6741 ADFOZ TIPOZ ALAJOZIA GPEAMEN BIBNISTN H PASIS 1905 Δημόσια Ιστορική Βιβλήος

## ΥΠΌ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ ΤΗΣ Α. Β. Υ. ΤΗΣ ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΗΣ ΣΟΦΊΑΣ ΕΓΛΛΟΓΟΣ ΠΡΟΣ ΑΙΑΔΟΣΙΝ ΩΦΕΛΙΜΩΝ ΒΙΒΑ'ΩΝ

#### EYMBOYAION

#### Πρόεδρος Δ. ΒΙΚΕΛΑΣ

Δ. ΑΙΓΙΝΗΤΗΣ, ἀντιπρόεδρος

Μ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Α. ΜΑΤΕΣΙΣ

Α. ΜΑΤΕΣΙΣ Γ. ΠΑΣΠΑΤΗΣ Α. ΠΡΟΒΕΛΕΓΓΙΟΣ

Π. ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΔΑΚΗΣ

Ε. ΡΩΜΑΝΟΣ

T. E. ETPE'I'T

Γραμματεύς Γ. ΔΡΟΣΙΝΗΣ

## (Λιατάξεις εν τοῦ νέου Καταστατικοῦ, ψηφισθέντος ὁπὸ τῆς Γεν. Συνελεύσεως τῶν εταίρων τὴν 23 'Ιαννουαρίου 1903.)

Σκοπός τοῦ Συλλόγου εἶναι ἡ διὰ τῆς διαδόσεως ἀφελίμων γνώσεων ἡθικὴ καὶ πνευματικὴ μόρφωσις τοῦ λαοῦ. 'Ο σκοπὸς οὕτος ἐπιδιώκεται ἔιὰ τῆς δημοσιεύσεως καὶ τῆς διαδόσεως καταλλήλων βιδλίων, πινάκων, εἰκόνων, διδακτικῶν ὀργάνων, διὰ τῆς ἱδρύσεως Ἐκπαιδευτικοῦ Μουσείου καὶ Παιδαγωγικῆς Βιδλιοθήκης, ἔτι δὲ διὰ παντὸς ἄλλου μέσου, τὸ ὁποῖον ἤθελε κριθῆ πρόσφορον ὑπὸ τοῦ Συμδουλίου.

—Τόν Σύλλογον διοικετ έννεαμελές Συμδούλιον, άνανεούμενον κατά διετίαν ώς πρός τό εν τρίτον των μελών αὐτοῦ, έξεργομένων διά κληρώσεως.

—Οί ξταϊροι, προτεινόμενοι δπό ένος τῶν μελῶν τοῦ Συμδουλίου καὶ γενόμενοι δεκτοί, συνεισφέρουσιν ἔτησίως ἀνὰ δρ. 20, λαμδάνουσι δὲ ἀνὰ ἔν ἀντίτυπον τῶν μηνιαίων δημοσιευμάτων τοῦ Συλλόγου. Διαρκεῖς ἔταϊροι θεωροῦνται οἱ καταδάλλοντες ἐφ' ἄπαξ δραχμὰς 300 τοὐλάχιστον, ἀναγράφονται δὲ εὐεργέται οἱ προσφέροντες δραχμὰς 600 τοὐλάχιστον. Τὸ Συμδούλιον δύναται νὰ ὄνομάση διαρκεῖς ἔταίρους, τιμῆς ἔνεκεν, καὶ τοὺς παρασχόντας ἐξαιρετικὴν ὑπηρεσίαν εἰς τὸν Σύλλογον.

—Τὰ ἀποτελοῦντα τὸ Ἐκπαιδευτικόν Μουσεῖον καὶ τὴν Παιδαγωγικὴν Βιδλιοθήκην θεωροῦνται ἀναπαλλοτρίωτα, πλὴν τῶν διπλῶν, ὧν ἐπιτρέπεται ἡ ἀνταλλαγή καὶ ἡ ἐκποίησις τῆ ἐγκρίσει τοῦ Συμδουλίου. Ἐν περιπτώσει δὲ διαλύσεως τοῦ Συλλόγου, τὸ Ἐκπαιδευτικόν Μουσεῖον, ἡ Παιδαγωγική Βιδλιοθήκη καὶ ἡ λοιπή περιουσία αὐτοῦ περιέρχονται εἰς τὴν

Authorized ticensed Elbezhinil Ledven 1172 20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimosias Isl Restrictions apply.

#### ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Έχαστον βιελίον τοῦ Συλλόγου τιμᾶται λεπτά 40 διά τὴν 'Κλλάδα καὶ τὴν Κρήτην καὶ 40 έκατοστά τοῦ χρ. φράγκου διὰ τὸ ἐξωτερικόν. Τὰ

ταγυδρομικά ἐπιδαρύνουν τὸν Σύλλογον.

Οί ἐπιθυμοῦντες νὰ λάδουν τὴν σειρὰν τοῦ 1902, ἀποτελουμένην ἐχ 12 βιδλίων, δύνανται νὰ ἐγγραφοῦν συνδρομηταί, προπληρώνοντες ὡς ἐτησίαν συνδρομὴν δραχμὰς 4 διὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Κρήτην καὶ φρ. χρ. 4 διὰ τὸ Ἐξωτερικόν. Αἱ ἐτησιαι συνδρομαὶ ἀρχίζουν πάντοτε ἀπὸ τὸν μῆνα Ἰανουάριον, οἱ δὲ ἐγγραφόμενοι κατὰ τὸ διάστημα τοῦ ἔτους λαμδάνουν καὶ τὰ ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ ἔτους προεκδοθέντα βιδλία. Αἱ συνδρομαὶ ἀποστέλλονται πρὸς τὰ Γραφεία τοῦ Συλλόγου, εἰς ᾿Αθήνας ὁδὸς ᾿Ακαδημίας 42, ἢ προπληρώνονται εἰς τοὺς ὑπ᾽ αὐτοῦ ὁριζομένους ἀντιπροσώπους. Αἴτησις πρὸς ἐγγραφὴν συνδρομῆς, μὴ συνοδευομένη ὑπὸ τοῦ ἀναλόγου ἀντιτίμου, δὲν λαμδάνεται ὑπ᾽ ὄψιν.

Οί ἐν ταῖς ἐπαρχίαις δύνανται νὰ καταδάλλουν τὰς συνδρομὰς αὐτῶν εἰς τοὺς κατὰ τόπους ταμίας τοῦ Κράτους ἢ τὰ ὑποκαταστήματα τῆς

'Εθνικής Τραπέζης

Πλήν τούτων τον Σύλλογον αντιπροσωπεύουν:

Είς Βόλον ὁ κ. Κ. Παρασκευόπουλος βιδλιοπώλης, εἰς Ζάκυνθον ὁ κ. Σ. Μπαχώμης βιδλ., εἰς Κέρκυραν ὁ κ. Σ. Γουλής καὶ ὁ κ. Ν. Ἰωαννίδης βιδλ., εἰς Λάρισσαν ὁ κ. Θ. Μακρῆς βιδλ., εἰς Πάτρας ὁ κ. Χρ. Βαριαντζᾶς διδλ., εἰς Πύργον ὁ κ. Μ. Τερζόπουλος βιδλ., εἰς Εῦρον ὁ κ. Α. Κυριαζόπουλος βιδλ., εἰς Τρίκκαλα ὁ κ. Μ. Σπυρᾶκος βιδλ., εἰς ᾿Αλεξάνδρειαν ὁ κ. Δ. Βενετοκλῆς διευθ. τοῦ ᾿Αδερωφείου. εἰς Ἡράκλειον Κρήτης ὁ κ. ᾿Αλικιώτης βιδλ., εἰς Κάζον ὁ κ. Κ. Εὐαγγελίδης βιδλ., εἰς Κωνσταντινούπολιν ὁ κ. Α.Κ. Γεράρδος βιδλ., εἰς Λεόδαν ὁ κ. Σ. Μπουντούρης, εἰς Λευκωσίαν Κύπρου ὁ κ.Μ. Βολονάκης Διευθυντής τῶν Παγκυπρίων εἰς Μερσίναν ὁ κ. Χρ. Κ. Μαυρομμάτης, εἰς ᾿Οδησσὸν ὁ κ. Α. Μάλτος καθηγ., εἰς Ρέθυμναν Κρήτης ὁ κ. Ε. Γενεράλης καθηγ., εἰς Τραπεζοῦντα ὁ κ. Ι. Παρχρίδης.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ δημοσιεύσουν ἀγγελίας εἰς τὰ λευκὰ ἐσώφυλλα των βιδλίων δύνανται ν' ἀπευθυν-Αυθούν πρώτε το Επικές το Εντικός το Εντικό

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimosias Is

Restrictions apply.

M. NEOKAEOYE KANABPOY

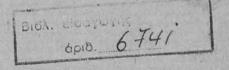
'Οφθαλμιάτρου

H



# ΟΡΑΣΙΣ

MET' EIKONON





# EN A O HNAIS

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psitiako Apothetirio Dimosias li Restrictions apply.

#### ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΠΡΟΣ ΔΙΑΔΟΣΙΝ

#### ΩΦΕΛΙΜΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ

ΑΡΙΘ. 67 - ΙΟΥΛΙΟΣ 1905

ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑ ΡΑΦΤΑΝΗ-ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTG from Psifiako Apothetirio Di Restrictions apply.

#### ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Κατά την αδιάκοπον και δδυνηράν πάλην μεταξύ τοῦ ὀργανισμοῦ ἡμῶν καὶ τῶν διαφόρων νόσων δ άσφαλέστερος τρόπος πρός καταπολέμησιν καὶ έξαφάνισιν είνε ή πρόληψις ή εξουδετέρωσίς των διά τῆς ύγιεινης. Εὶς ὅλα τὰ πολιτισμένα κράτη, τὰ κατανοήσαντα την σημασίαν της έπιστημονικής ταύτης άληθείας, τὰ μὲν ἐπιστημονικὰ σωματεῖα διηνεκῶς ἐργάζονται ποὸς ἀκοιβέστερον καθορισμόν τῶν ὅρων τῆς ύγιεινής, ή δε πολιτεία σπεύδει μετά της μεγαλητέρας προθυμίας να διευπολύνη την έφαρμογήν των δρων τούτων. Μεταξύ των διαφόρων ζητημάτων της ύγιεινης εν έκ των σπουδαιστέρων είνε αναντιροήτως τὸ άφορων είς την δρασιν ή σημασία της δράσεως διά την υπαρξιν του ανθρώπου και την εκπλήρωσιν του προορισμού αὐτοῦ είνε τόσον μεγάλη, ώστε ἀποβαίνει περιττή πάσα περί αὐτῆς μακρηγορία καὶ ὁ ὑπλούστατος των ἀνθρώπων είνε είς θέσιν ν' ἀντιληφθη την απόστασιν, ή δποία υπάρχει μεταξύ ένὸς τυφλού καὶ ένὸς ύγιεῖς έχοντος τοὺς ὀφθαλμούς ὁ νοημονέστατος δέ καὶ ψυγραιμότατος τῶν ἀνθρώπων είνε ἀδύνατον τὰ μη αλοθανθή φοικίασιν ἐπὶ τῆ ὶδέα τῆς πιθανής ἀπωλείας τής δράσεώς του καὶ τής βυθίσεως αύτοῦ εἰς τὰ σκότος.

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 HTG from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply.

Οι δφθαλμοί είνε τὸ ὄργανον τῆς δράσεως ή κατασκευή των, ανάλογος πρός την εθγένειαν της λειτουργίας των, είνε θαυμασίως λεπτή και εξαίσθητος, διά νὰ διατηρήται δὲ εἰς καλήν κατάστασιν ἔχει ανάγκην πολλής προσοχής καὶ φροντίδος. Σκοπός λοιπὸν τοῦ βιβλίου τούτου είνε νὰ παρουσιάση, ὑπὸ τύπον όσον τὸ δυνατὸν άπλοῦν καὶ καταληπτόν, τὰς γνώσεις όσαι ἀπαιτοῦνται διὰ νὰ εἴμεθα εἰς θέσιν ν' ἀποφεύγω μεν πάσαν βλάβην καὶ ἀσθένειαν τῶν ὀφθαλμῶν. Πρὸς τοῦτο θέλομεν ἀκολουθήση τὸ έξῆς πρόγραμμα: Κατ'άργάς θά περιγράψωμεν την κατασκευήν των κυριωτέρων μερών τοῦ ὀφθαλμοῦ, θὰ εἴπωμεν ὀλίγα περὶ τῆς λειτουργίας του, και έπειδή απαραίτητον διά την λειτουργίαν ταύτην είνε τὸ φῶς, θὰ ἐξετάσωμεν συντόμως τὰ διάφορα είδη τοῦ φωτισμοῦ μετὰ ταῦτα θὰ ἔλθωμεν είς την κυρίως δηιεινήν τοῦ ὀφθαλμοῦ, ἐξετάζοντες τὸν ἄνθρωπον κατά τὰς διαφόρους αὐτοῦ ἡλικίας, ἀπὸ τῆς ώρας της γεννήσεως μέχρι του γήρατος.

"Εχοντες ὑπ' ὄψιν ἡμῶν τὸ ἐπιστημονικῶς ἐξηκοιβωμένον γεγονὸς ὅτι 70°/0 ἐκ τῶν τυφλῶν δὲν θὰ ἦσαν τοιοῦτοι, ἐὰν ἡ ὑγιεινὴ τῆς ὁράσεως ἦτο γενικῶς γνωστὴ καὶ ἐφηρμόζετο, θὰ δοκιμάσωμεν ζωηρὸν αἴοθημα εὐχαριστήσεως, ἐὰν συντελέσωμεν εἰς τὴν διάδοσιν τῶν γνώσεων τῆς ὑγιεινῆς ταύτης διὰ τοῦ παρόντος μικροῦ βίβλίου.

M. N. K.



## Κατασκευή τοῦ ὀφθαλμοῦ.

'Ως γνωστόν, ὁ ἄνθρωπος ἔγει δύο ὁφθαλμούς ὑπάρχουν όμως ζῶα, τὰ ὁποῖα ἔγουν ἔνα μόνον, καὶ ἄλλα τὰ ὁποῖα ἔγουν πολύ περισσοτέρους. Τὸ μέγεθος τῶν όφθαλμών είνε εἰς όλους τοὺς ἀνθρώπους σχεδόν τὸ ίδιον, έαν δέ μερικοί φαίνωνται ότι έχουν όφθαλμούς πολύ μεγαλητέρους ἀπό τούς ἄλλους, τοῦτο προέργεται διότι ή σγισμή των βλεφάρων είνε μεγαλητέρα. Το σχήμα του οφθαλμού ομοιάζει προς σφαίραν ή σφαίρα αύτή είνε χοίλη έσωτεριχώς, ὁ δὲ φλοιός ἀποτελείται ἀπό τρία σώματα, τὰ ὁποῖα λέγονται χιτῶνες του όφθαλμου. ὁ έξωτερικός χιτών είνε λευκός, στερεός και σκληρός και δι' αύτο λέγεται σκληρός γιτών. ό μεσαΐος είνε πολύ λεπτότερος του πρώτου καί χρωματισμένος, λέγεται δε χοριοειδής ο έσωτερικός είνε διαφανής και δικτυωτός και δι' αύτο λέγεται άμφιβλησεροειδής (ἀμφίβληστρον σημαίνει δίκτυον). Οί τρείς λοιπόν αύτοι γιτώνες χολλημένοι ὁ εἶς ἐπὶ τοῦ ἄλλου άποτελούν τὸν φλοιὸν τῆς σφαίρας, ἡ ὁποία εἶνε ὁ οφθαλμός μας.

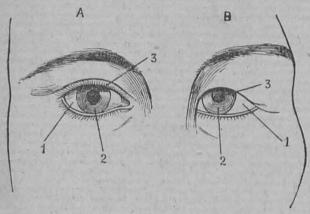
Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded or 23/11/2024 12:20:12 BTG from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply.

Έλν παρατηρήσωμεν κατά πρόσωπον ένα άνθρωπον καί έξετάσωμεν τούς όφθαλμούς του, βλέπομεν ότι μᾶς παρουσιάζεται, μεταξύ τῶν δύο βλεφάρων, ἐν μέρος μόνον τοῦ ὀφθαλμοῦ καὶ ὅτι ὁ λοιπὸς ὀφθαλμὸς εἶνε χρυμμένος μέσα εἰς τὴν χόγγην. Τὸ μέρος αὐτό, τὸ όποιον βλέπομεν, άνήκει φυσικά είς τον έζωτερικόν γιτῶνα τοῦ ὀφθαλμοῦ, δηλ. τὸν σκληρόν, καὶ λέγεται λεύκωμα (ἀσπράδι): είς την μέσην του λευκώματος βλέπομεν έν στρογγύλον σώμα, το όποιον έκ πρώτης όψεως μάς φαίνεται χρωματιστόν, μαύρον, γαλανόν ατλ., έὰν όμως προσέζωμεν περισσότερον και μάλιστα έάν παρατηρήσωμεν τον οφθαλμόν έκ τοῦ πλαγίου κατά κατατομήν, τότε βλέπομεν ότι το μέρος αυτό είνε διαφανές καὶ τοποθετημένον έμπροσθεν τοῦ ὀφθαλμοῦ, καθώς ή υαλος έμπροσθεν του ώρολογίου, το δέ φαινομενικόν γρώμα του προέρχεται από έν είδος παραπετάσματος, το όποιον ευρίσκεται ὅπισθέν του. Το διαφανές αὐτὸ μέρος εἶνε συνέχεια τοῦ σκληροῦ γιτῶνος ὑπὸ άλλην μορφήν και λέγεται κερατοειδής το δε όπισθεν αύτου παραπέτασμα είνε συνέχεια του γοριοειδούς χιτώνος καλ λέγεται ίρις. Έλν έξετάσωμεν τώρα προσεκτικά την ζριδα, βλέπομεν είς το μέσον αύτης έν στρογγύλον μικρόν μέρος, το οποίον είνε κατάμαυρον είς όλους άνεξαιρέτως τους όφθαλμούς, εἴτε γαλανοί είνε είτε μαύροι, είτε οίουδήποτε άλλου χρώματος. Τό κατάμαυρον κεντρικόν μέρος λέγεται κόρη ή κόρη δέν είνε τίποτε άλλο παρά μία όπη είς το μέσον της ALAMBARECTREE TEST HINNEHAM: PAWED MATE THE VILLE TO

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dir Restrictions apply.

άνοικτὸν παράθυρον οἰκίας ὅπου δὲν ὑπάρχει φῶς. Ἐκτὸς τῶν μερῶν αὐτῶν τοῦ ὀφθαλμοῦ, δηλ. τοῦ λευκώματος, τοῦ κερατοειδοῦς, τῆς ἴριδος καὶ τῆς κόρης, τίποτε ἄλλο δὲν βλέπομεν, ὅταν ὁ ὀφθαλμὸς εἶνε εἰς τὴν θέσιν του (ἴδε εἰκ. 1). Διὰ νὰ ἴδωμεν τὰ ἄλλα



(Elz. 1).

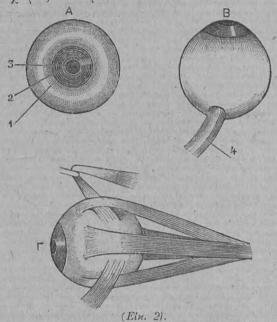
1. 1. Λεύχωμα τοῦ ὀφθαλμοῦ. — 2. 2. ἔρις. — 3. 3. κόρη ἔμπροσθεν αὐτῶν ὁ διαφανής κερατοειδής.

Α. 'Οφθαλμός ἀνθρώπου τῆς λευκῆς φυλῆς. Β. ὀφθαλμός ἀνθρώπου τῆς κιτρίνης φυλῆς. Μολονότι πραγματικῶς εἶνε τοῦ αὐτοῦ μεγέθους, ἐν τοσούτῳ ἡ διαφορετικὴ διάταξις τῶν παραρτημάτων αὐτῶν τοὺς παρουσιάζει ὅλως διόλου διαφορετικοὺς ὡς πρός τὸ μέγεθος καὶ τὴν ἔκφρασιν.

μέρη καὶ πρὸ πάντων ἀπὸ τί ἀποτελεῖται τὸ ἐσώτερικὸν τοῦ ὀφθαλμοῦ, πρέπει νὰ ἔχωμεν εἰς τὴν διάθεσίν μας ἔνα ὀφθαλμὸν βγαλμένον ἀπὸ τὴν θέσιν του τὸ πρᾶγμα εἶνε εὕκολον νὰ γίνη ἐπὶ ἐνὸς σφαγμένου Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded or 23/11/2024 12:20:12 ETE from PsifiakozApothetirio Di Restrictions apply.

ζφου εξ εκείνων, των δποίων δ όρθαλμός όμοιάζει περισσότερον με τον όρθαλμόν τοῦ ἀνθρώπου, καθώς π.χ. τοῦ χοίρου, τοῦ ἀρνίου κτλ.



Α όφθαλμός έκτός τῆς κόγχης κατά πρόσωπον.

Β όφθαλμός έκτος της κόγγης κατά πλάγιον.

Γ όφθαλμός μετά τῶν διαφόρων μυῶν αὐτοῦ.

 Λεύχωμα τοῦ ὀφθαλμοῦ, 2 ἔρις, 3 χόρη — ἔμπροσθεν αὐτῶν ὁ διαφανής περατοειδής — 4 ὀπτικόν νεῦρον.

Έὰν ἐξετάσωμεν ένα τοιοῦτον ὀφθαλμόν, βλέπομεν (ἔδε εἰα. 2) ὅτι πράγματι, καθώς εἴπαμεν προηγουμένως, ἔγει σχήμα σφαίοας, εἰς τὸ ἐμπρόσθιον μέρος Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Din Pastrictions apply

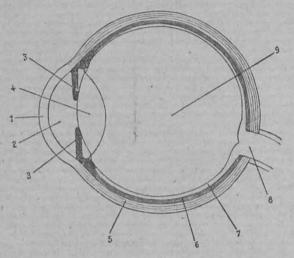
Restrictions apply.

της όποίας εύρίσχομεν τὰ μέρη τὰ παρατηρούμενα ἐπὶ του ζώντος: είς τὸ ὅπισθεν μέρος τοῦ ὀφθαλμοῦ βλέπομεν, καθώς είς πολλούς καρπούς, έν είδος μίπγου δ μίσχος αὐτός είνε το δπτικόν πεῦρον καὶ κάμνει να συγχοινωνή ὁ όφθαλμός μὲ τὸν ἐγκέφαλον, ὅπως ὁ ἀληθινός μίσγος τῶν καρπῶν τοὺς κάμνει νὰ συγκοινωνῶσι μέ τους κλάδους. Έλν τώρα λάδωμεν έν μαχαίριον καὶ ἐκ τῶν ἐμπρὸς πρὸς τὰ ὁπίσω διαιρέσωμεν εἰς δίο ίσα μέρη τον οφθαλμόν, διά νά έξετάσωμεν το έσωτερικόν του, θὰ ἴδωμεν ὅτι τὸ ὁπτικὸν νεῦρον, ἄμα ἐκ τοῦ έγκεφάλου φθάση είς τον όφθαλμόν, διατρυπά τον σκληρόν γιτώνα, έπειτα τον χοριοειδή και είσεργόμενον είς την χοιλότητα τοῦ ὀφθαλμοῦ ἀνοίγει ὡς ἄνθος χαὶ άπλώνει πέταλα πολυάριθμα πλεγμένα μεταξύ των καί κολλημένα πρός την έσωτερικήν έπιφάνειαν τοῦ χορισειδούς. Τὰ πέταλα αὐτὰ ἀποτελούν τον ἐσωτερικόν και εύγενέστερον γιτώνα του όφθαλμου δηλ. τον άμφιβληστροειδή. βλέπομεν λοιπόν ότι δ άμφιβληστροειδής είνε συνέγεια και άλλαγή της μορφής τοῦ οπτικού γεύρου.

Ἐξετάζοντες το έσωτερικόν τοῦ όφθαλμοῦ καθώς τὸ εχομεν ἐνώπιόν μας (ἔδε εἰκ. 3) βλέπομεν, ὅτι ἡ κοιλότης του διαιρεῖται εἰς δύο διαμερίσματα τὸ ἐμπρόσθιον, τὸ ὁποῖον εἶνε σχετικῶς μικρόν, καὶ τὸ ὁπίσθιον, τὸ ὁποῖον εἶνε σχετικῶς μικρόν, καὶ τὸ ὁπίσθιον, τὸ ὁποῖον εἶνε αχετικῶς μικρόν καὶ εἶνε γεμακτον ἀπὸ ὑγρόν, τὸ ὁποῖον ὁμοιάζει μὲ τὸ νερὸν καὶ κὰτοῦτο λέγεται ῦδατοειδές ὑγρόν τὸ ὁπίσθιον δία-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply. μέρισμα είνε γεμάτον ἐπίσης ἀπὸ ἔν είδος πηκτής, τὸ ὁποῖον λέγεται δαλοειδὲς ὑγρόν. Τὰ δύο διαμερίσματα, ἐμπρόσθιον καὶ ὁπίσθιον, χωρίζονται μεταξύ των ἀπὸ



(Eix. 3).

Κάθετος τομή του δφθαλμού έν τῶν ἐμπρός πρός τὰ ὁπίσω. 1 κερατοειδής, 2 πρόσθιος θάλαμος ἐντός του ὁποίου περιέχεται τὸ δδατοειδές ὑγρόν, 3 ἔρις, 4 κρυσταλλοειδής φακός, 5 σκληρός, 6 χοριοειδής, 7 ἀμφιδληστροειδής, 8 ὅπτικόν νεϋρον, 9 ὑαλοειδές σῶμα.

Διά της είχονος ταύτης βλέπομεν καλώς ὅτι ὁ κερατοειδής είνε συνέχεια τοῦ σκληροῦ, ἡ ίρις συνέχεια τοῦ χοριοειδοῦς καὶ ὁ ἀρα-χνοειδής συνέχεια τοῦ ὀπτικοῦ νεύρου.

ενα τοῖχον ἀποτελούμενον ἐκ δύο πραγμάτων : πρῶτον ἀπὸ εν ἡμιστερεὸν σῶμα, τὸ ὁποῖον ἔχει σχῆμα καὶ μέγεθος πολύ μεγάλης φακῆς, καὶ ἐπειδὴ εἶνε δια—Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 LTC from Psifiako Apothetirio Din Postrictions apply

Restrictions apply.

φανές ώς κρύσταλλον, λέγεται κουσταλλοειδής φακός. δεύτερον άπό έν είδος παραπετάσματος, το οποίον είνε έμπροσθεν του φακού καὶ τὸ ὁποῖον δὲν εἶνε ἄλλο παρὰ ή ίρις, διά την όποίαν ώμιλήσαμεν. Το ύδατοειδές ύγρον, ο πρυσταλλοειδής φακός και το ύαλοειδές ύγρον είπαμεν ότι είνε διαφανέστατα και τούτο διά νά άφίνουν το φῶς νὰ εἰσέρχεται ἐλεύθερα ἐντὸς τοῦ όφθαλμού, ή ίρις όμως είνε άδιαφανής και πολύ χρωματισμένη, είς τον γρωματισμόν δὲ αὐτὸν ὁφείλεται ἡ διαίρεσις τῶν ὀφθαλμῶν εἰς μαύρους, καστανούς, γαλανούς, κ.τ.λ. Έπειδή ή ζοις δέν είνε διαφανής, διά νά μή έμποδίζη το πέρασμα τοῦ φωτός, έχει εἰς το μέσον αύτης μίαν τρϋπαν, διὰ της όποίας το φως περνά έλευθερα: ή τρύπα αὐτή εἶνε ή κόρη, διὰ τὴν ὁποίαν ἔγινε λόγος. έγει δέ την ίδιότητα να μικραίνη μέν όταν το φῶς είνε ζωηρόν, νὰ μεγαλώνη δὲ όταν είνε ἀρθενές, ώστε να εἰσέργεται ἐντὸς τοῦ ὀφθαλμοῦ μας τόσον φῶς, ὅσον εἶνε ἀναγχαῖον διὰ νὰ ἐκτελῆται καλῶς ἡ λειτουργία της όρασεως.

Τοιουτοτρόπως περίπου κατεσκευασμένος ὁ ὀφθαλμός μας εἶνε ἐγκατεστημένος εἰς τὴν ὀφθαλμικὴν κόγΧην, ἡ ὁποία εἶνε διαμέρισμα τοῦ κρανίου καὶ ἔχει
σχῆμα χωνίου ἀνοιγομένου πρὸς τὰ ἐμπρὸς καὶ ἀποκλειστικῶς προωρισμένου νὰ περιλαμδάνη τὸν ὀφθαλμὸν καὶ
μερικὰ παραρτήματά του. Τὰ παραρτήματα αὐτὰ
εἶνε οἱ διάφοροι μύες τοῦ ὀφθαλμοῦ, οἱ ὁποῖοι δὲν εἶνε
τίποτε ἄλλο παρὰ μικραὶ λωρίδες ἀπὸ κρέας τῶν
λωρίδων τὸ ἕν ἄκρον εἶνε φυτευμένον εἰς τὸ βάθος τῆς
Αuthorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 HTC from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply.

όφθαλμικής κόγχης, καὶ τὸ ἄλλο ἄκρον ἐπὶ τοῦ ὁφθαλμοῦ (ἔδε είκ. 2) οἱ μύες αὐτοὶ εἶνε 6 τὸν ἀριθμὸν καὶ οί μεν 4 ονομάζονται άνω, κάτω, έσω και έξω δρθοί, οί δὲ 2 ἄνω καὶ κάτω λοξοί, ἀναλόγως του μέρους τοῦ ὀφθαλμοῦ, εἰς τὸ ὁποῖον φύονται ἐννοεῖται ὅτι ὁ καθείς έκ των μυών αύτων, όταν ένεργη, στρέφει τὸν όφθαλμόν πρός το μέρος του, π. γ. ο άνω όρθος τον στρέφει πρός τὰ ἄνω, ὁ κάτω ὁρθός πρός τὰ κάτω και ούτω καθεζής, πολλακις είς τάς πολυειδείς κινήσεις του όφθαλμου έκαστος μυς δέν ένεργει γωρίστά, άλλά ὁ καθείς έξ αύτων βοηθεί τον γείτονά του. "Οπισθεν τοῦ ὀφθαλμοῦ καὶ μεταξύ τῶν μυῶν ἡ κόγγη εἶνε παραγεμισμένη ἀπὸ λίπος, τὸ δποῖον γρησιμεύει εἰς τὸ νά διευκολύνη τάς κινήσεις τῶν ὁρθαλμῶν. "Όταν τὸ λίπος αὐτὸ ένεκα ἀσθενείας ἢ ἄλλων λόγων ὁλιγοστεύση, τότε οἱ ὀφθαλμοὶ βυθίζονται εἰς τὰς κόγ-עמק דשע.

Έκτὸς τῶν παραρτημάτων αὐτῶν ἔχομεν καὶ ἄλλα, τὰ βλέφαρα, εἰς τὸ ἄκρον τῶν ὁποίων εὐρίσκονται κανονικῶς φυτρωμέναι σειραὶ τριχῶν, αί ὁποῖαι λέγονται βλεφαρίδες. ἄνωθεν τῶν βλεφάρων ἔχομεν ἀκόμη μίαν πυκνὴν πολλαπλῆν σειράν τριχῶν, αί ὁποῖαι ὁνομάζονται δφρύες. Βλέφαρα, βλεφαρίδες και ὀφρύες ἔχουν ὡς κύριον προορισμὸν νὰ προφυλάττουν τὸν ὀφθαλμόν ἀπὸ βλαδερούς ἐζωτερικούς ἐρεθισμούς, οἱ ὁποῖοι εἶνε δυνατὸν νὰ προέλθουν ἢ ἀπὸ πολύ ζωηρόν φῶς ἢ ἀπὸ οἱονδήποτε ἔξένον σῶμα. μόρια κονιορτοῦ, σταγόνας ὕδατος κ.τ.λ. Τὰ βλέφαρα διὰ νὰ ἀνοιγοκλείου

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTG from Psifiako Apothetirio Dim Restrictions apply.

έχουν καί αὐτὰ εἰς τὴν διάθεσίν των ιδιαιτέρους μῦς, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ μὲν λέγεται σφιγκτήρ, διότι, ὅταν ἐνεργῆ, σφίγγεται καὶ κλείει τὰ βλέφαρα, ὁ δὲ ἄλλος λέγεται ἀνελκτήρ, διότι, ὅταν ἐνεργῆ, ἀνασηκώνει τὸ ἄνω βλέφαρον καὶ ἀνοίγει ὁ ὁφθαλμός. Ἡ ἀρμονία μεταξύ τῶν διαφόρων παραρτημάτων τοῦ ὀφθαλμοῦ, ἡ ὑγρότης καὶ διαύγεια τοῦ κερατοειδοῦς καὶ τὸ χρῶμα τῆς ἴριδος εἶνε ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα κυρίως δίδουν τὸν Χαρακτῆρα εἰς τοὺς ὀφθαλμοῦς καὶ κάμνουν ώστε μερικοὶ ἐξ αὐτῶν νὰ φαίγωνται ὡραῖοι καὶ συμπαθητικοὶ καὶ μερικοὶ τὸ ἐναντίον.

Έντος της κόγχης και έπι της έξωτερικής πλευρας της εύρίσκεται έν μικρόν σώμα, το όποῖον λέγεται δακουοποιός άδην καὶ γρησιμεύει εἰς τὸ νὰ παράγη πὰ δάκουα. Ὁ προορισμός τῶν δακρύων εἶνε νὰ ύγραίνουν τους όφθαλμούς, πράγμα το όποῖον έχει διπλην ώφελειαν, διότι ἀφ' ένὸς δεν ἀφίνει τὸν χερατοειδή να ξηρανθή και να χάση την διαφάνειάν του καί ἀφ' ἐτέρου διευκολύνει τὰς κινήσεις τοῦ ὀφθαλμοῦ. έκτος τούτου τα δάκρυα χρησιμεύδυν είς το να παρασύρουν πρός τὰ έζω πάσαν μικράν άκαθαρσίαν, ή όποια τυγόν ήθελε πέση έντός τοῦ όφθαλμοῦ: έκτελούν δηλ. τὸν αὐτὸν περίπου προορισμόν, τὸν ὁποῖον έκτελει το έλαιον, με το οποίον λαδώνομεν μηχανην διά νά κινήται εύκολα, και το νερόν το όποιον χύνομεν είς μίαν αὐλήν διά να παρασύρη τὰς τυχόν εύρισχομένας άχαθαρσίας. Διά τοῦτο άμα πέση κάτι εἰς τον οφθαλμόν μας αμέσως δακρύζει και δέν παύουν

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Di Restrictions apply.

τὰ δάκρυα παρὰ μόνον ὅταν ὁ ὀφθαλμός μας ἀπαλλαγῆ ἀπὸ τὸ ξένον σῶμα. Τὰ ψάρια, ἐπειδὴ ζοῦν εἰς τὸ νερὸν καὶ δὲν διατρέχουν κανένα κίνδυνον οὕτε ἀπὸ μόρια κονιορτοῦ οὕτε ἀπὸ ζωηρὸν φῶς, δὲν ἔχουν οὕτε βλέφαρα οὕτε δακρυοποιὸν ἀδένα.

"Όταν τὰ δάκρυα ἔρχωνται ἄφθονα, τότε μικρὸν μέρος ἐξ αὐτῶν χύνεται ἐντὸς τῆς μύτης δι' ἐνὸς πόσου, ὁ ὁποῖος εὐρίσκεται εἰς τὴν ἔσω γωνίαν τῶν βλεφάρων. δι' αὐτὸ ὅταν κλαίωμεν ἀναγκαζόμεθα νὰ καθαρίζωμεν ἀδιακόπως τὴν μύτην μας.

Διὰ νὰ τρέφεται καὶ νὰ ἐκτελῆ τὴν λειτουργίαν του δ ὀφθαλμός καὶ τὰ παραρτήματά του, ἔχουν ἀνάγκην ἀπὸ αἰμοφόρα ἀγγεῖα καὶ νεῦρα καὶ πράγματι πόλλὰ τοιαῦτα διακλαδίζονται εἰς τὸν ὀφθαλμόν.

### Λειτουργία τῆς δράσεως.

'Αφοῦ ἤδη γνωρίζομεν ἀρκετὰ πῶς εἶνε κατεσκευασμένος ὁ ὀφθαλμός, ᾶς προσπαθήσωμεν νὰ ἐννοήσωμεν πῶς ἐκτελεῖται περίπου ἡ λειτουργία τῆς ὁράσεως.

Πρῶτον ἀπὸ ὅλα πρέπει νὰ ἢξεύρωμεν ὅτι, ὅταν ἐν οἰονδήποτε πρᾶγμα φωτίζεται, σκορπίζει γύρω του ἀκτίνας. "Όταν λοιπὸν θέλωμεν νὰ ἴδωμεν το πρᾶγμα αὐτό, πρέπει κατ' ἀρχάς νὰ στρέψωμεν τοὺς ὀφθαλμούς μας πρὸς τὰ ἐκεῖ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον τίθινται εἰς ἐνέργειαν οἱ κατάλληλοι μύες καὶ συγχρόνως καὶ οἱ ὁφθαλμοὶ λαμδάνουν τὴν ἀρμόζουσαν θέσιν αἱ ἀκτίνες τότε, αἱ ὁποῖαι σκορπίζονται ἀπὸ τὸ φωτιζό-

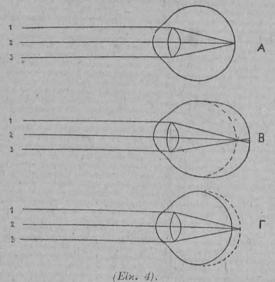
Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 HTG from Psifiako Apothetirio Dim Restrictions apply.

μενον πράγμα, το όποιον θέλομεν να ίδωμεν, έργονται καί πίπτουν ἐπὶ τοῦ κερατοειδοῦς, τόν διαπεροῦν καθώς διαπερούν συγγρόνως το ύδατοειδές ύγρόν, τον κρυσταλλοειδή φακόν και το ύαλοειδές ύγρον, και τέλος πίπτουν ἐπὶ τοῦ ἀμφιβληστροειδοῦς χιτῶνος. Έπί τοῦ ἀμφιβληστροειδοῦς αί ἀκτίνες σχηματίζουν τήν είκόνα του πράγματος, ἀπό το δποΐον έκπέμπονται: ή είχων αύτή σγηματίζεται άνάποδα, άλλά ήμεῖς έκ συνηθείας την βλέπομεν όρθην. 'Αμέσως άμα σχηματισθή ή είκων έπὶ τοῦ ἀμφιβληστροειδοῦς, ή ἐντύπωσίς της μεταδιδάζεται διά του όπτιχου νεύρου είς τον έγκεφαλον, το οπτικόν νεύρον λοιπόν χρησιμεύει όπως το ήλεκτρικόν σύρμα, το όποῖον μεταθιδάζει το ήλεκτρικόν ρεύμα ἀπό τὸν ένα σταθμόν εἰς τὸν ἄλλον. "Αμα ή έντύπωσις του πράγματος φθάση είς τον έγκέφαλον, τότε βλέπομεν δι' αύτο οί άργαῖοι έλεγον: νοῦς δρά καὶ νοῦς ἀκούει.

Καθώς εἴπαμεν, αί φωτειναὶ ἀκτῖνες,διὰ νὰ φθάσουν εἰς τὸν ἀμφιβληστροειδη, εἶνε ἀνάγκη νὰ διαπεράσουν τὸν κερατοειδη,τὸ ὑδατοειδὲς ὑγρόν, τὸν κρυσταλλοειδη φακὸν καὶ τὸ ὑαλοειδὲς σῶμα,καὶ τοῦτο διότι τὰ διάφορα αὐτὰ σώματα,ἐπειδη εἶνε πυκνότερα ἀπὸ τὸν ἀέρα, ἔχουν την ἰδιότητα νὰ συγκεντρώνουν τὰς ἀκτῖνας εἰς τροπον ώστε τὸ σημεῖον τῆς συγκεντρώσεως των νὰ συμπίπτη ἀκριδῶς ἐπὶ τοῦ ἀμφιδληστροειδοῦς (ἴδε εἰκ. 4). "Όταν τὸ σημεῖον αὐτὸ πίπτη ἔμπροσθεν ἢ ὅπισθεν αὐτοῦ, τότε ξδὲν βλέπομεν καθαρά. Εἶνε λοιπὸν ἀπαραίτητον,διὰ νὰ ἔχωμεν καλην ὅρασιν,νὰ σχη-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Di Restrictions apply.

η ειχών σχηματίζεται εμπροσθεν του άμφιβληστροειτυχώς δι' όχους τους άνθρωπους, άχλα είς μερικους ματίζεται η είκων έκαστου άντικειμένου ακριβώς έπι



 Α. 'Εμμετρωπικός όφθαλμός, 1, 2, 3, φωτειναί ἀκτίνες συγκεντρούμεναι ἀκριδώς ἐπὶ τοῦ ἀμφιδληστροειδούς;

Β. Μυωπικός δφθαλμός. 1, 2, 3, φωτειναί ακτίνες συγκεντρούμεναι έμπροσθεν τοῦ ἀμφιδλήστροειδοῦς.

Γ. Υπερμετρωπικός όφθαλμός. 1, 2, 3, φωτειναί άκτίνες συγκεντρούμεναι ὅπισθεν τοῦ ἀμφιδληστροειδοῦς.

δούς, οι άνθρωποι αυτοί λέγονται μύωπες και το έλάττωμά των μυωπία, έκεινοι, είς τους όφθαλμους τών ποίων αι εικόνες σχηματίζονται όπισθεν του άμφι-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded or 23/11/2024 12:20:12 BTG from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply.

δληστροειδούς, λέγονται υπερμέτρωπες, το δε έλάττωμά των υπερμετρωπία. Έκτος αυτών είνε άκόμη πολλοί άλλοι, είς τους όποίους ή είκων σχηματίζεται άκανόνιστος καὶ ένίστε μέρος μέν αυτής έμπροσθεν, μέρος δὲ ὅπισθεν τοῦ ἀμφιβληστροειδούς τὸ ἐλάττωμα τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν λέγεται ἀστιγματισμός. Έπειδη ή συχνότης τῶν διαφόρων ἐλαττωμάτων είνε μεγάλη καὶ ή σπουδαιότης των ὑπὸ ὑγιεινὴν ἔποψιν ὅχι μικρά, θὰ ἐζετάσωμεν τὸ καθὲν χωριστά.

## Υπερμετρωπία.

"Ολοι σχεδόν οἱ ἄνθρωποι, ἄμα γεννηθοῦν, εἶνε ὑπερμέτρωπες, είς τους περισσοτέρους όμως έξ αύτῶν ἡ ὑπερμετρωπία διαρχεί μόνον χατά τὰ πρώτα έτη τῆς ζωῆς των, καὶ έπειτα βαθμηδον έξαφανίζεται ή καὶ μεταβάλλεται είς μυωπίαν ἢ ἀστιγματισμόν. Οἱ ἄγριοι λαοί, καθώς καὶ τὰ ζῶα, ἐξακολουθοῦν νὰ εἶνε ὑπερμέτρωπες καθ' όλην των την ζωήν. Οι ύπερμέτρωπες έχουν συνήθως το πρόσωπον πλατύ, τὰ όστα αὐτοῦ άνεπτυγμένα και τους όφθαλμους σχετικώς μικρούς και βυθισμένους είς τὰς κόγχας των ὁμοιάζουν δηλ. μέ τούς άνθρώπους της Μογγολικής φυλής Η όρασίς των είνε, συνήθως καλή διά τὰ μακράν εύρισκόμενα άντικείμενα, άλλά δὲν βλέπουν καθαρά ἐκ τοῦ πλησίον, δι' ἄὐτὸ ἡ ἀνάγνωσις, ἡ γραφή καὶ ἐν γένει πᾶσα λεπτή έργασία είνε δι' αύτοις κοπιαστική και μόνον γάρις είς τὰς πρόσπαθείας, τὰς ὁποίας καταβάλλουν,

2

είνε δυνατόν να έξακολουθήσουν, όπωσδήποτε όμως άμα έργασθοῦν ἐπί τινα καιρόν, τότε οἱ ὀφθαλμοί των κοκκινίζουν και θαμβώνονται έλν έπιμείνουν λκόμη περισσότερον, άρχίζουν να αίσθανωνται άληθινούς πόνους γύρω είς τούς όφθαλμούς των καί ή όρασίς των θαμδώνεται τόσον, ώστε,θέλοντες καί μή, άναγκάζονται νά παύσουν την έργασίαν: έννοείται ότι η σγετική άντογή. των έξαρταται ἀπό δύο πράγματα,δηλ. ἀπό τὸν βαθμόν της ύπερμετρωπίας, δ όποιος ουσικά δέν είνε πάντοτε είς όλους τους ύπερμέτρωπας ὁ ἴδιος, καί ἀπό την καλήν ή κακήν γενικήν των κατάστασιν καὶ εύρωστίαν. Ἡ αἰτία όλων αὐτῶν τῶν παθημάτων εἰς τοὺς ὑπερμέτρωπας είνε, καθώς είπαμεν προηγουμένως, διότι ή είκων των άντικειμένων δέν σχηματίζεται άκριδως έπλ τοῦ ἀμφιβληστροειδοῦς, ἀλλὰ ὅπισθεν αὐτοῦ (ἰδέ εἰκ. 4). Το κακόν αὐτό, το όποιον οφείλεται εἰς έλαττωματικήν κατασκευήν τοῦ οφθαλμοῦ, δένείνε ἀθεράπευτον εύτυγῶς, ἀλλὰ διὰ νὰ θεραπευθή πρέπει νὰ συμβουλευθώμεν είδήμονα ίατρόν, ὁ ὁποῖος εἰς τὴν περίστασιν αύτην δέν πρόκειται να μας θεραπεύση δι' έγγειρήσεως ή διά φαρμάκων, άλλά, άφου μπς έξετάση προσεκτικά και καταμετρήση διά των καταλλήλων έργαλείων τον βαθμόν τῆς ὑπερμετρωπίας μας, θὰ μᾶς δρίση τον άριθμον των διόπτρων (όμματογυαλιών), είς τά όποῖα πρέπει νὰ καταφύγωμεν. Τὰ δίοπτρα αὐτὰ κατασκευάζονται τοιουτοτρόπως, ώστε να έχουν την ίδιότητα νά άναγκάζουν τάς είκόνας, άντί νά σγηματίζωνται όπισθεν του άμφιβληστροειδούς, νά σχηματί-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 BTG from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply.

ζωνται άκριδῶς ἐπ 'αὐτοῦ, καθώς συμβαίνει εἰς ἐκείνους, οί όποιοι έχουν καλώς σχηματισμένους τούς όφθαλμούς και όνομάζονται έμμέτρωπες. "Όταν λοιπόν δ ύπερμέτρωψ είνε ἐφωδιασμένος μὲ δίοπτρα, τὰ ὁποῖα έξουδετερώνουν το έλαττωμά του, όχι μόνον δεν αίσθάνεται την παραμικράν δυσκολίαν όταν άναγινώσκη, γράφη, η έκτελη δποιανδήποτε έργασίαν έκ του πλησίον, άλλ' ἀπ' ἐναντίας δοκιμάζει εὐχάριστον αἴσθημα ἀνακουφίσεως και έκτελει την έργασίαν του έπι πολίν καιρόν άκόπως. "Όταν ὁ βαθμός τῆς ὑπερμετρωπίας είνε πάρα πολύ μεγάλος, τότε όχι μόνον έκ τοῦ πλησίον ή όρασις είνε έλαττωματική, άλλά και άπο μακράν. Είς την περίστασιν αύτην είνε ἀνάγκη, καί διά τὰ μακράν εύρισκόμενα ἀντικείμενα, νὰ καταφεύγη έπίσης ὁ πάσγων εἰς δίοπτρα,τὰ ὁποῖα ἐννοεῖτὰι θὰ είνε διαφορετικού άριθμου άπο έκεινα, τὰ όποια μεταχειρίζεται διά την έκ του πλησίον όρασιν.

#### Μυωπία.

Χειράς του βιβλίον διὰ ν' ἀναγνώση ἢ ἄλλο τι ἀντιείνε εἴκολον νὰ διακρίνωμεν ἐκ πρώτης ὅψεως ἐνα
μύωπα, ὅταν ἡ μυωπία του εἴνε κἄπως ἀνεπτυγμένη.
εύρισκόμενος εἰς τοὺς ἀριθμοὺς τῶν οἰκιῶν, ἄν δὲν πλησιάση πολύ. ὅταν συναντὰ γνωρίμους του,δυσκόλως τοὺς
ἀναγνωρίζει καὶ δι' αὐτὸ ἢ δὲν τοὺς χαιρετίζει ἢ δὲν
ἀνταποδίδει τὸν Χαιρετισμόν των. ἐὰν λάβη εἰς τὰς
ἀνταποδίδει τὸν βιβλίον διὰ ν' ἀναγνώση ἢ ἄλλο τι ἀντι-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dir Restrictions apply.

κείμενον διά να έξετάση λεπτομερώς, βλέπομεν ότι έχει ἀνάγκην να το πλησιάση πολύ είς τούς οφθαλμούς του, καὶ κάποτε μάλιστα τόσον, ώστε να το έγγίση με την μύτην του.

Οἱ μύωπες ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἔχουν τὴν κεφαλὴν μακρουλήν και τούς οφθαλμούς έζωγκωμένους. Κατ' άντίθεσιν πρός την ύπερμετρωπίαν, ή μυωπία είνε συνηθεστέρα μεταξύ τῶν μᾶλλον προωδευμένων λαῶν, ένῶ μεταξύ τῶν ἀγρίων λαῶν καὶ τῶν ζώων εἶνε σπανία. Μερικαί φυλαί, καθώς ή Ίουδαϊκή, έγουν ίδιαιτέραν τάσιν πρός την μυωπίαν. Η προδιάθεσις είς την μυωπίαν μεταδίδεται κληρονομικώς. διά τούτο βλέπομεν, όχι σπανίως, πολλάς οἰκογενείας, των ὁποίων σγεδόν όλα τὰ μέλη, καὶ κυρίως τὰ κἄπως ήλικιωμένα, πάσχουν εκ μυωπίας και φορούν δίοπτρα. Ή μυωπία σπανίως εύρίσκεται είς βρέφη, είς οίανδήποτε ουλήν ή οἰκογένειαν καὶ αν ανήκουν ταῦτα. ὅταν ὅμως άργίσουν νὰ μεγαλώνουν καὶ γάριν τῶν σπουδῶν των ἐπιδάλλουν πολλήν ἐργασίαν εἰς τοὺς ὀφθαλμούς των, γωρίς να λαμδάνωνται αί δέουσαι προφυλάξεις διά της έφαρμογής των κανόνων της ύγιεινης της οράσεως, τότε ή μυωπία έμφανίζεται καλ άναπτύσσεται τόσον περισσότερον, όσον μεγαλητέρα είνε ή πρός αυτήν κληρονομική προδιάθεσις του παιδίου.

Καθώς εἴπαμεν, ἡ μυωπία εἴνε ἀντίθετος τῆς ὑπερμετρωπίας, ἐνῷ δηλ. εἰς τοὺς ὑπερμέτρωπας ἡ εἰκὼν τῶν διαφόρων ἀντικειμένων σχηματίζεται ὅπισθεν τοῦ ἀμφιδληστροειδοῦς, εἰς τοὺς μύωπας σχηματίζεται ἔμ-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

προσθεν (είκ. 4). Καὶ εἰς τὴν περίστασιν αὐτὴν εἴμεθα είς θέσιν διά της χρήσεως τῶν καταλλήλων διόπτρων · ν' άναγκάζωμεν τὰς εἰκόνας νὰ σχηματίζωνται ὅπου πρέπει. Έννοεϊται όμως ότι τὰ δίοπτρα, τὰ ὁποῖα χρησιμεύουν διά τούς μύωπας, έγουν κατασκευήν όλως διόλου διαφορετικήν ἀπό την κατασκευήν τῶν διόπτρων, τὰ ὁποῖα χρησιμεύουν διὰ τούς ὑπερμέτρωπας ἡ ἐκλογή πρέπει νὰ γίνεται μετὰ προηγουμένην ἐξέτασιν τοῦ ίατρου. Έπειδή ή μυωπία είνε έλάττωμα, το όποῖον δέν έχουν συνήθως τὰ παιδία ὅταν γεννῶνται, ἀλλὰ ἀναπτύσσεται κατόπιν ένεκα έλλείψεως καταλλήλων μέτρων κατά τὰς σπουδάς των, καὶ ἐπειδή, ὅταν ἄπαξ έγκατασταθή, όγι μόνον δὲν ἐξαφανίζεται ἀργότερον, καθώς ή ύπερμετρωπία, άλλ' ἀπ' ἐναντίας ἔχει τάσιν νὰ αύξανη, ένίστε μέγρις έντελούς τυφλώσεως, διά τούτο ή τήρησις των χανόνων της ύγιεινης, τους όποίους θά έχθέσωμεν εἰς έπόμενον χεφάλαιον, ἔχει μεγάλην σημασίαν πρός πρόληψιν, έξουδετέρωσιν και άναχαίτισιν αύτῆς.

## 'Αστιγματισμός.

Ο 'Αστιγματισμός μετέχει τῆς μυωπίας ἢ τῆς ὑπερμετρωπίας ἢ καὶ τῶν δύο συγχρόνως διὰ τοῦτο οἱ ἔχοντες ἀστιγματικοὺς ὀφθαλμοὺς εὐρίσκονται μεταξύ τῶν ἀγρίων καὶ τῶν πολιτισμένων λαῶν. Έκεινο τὸ ὁποῖον τοὺς χαρακτηρίζει συνήθως, εἶνε μία ἐλαφρὰ ἀσυμμετρία τοῦ προσώπου, διακρίνονται δὲ εὐκόλως, Authorized licensed use limited tὸ: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio I Restrictions apply.

διότι, άμα θέλουν να ἴδουν προσεκτικῶς ἀπό μακράν, μισοκλείουν ἀσυνειδήτως τους όφθαλμούς, ὅταν δέ προσπαθούν νὰ ίδουν λεπτόν τι ἀντικείμενον ἐκ τοῦ πλησίον, κλίνουν την κεφαλήν λαμδάνοντες διαφόρους στάσεις ένίστε παραδόζους, και τοῦτο διὰ νὰ έζουδετερώσουν κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον τὸ ἐλάττωμα τῶν ὀφθαλμών των, το δποίον συνίσταται είς άσυμμετρίαν του κερατοειδούς και τού κρυσταλλοειδούς φακού.

Οἱ ἀστιγματικοὶ δέν βλέπουν καθαρὰ οὕτε ἀπό μακράν ούτε έκ του πλησίον, και διά τουτο είς αύτούς, όπως είς τους ύπερμέτρωπας, οίαδήποτε λεπτή έκ του πλησίον έργασία σύνοδεύεται ύπο πολλών ένογλήσεων, ζάλης, θαμδώσεως των οφθαλμών, πονοκεφάλου, είς τόσον βαθμόν ώστε (ίδίως όταν οι άστιγματικοί είνε μικρά παιδία) να γεννάται πραγματική άπέγθεια διά την άνάγνωσιν και την γραφήν. Πρός έξουδετέρωσιν του ἀστιγματισμού ὑπάργουν ἐπίσης κατάλληλα δίοπτρα, τῶν ὁποίων ἡ ἐκλογὴ ἀπαιτεῖ, ἐκ μέρους καὶ τοῦ είδήμονος ἀκόμη ἰατροῦ, μεγάλην προσοχήν καὶ λεπτομερή έξέτασιν του πάσγοντος.

### Ποεσβυωπία.

"Όπως ὁ ὀργανισμός ἐν γένει τοῦ ἀνθρώπου, ἄμα φθάση εἰς ἐν ὅριον ἡλικίας, ἀρχίζει νὰ γηράσκη, τοιουτοτρόπως καὶ ὁ ὀφθαλμὸς ἀπὸ τοῦ 45 ἔτους περίπου ύφίσταται μερικάς μεταβολάς, ένεκα τῶν ὁποίων ἡ ὅρασις έκ του πλησίον δυσκολεύεται: ἡ κατάστασις αυτή Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio I

λέγεται πρεσβυωπία. Οἱ πρεσβύωπες λοιπόν δέν εἶνε εἰς θέσιν ν' ἀναγνώσουν ἢ νὰ γράψουν εἰς τὴν συνήθη ἀπόστασιν, καὶ διὰ τοῦτο ὁλονὲν ἀπομακρύνουν τὸ βιθλίον ἢ ὁποιονδήποτε ἄλλο πρᾶγμα θέλουν νὰ έξετάσουν λεπτομερῶς. Τὸ ἔδιον εἴδαμεν ὅτι συμβαίνει εἰς τοὺς ὑπερμέτρωπας, ἀν καὶ ἡ ὑπερμετρωπία εἶνε ὅλως διόλου διαφορετικόν πρᾶγμα ἀπό τὴν πρεσβυωπίαν.

Τὰ δίοπτρα, τὰ ὁποῖα μεταχειριζόμεθα πρὸς ἐξουδετέρωσιν τῆς πρεσδυωπίας εἶνε ἀνάλογα πρὸς ἐκεῖνα,
τὰ ὁποῖα μεταχειριζόμεθα κατὰ τῆς ὑπερμετρωπίας.
διὰ τοῦτο συμβαίνει ἐνίοτε μικρὰπαιδία νὰ δοκιμάζουν
τὰ δίοπτρα τοῦ πάππου ἢ τῆς μάμμης των καὶ νὰ
βλέπουν ἐξαίρετα. Εἴπαμεν ὅτι ἡ συνήθης ἡλικία τῆς
ἐμφανίσεως τῆς πρεσδυωπίας εἶνε τὸ 45 ἔτος εἰς τοὺς
ὑπερμέτρωπας ὅμως ἐμφανίζεται ἐνωρίτερα, εἰς δὲ τοὺς
μύωπας ἀργότερα ἢ δὲν ἐμφανίζεται διόλου, ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ τοῦ ἐλαττώματός των. Ἡ ἀνακούφισις,
τὴν ὁποίαν εὐρίσκουν οἱ πρεσδύωπες διὰ τῆς χρήσεως
καταλλήλων διόπτρων, εἶνε μεγάλη, πρέπει ὅμως κατὰ
ώρισμένον χρονικὸν διάστημα νὰ ἀλλάσσουν τὸν ἀριθμὸν τῶν διόπτραν, διότι ἡ πρεσδύωπία, ὡς συνέπεια
τοῦ γήρατος, αὐξάνει μὲ τὴν πρόοδόν του.

## Τὰ δίοπτρα.

Εἴπαμεν προηγουμένως ὅτι ἡ ὑπερμετρωπία, ἡ μυωπία, ἡ πρεσδυωπία, ὁ ἀστιγματισμὸς ἐξουδετεροῦνται διὰ καταλλήλων διόπτρων. Τὰ δίοπτρα ἀποτελοῦνται

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded or 23/11/2024 12;20:12 HTC from Psifiako Apothetirio Dir Restrictions apply.

άπο δύο κύρια μέρη: 1ον τὰς δάλους καὶ 2ον τὸν σκελετόν.

"Υαλοι. Αί ϋαλοι τῶν διόπτρων κατασκευάζονται ἀπὸ ώρισμένας ποιότητας ὑάλου, διότι ἡ τυχοῦσα ποιότης δὲν εἶνε κατάλληλος πρός παρασκευὴν ὁπτικῶν ὀργάνων. Ἐννοεῖται ὅμως ὅτι βιομήχανοι ὅχι τόσον εὐσυνείδητοι, ἀποδλέποντες εἰς τὸ κέρδος, κατασκευάζουν δίοπτρα ἀπὸ ὕαλον κακῆς ποιότητος, τὰ ὁποῖα ὡς εὐθηνὰ ἀγοράζονται ἀπὸ τοὺς ἀμαθεῖς καὶ ἀπλοϊκοὺς ἀνθρώπους, εἰς τρόπον ώστε ἀντὶ ὡφελείας βλάπτουν σοδαρῶς τοὺς ὀφθαλμούς των. "Όταν θέλωμεν νὰ ἐξετάσωμεν προχείρως ὰν αὶ ὕαλοι ζεύγους διόπτρων εἶνε καλῆς ποιότητος, πρέπει νὰ παρατηρῶμεν ὰν καὶ ἀπὸ τὰς δύο ἐπιφανείας εἶνε ἀπολύτως λεῖαι, ὰν εἶνε ἀπολύτως διαφανεῖς, ἐὰν δὲν παρουσιάζουν μικρὰς φυσαλλίδας ἢ γραμμὰς καὶ ᾶν δὲν φέρουν ἔχνη χαράξεως.

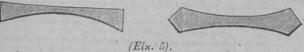
"Όπως τὰ διάφορα ἐλαττώματα τῆς ὁράσεως διαφέρουν μεταξύ των, τοιουτοτρόπως καὶ τὰ ἀντιστοιχοῦντα,
δίοπτρα εἶνε διαφορετικῆς κατασκευῆς. Διὰ τὴν μυωπίαν γίνεται χρῆσις ὑάλων, τῶν ὁποίων αἱ δύο ἐπιφάνειαι εἶνε τοιουτοτρόπως εἰργασμέναι, ὥστε ν' ἀποτελοῦν φακὸν ἐπιπεδόκοιλον ἢ ἀμφίκοιλον ἔχουν δὲ οἱ
φακοὶ αὐτοὶ τὴν ἱδιότητα νὰ ἀποκεντρώνουν τὰς δι'
αὐτῶν διερχομένας παραλλήλους ἀκτῖνας (ἴδε εἰκ. 5).

Διὰ τὴν ὑπερμετρωπίαν καὶ πρεσδυωπίαν γίνεται χρήσις ὑάλων, αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦν φακοὺς ἐπιπεδοκύρτους ἢ ἀμφικύρτους καὶ ἔχουν τὴν ἰδιότητα νὰ

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dim Restrictions apply.

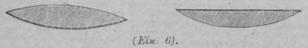
συγκεντρώνουν τὰς δι' αὐτῶν διερχομένας παραλλή-



Φακός ἐπιπεδόκοιλος.

Φακός άμφίκοιλος.

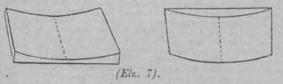
λους ἀκτίνας (ίδε είκ. 6). Διὰ τὸν ἀστιγματισμόν γίνεται χρῆσις κυλινδρικῶν λεγομένων ὑάλων, αί ὁποῖαι είνε τοιουτοτρόπωςκατεσκευασμέναι, ὥστε μόνον κατὰ



Φακός άμφίκυρτος.

Φαχός ἐπιπεδόχυρτος.

ένα ἄξοια νὰ σχηματίζουν φακόν κοίλον ἢ κυρτόν ἀναλόγως τοῦ εἴδους τοῦ ἀστιγματισμοῦ (ἴδε εἰκ. 7).



Κυλινδρικαί ϋαλοι διά τον άστιγματισμόν.

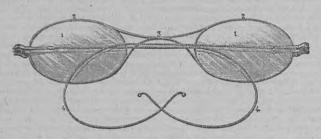
Ως μονάς πρός καταμέτρησιν του βαθμου τῆς κυρτότητος ἢ κοιλότητος τῶν ὑάλων χρησιμεύει ἡ διοπτρίας εἶνε ἀσθενεστέρα κατὰ τὸ ἢμισυ ἄλλης ὑάλου δύο διοπτρίῶν καὶ οὕτω καθεξῆς. "Αλλοτε, καὶ σήμερον ἀκόμη εἰς μερικὰ κράτη, ἐψο μονὰς καταμέτρησεως ὁ δάκτυλος, ἀλλὰ κα μος μονὰς καταμέτρησεως ὁ δάκτυλος, ἀλλὰ κα μος μονὰς καταμέτρησεως ἐχρησίμευεν ὁ δάκτυλος, ἀλλὰ κα μος μονὰς καταμέτρησεως ἐχρησίμευεν ὁ δάκτυλος, ἀλλὰ κα μος μονὰς καταμέτρησεως ἐχρησίμευεν ὁ δάκτυλος, ἀλλὰ κα μονὰς καταμέτρησεως ἐχρησίμευεν ὁ δάκτυλος, ἀλλὰ κα μος μονὰς καταμέτρησεως ἐχρησίμευεν καὶ οῦτω καθένος κατὰ καταμέτρησεως ἐχρησίμευεν καὶ οῦτω καθένος ἐχρησίμευεν καὶ οῦτω καθένος ἐχρησίμευεν ἐχρησίμε ἐχρησίμε

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12;20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Di Restrictions apply.

δλίγον κατ' όλίγον ἐπικρατεῖ ἡ διὰ διοπτριῶν καταμέτρησις ὡς ἀκριδεστέρα.

Σκελετός. Δύο κυρίως εἴδη σκελετοῦ διόπτρων εἶνε συνήθη: ὁ μετὰ βραχιόνων σκελετὸς (lunettes) καὶ ὁ ἄνευ βραχιόνων (pince-nez). Ὁ μετὰ βραχιόνων σκελετὸς ἀποτελεῖται ἀπὸ τρία μέρη (ἴδε εἰκ. 8), ἀπὸ τοὺς δφθαλμοὺς ἢ κύκλους, οἱ ὁποῖοι ἔχουν σχῆμα ἐλλειψοειδὲς ἢ ἐνίστε στρογγύλον καὶ ἐντὸς τῶν ὁποίων τοπο-



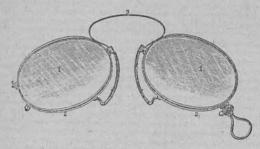
(Είκ. 8). Δίοπτοα μετά βραχιόνων.

θετούνται αί ϋαλοι· ἀπό την ρέφυραν, ή όποία χρησινας, οί όποιοι χρησιμεύουν εἰς σταθερωτέραν συγκράμεύει εἰς την σύνδεσιν τῶν δύο ὁφθαλμῶν καὶ τὴν στήμεύει, οἱ ὁποιοι χρησιμεύουν εἰς σταθερωτέραν συγκρά-

Ό ἄνευ βραχιόνων σκελετός ἀποτελεῖται μόνον ἀπό τοὺς κὐκλους καὶ τὴν γέφυραν, ἡ ὁποία ὅμως κατασκευάζεται διὰ διαφόρων ἐλατηρίων, εἰς τρόπον ὥστε νὰ στηρίζεται ἐπὶ τῆς ῥινὸς ὅχι πλέον δι' ἀπλῆς ἐπικαθίσεως, ἀλλὰ διὰ συσφίγζεως τῶν κὐκλων ἐπὶ τῶν Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

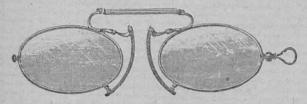
Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Di Restrictions apply.

πλαγίων τῆς ἡινός (ἔδε εἰν. 9). Πρός κατασκευὴν τοῦ σκελετοῦ τῶν διόπτρων γίνεται χρῆσις διαφόρων μετάλ-



(Είκ. 9). Δίοπτρα ἄνευ βραχιόνων.

λων καὶ οὐσιῶν, μεταξύ τῶν ὁποίων πρέπει νὰ προτιμᾶται ὅ,τι συνδυάζει τὴν στερεότητα, τὴν σκληρό-



(Είκ. 10). Δίοπτρα διά τὸν ἀστιγματισμόν.

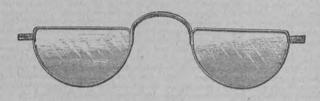
τητα και την έλαφρότητα: τοιαύτα είνε ο καλής ποιότητος χάλυψκαι ο χρυσός άπο 8 έως 12 καρατίων.

Έκ τῶν δύο κυρίων εἰδῶν τοῦ σκελετοῦ, ὁ μὲν μετὰ βραχιόνων κρατεῖται σταθερώτερον ἔμπροσθεν τῶν ὀφθαλμῶν καὶ διὰ τοῦτο εἶνε προτιμητέος διὰ τὰ παι-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dir Restrictions apply.

δία καί διά την παρατεταμένην άνάγνωσιν, γραφήν ή έργασίαν. Οί έγοντες άστιγματισμόν πρέπει νά μεταγειρίζωνται τούς μετά βραγιόνων σκελετούς ή είδικούς (ἔδε είχ. 10) σχελετούς ἄνευ βραγιόνων, οἱ δποῖοι όπωσδήποτε έπιτρέπουν την κανονικήν και σταθεράν στάσιν τῶν διόπτρων ἔμπροσθεν τῶν ὀφθαλμῶν. Διὰ τοὺς πρεσδύωπας έχείνους, οί δποίοι έγουν μέν ανάγχην διόπτρων διά νά βλέπουν έκ του πλησίον, ένῷ ἀπὸ μαχράν βλέπουν καλῶς μὲ ἀόπλους ὀφθαλμούς, εἶνε πρα-



(Ein. 11). Ήμιδίοπτρα πρεσδυώπων.

ατικόν νὰ γίνεται χρῆσις σκελετών, όπως φαίνεται είς την είκόνα 11.

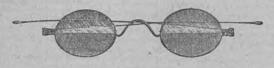
"Όσοι μεταχειρίζονται άλλον άριθμόν διόπτρων διά την έχ του πλησίον έργασίαν και άλλον διά την δρασιν ἀπό μακράν, ὅπως π.χ. μερικοί μύωπες ζωγράφοι, είνε δυνατόν να μεταγειρίζωνται δίοπτρα λεγόμενα συστήματος Φραγκλίνου, είς τὰ ὁποῖα ἐκάστη ὕαλος είνε διηρημένη είς δύο μέρη, και το μέν άνω κατασκευάζεται διά την άπο μακράν όρασιν, το δέ κάτω διὰ τὴν ἐκ τοῦ πλησίον (ἴδε εἰκ. 12). Ἐκτὸς τῶν Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024-12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Di

Restrictions apply.

ποιχιλιών τούτων γίνεται χρήσις, ίδίως ύπό των χυριών, ένος άλλου είδους σκελετού, ὁ ὁποῖος δύναται νὰ ὁνομασθή πρόχειρος (faces à main), διότι χρησιμεύει ποῦτο είνε ἀναγκαῖον εις ἐκείνους, ὅσοι θέλουν ν' ἀποφύγουν τὴν συνεχή χρήσιν τῶν διόπτρων.

Οί λόγοι οἱ ὑπαγορείοντες τὴν χρῆσιν τοῦ μονυάλου εἶνε ὅλως ἐξαιρετικοὶ καὶ διὰ τοῦτο ὁσάκις τὸ μετα-Χειρίζονται ἄνευ λόγου, καθώς συνήθως, βλάπτει σο-



(Είκ. 12). Δίοπτρα έκ δύο διαφόρων τεμαχίων δάλων.

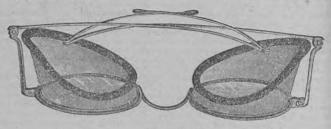
δαρῶς τους ὀφθαλμούς καὶ ἡμπορεῖ νὰ προκαλέση στραβισμόν (ἀλλοιθωρίαν).

Δι' ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι ὡς ἐκ τοῦ ἐπαγγέλματός των εἶνε ἐκτεθειμένοι εἰς τὴν πτῶσιν ξένων σωμάτων ἐντὸς τοῦ ὀφθαλμοῦ, κατασκευάζονται εἰδικοὶ σκελετοὶ πρὸς προφύλαξιν τῶν ὀφθαλμῶν των (ἔδε εἰκ. 13).

"Όταν οἱ ὀφθαλμοὶ ἔνεκα πολλῶν καὶ διαφόρων λόγων παρουσιάζουν ἰδιαιτέραν εὐαισθησίαν διὰ τὸ ζωηρὸν φυσικόν καὶ τεχνητὸν φῶς, τότε καταφεύγομεν εἰς τὰ χρωματιστὰ δίοπτρα,τῶν ὁποίων ἡ χρῆσις ἐπιδάλλεται καὶ εἰς τοὺς ἔχοντας μὲν ὑγιεῖς τοὺς ὀφθαλμοὺς ἀλλὰ ζῶντας εἰς κλίματα, ὅπου τὸ ἡλιακὸν φῶς εἰνε

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio D Restrictions apply.

πολύ ζωηρόν καὶ ἐκθαμιδωτικόν. Μεταξύ τῶν διαφόρων χρωματισμῶν καταλληλότερος διὰ τὰς συνήθεις περιστάσεις εἶνε ὁ ὁμοιάζων πρὸς τὸν καπνὸν (verres fumés). Ἡ ἐπεξεργασία τῶν διόπτρων τούτων πρέπει νὰ εἶνε ἐπιμελημένη διὰ νὰ παρουσιαζουν χρωματισμὸν ὁμοιόμορφον καὶ νὰ μὴ ἐπηρεάζουν τὴν πορείαν τῶν ἀκτίνων.



(Είκ. 13). Δίοπτρα προφυλακτικά δι' έργάτας.

Όποιουδήποτε είδους δίοπτρα καὶ ἄν ἔχη τις, είνε ἀνάγκη ἀπαραίτητος νὰ συμβουλευθη είδημοτα ἐατρότ,ὁ ὁποῖος μόνος θὰ τοῦ ὑποδείζη τὰ δίοπτρα,εἰς τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ καταφύγη διὰ νὰ ἐζυπηρετήση τοὺς ὀφθαλμούς του χωρὶς νὰ διατρέχη κανένα κίνδυνον ἡ ὅρασίς του. Διὰ τὴν ἐκλογὴν ἐνὸς ζεύγους διόπτρων είνε πολλὰ τὰ λαμβανόμενα ὑπ' ὅψιν: ἡ κατάστασις τῶν διαφόρων μερῶν τοῦ ὀφθαλμοῦ, ὁ βαθμὸς τῆς διαθλαστικότητός των καταμετρούμενος διὰ τῶν καταλλήλων ὁπτικῶν ὀργάνων, ἡ κατασκευὴ τῆς ρινός, ἡ μεταξὸ τῶν δύο ὀφθαλμῶν ἀπόστασις, ἡ ἡλικία καὶ συνήθειαι ἐκάστου, τὸ ἐπάγγελμά του καὶ ἄλλα

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 HTG from Psifiako Apothetirio Dim Restrictions apply.

ἀκόμη, τῶν ὁποίων τὴν ἀνάλογον σημασίαν μόνον εἶς καλὸς ἐπιστήμων εἴνε δυνατὸν νὰ ἐκτιμήση. Κρίνομεν λοιπὸν περιττὸν νὰ εἴπωμεν πόσον ἄτοπον καὶ ἐπιδλα- δὲς εἴνε τὸ νὰ προμηθεὐεταί τις δίοπτρα ἄνευ προηγουμένης ἐζετάσεως καὶ ὑποδείζεως εἰδικοῦ ἰατροῦ,καὶ ἀποφεὐγομεν νὰ χαρακτηρίσωμεν τὴν διανοητικὴν καταστασιν τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι προκειμένου νὰ κατασκευάσουν ὑποδήματα νομίζουν ὅτι πρέπει, διὰ νὰ μὴ παθουν κάλους, νὰ τὰ κατασκευάσουν ἐπὶ παραγγελία πέρνεντες μέτρον, ὅταν δὲ πρόκειται νὰ προμηθευθοῦν δίοπτρα, νομίζουν ὅτι οἱ ὁφθαλμοί των δὲν ἔχουν τὴν εὐαισθησίαν τῶν ποδῶν των καὶ ἐπομέτρον ἀπὸ εἰδικὸν ἐπιστήμονα!

## Είδη φωτισμοῦ.

Τό πρώτιστον καὶ ἀπαραίτητον πρός ἀδλαδή λειτουργίαν τῶν ὀφθαλμῶν μας εἶνε καλὸς φωτισμός. Ὁ φωτισμός ἐν γένει εἶνε δύο εἰδῶν: φυσικὸς καὶ τεχνητός.

Φυσικός φωτισμός. Πηγή ἀνεξάντλητος τοῦ φυσικοῦ φωτισμοῦ εἶνε ὁ ἥλιος: τὸ ἡλιακὸν φῶς ὅχι μόνον ἀτμόσφαιραν ἀπὸ παντὸς εἴδους μικρόδια καὶ βλαβεκά ἀναθυμιάσεις, ὅχι μόνον ζωογονεῖ ὁλόκληρον τὴν φύσιν,ἀλλὰ μᾶς παρέχει καὶ τὸ ἰδεῶδες τοῦ φωτισμοῦ, διὰ τὸν ὁποῖον εἶνε πλασμένοι οἱ ὀφθαλμοὶ μας. Ὁ

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024-12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio D Restrictions apply.

ουσικός φωτισμός είνε είς πλήρη την διάθεσίν μας, όταν εύρισχώμεθα είς το υπαιθρον. Διὰ νὰ εἴμεθα εἰς θέσιν νά τον γρησιμοποιώμεν έπωφελώς και όταν εύρισκώμεθα έντος των διαφόρων οίκημάτων, πρέπει τὰ οίκήματα ταύτα νὰ κατασκευάζωνται σύμφωνα μὲ ώρισμένους κανόνας, ύπο την όδηγίαν τῶν είδημόνων. Δὲν άρχει μόνον να φωτίζεται όπως-όπως μία κατοικία, άλλά να έξασφαλίζεται δι' αυτήν ή άναγκαία ποσότης του φωτισμού, ὁ ὁποίος, όσον ἀφορά εἰς την όρασιν, δέν πρέπει να είνε ουτε άνεπαρχής ουτε και ύπερβολικός. Το ποσόν τοῦ φωτός, τὸ όποῖον εἰσέργεται εἰς εν οἴκημα, δέν έξαρταται μόνον ἀπό τον ἀριθμόν τῶν θυρῶν καὶ τῶν παραθύρων, ἀλλὰ καὶ ἀπό τὴν κατάλληλον τοποθέτησιν αὐτῶν, ἀπὸ τὸ πλάτος τῶν δρόμων καὶ τὸ ύψος τῶν ἀπέναντι εύρισκομένων κτιρίων καὶ ἀπό πολλούς άλλους όρους ἀκόμη. διὰ τοῦτο εἰς πολλὰ μέρη όλα τὰ σγετικά πρός τὸν φωτισμόν ζητήματα κανονίζονται έχ τῶν προτέρων ἐπὶ τῆ βάσει είδιχῶν νόμων καὶ ίδιαιτέρα δίδεται προσοχή, όταν πρόκειται νὰ οἰχοδομηθή κτίριον προωρισμένον διὰ σγολεῖον ή αίθουσαν σπουδών καί τὰ παρόμοια.

Μετά την δύσιν τοῦ ηλίου ὁ φυσικὸς φωτισμός παύει πλέον νὰ είνε εἰς την διάθεσίν μας, καὶ τότε εἰμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ καταφύγωμεν εἰς τὸν τεχνητὸν καλούμενον φωτισμόν.

Τεχνητός φωτισμός. Ό τεχνητός φωτισμός έπιτυγχάνεται συνήθως διά τῆς καύσεως ἢ τῆς πυρακτώσεως διαφόρων οὐσιῶν στερεῶν, ὑγρῶν ἢ ἀερίων,

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

ἢ δηλ. καίομεν μερικάς οὐσίας, ὅπως τὰ ζύλα, τὰ διάφορα ἔλαια, τὸ ἀεριόφως καὶ διὰ τοῦ σχηματισμοῦ φλογῶν φωτιζόμεθα, ἢ πυρώνομεν διαφόρους ἄλλας οὐσίας, ὅπως σύρματα ἀπὸ μέταλλον, ἄνθρακα, κιμωλίαν κ.τ.λ., τὰ ὁποῖα χωρίς νὰ σχηματίζουν φλόγα μῶς φωτίζουν διὰ τῆς λάμψεώς των.

Καθ' οἱονδήποτε τρόπον καὶ ἄν ἐπιτύχωμεν τὸν τεχνητὸν φωτισμόν, οὐδέποτε εἶνε δυνατὸν νὰ φθάσωμεν τὴν τελειότητα τοῦ φυσικοῦ, ὅχι μόνον ὑπὸ ἔπομεν τῆς ὑγείας τῆς ὁράσεως, ἀλλὰ καὶ ὑπὸ ἔποψιν τῆς γενικῆς μας ὑγείας. Ένῷ, καθῶς εἴπαμεν, τὸ ἡλιακὸν φῶς μᾶς παρέχει συγχρόνως τὸ τελειότερον εἶδος τοῦ καθαρισμοῦ καὶ τὸ ἀποτελεσματικώτερον μέσον πρὸς καθαρισμὸν τῆς ἀτμοσφαίρας, ἀπ'ἐναντίας ὁ τεχνητὸς φωτισμὸς ὅχι μόνον δὲν ἐξυπηρετεῖ τὴν ὑγείαν τῆς ὑράσεως μας, ἀλλὰ καὶ μολύνει τὴν ἀτμόσφαιραν διὰ τῆς παραγωγῆς διαφόρων βλαβερῶν ἀερίων καὶ τῆς εξοδεύσεως τοῦ ὁξυγόνου, τὸ ὁποῖον καθῶς γνωρίζομεν εἶναι ἀπαραίτητον διὰ τὴν ἀναπνοήν μας.

Οί πρώτοι ἄνθρωποι δέν είχαν ἄλλα μέσα πρός παραγωγάν τεχνητοῦ φωτισμοῦ, ἐκτὸς τῆς φλογὸς τῆς ἐκπεμπομένης ἐκ τῆς πυρᾶς, τὰν ὁποίαν ἄναπταν διὰ νὰ θερμανθοῦν πολύ γρήγορα ὅμως ἤσθάνθησαν τὰν ἀνάγκην τελειοτέρου φωτισμοῦ καὶ πρὸς τοῦτο ἐπενόησαν διαφόρους τρόπους.

Οἱ ἀρχαῖοι "Ελληνες μετεχειρίζοντο πολλά μέσα τεχνητοῦ φωτισμοῦ, ἀλλ' ὅχι τόσον τελειοποιημένα: τὰ συνηθέστερα ἦσαν δαυλοὶ ἀλειμμένοι διὰ διαφόρων

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio D
Restrictions apply.

όητινωδών ούσιών, οί όποῖοι καιόμενοι ἐφώτιζαν, άλλά παράγοντες και όγι ολίγον καπνόν. Έκτος τούτων έγρησιμοποίουν έπίσης διάφορα έλαια, ώς έπὶ τὸ πλείστον φυτικά, πρός τροφοδότησιν της θρυαλλίδος (φυτηλι) διαφόρων λύχνων, των όποίων τὰ κομψά σγήματα θαυμαζομεν σήμερον. Έκτος τῶν μέσων αὐτῶν καὶ ἄλλων, τὰ ὁποῖα ἐγρησίμευον διὰ τὸν ἐσωτερικόν οωτισμόν των οίκημάτων, οί άργαιοι "Ελληνες κατεσκεύαζαν φανάρια άπό πλάκας διαφανών κεράτων ή άπὸ κύστεις διαφόρων ζώων, έντος τῶν ὁποίων συνετήρουν το φῶς διὰ τοῦ λίπους, τοῦ κηροῦ τῶν μελισσῶν καὶ τῶν τοιούτων. Ανάλογα περίπου μέσα πρός τεγνητόν φωτισμόν είγον μετά ταύτα και οί Ρωμαίοι καὶ οί λοιποί λαοί μέγρι τοῦ 18ου αίωνος, ότε είς ουσικός Έλθετός ονομαζόμενος 'Αργκάν (Argand) έπενόησε το σύστημα των λαμπων διά διπλου ρεύματος. άξορος, τὰς ὁποίας μεταγειριζόμεθα καὶ σήμερον, γρησιμοποιούντες, ώς ἐπὶ τὸ πλείστον, τὸ πετρέλαιον, του όποίου ή διάδοσις έγενικείθη μετά την άνακάλυψιν τῶν μεγάλων πηγῶν τῆς 'Αμερικῆς.

Κατά τους ίδικους μας χρόνους, αν και έξακολουθούμεν ἀκόμη να μεταχειριζώμεθα σχεδόν όλα τα μέσα τοῦ τεχνητοῦ φωτισμοῦ, τα ὁποῖα ἤδη ἀνεφέραμεν, ἐν τοσούτω εἰς ὅλα τὰ πολιτισμένα κράτη ὁ φωτισμός τῶν διαφόρων οἰκημάτων καὶ τῶν ὁδῶν ἐπιδιώκεται κυρίως διὰ δίο μέσων, δηλ. τοῦ ἀεριόφωτος καὶ τοῦ ἡλεκτρικοῦ φωτός.

Οι ύγιεινοί όροι, τούς όποίους πρέπει να έκπληρώνη

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

ό τεχνητός φωτισμός διά νά μή είνε βλαβερός είς την ορασίν μας, καθώς καί είς την ύγείαν μας έν γένει, είνε οί έξης:

α') Πρέπει νὰ εἶνε ὅσον τὸ δυνατὸν ἔντονος, ἀλλὰ ὅχι καὶ ἐκθαμβωτικός.

Νὰ εἶνε σταθερὸς καὶ ὁμοιόμορφος.

γ') Νὰ ἐξοδεύη ὅσον τὸ δυνατόν ολιγώτερον ὁξυγόνον καὶ νὰ μὴ μολύνη τὸν ἀέρα διὰ τοῦ σχηματισμοῦ δηλητηριωδῶν ἀερίων.

δ΄) Νά μή παράγη μεγάλην θερμότητα. .

Έχοντες ὑπ' ὄψιν τοὺς ὅροὺς τούτους θὰ ἐζετάσωμεν συντόμως τὰ χυριώτερα εἴδη τοῦ τεχνητοῦ φωτισμοῦ.

Κηρία. Τὰ κηρία κατασκευάζονται ἐκ τοῦ κηροῦ τῶν μελισσῶν ἢ ἐκ διαφόρων λιπαρῶν οὐσιῶν, ὅπως ἡ στεατίνη, ἡ παραφίνη, κτλ. Ὁ φωτισμός τὸν ὁποῖον παράγουν δὲν είνε ἔντονος παρὰ μόνον ἐὰν ἀνάψωμεν ταυτοχρόνως πολλά ἡ φλόζ των δὲν μένει ἀκίνητος, ἀλλά ταλαντεύεται καὶ κουράζει τοὺς ὀφθαλμούς. Τὰ κηρία καιόμενα, ὅταν είνε πολλά, μολύνουν τὸν ἀέρα τοῦ δωματίου διὰ τῆς ἐζοδεύσεως τοῦ ὁζυγόνου καὶ τῆς παραγωγῆς διαφόρων βλαδερῶν ἀερίων.

Αάμπαι. Αί λάμπαι φωτίζουν διὰ τῆς καύσεως διαφόρων ἐλαίων, φυτικῶν ἢ ὀρυκτῶν, ὅπως τὸ πετρέλαιον, ἢ δι' οἰνοπνεύματος τὸ φῶς, τὸ ὁποῖον παράγουν, εἶνε ἀρκετὰ ἔντονον καὶ σταθερόν, ἀναπτύστουν ὅμως μεγάλην θερμότητα καὶ ἐξοδείουν μεγάλην ποσότητα όξυγόνου ἐξ ὅλων τῶν εἰδῶν προτι-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTG from Psifiako Apothetirio D Restrictions apply.

μότεραι είνε αί διὰ φυτικῶν ἐλαίων, διότι καὶ τὸ φῶς αὐτῶν είνε γλυκύτερον καὶ δὲν παρουσιάζουν τοὺς κινδύνους τῆς ἐκρήξεως, ὅπως αί διὰ πετρελαίου καὶ οἰνοπνεύματος.

Αί λάμπαι δι' ἀσετυλίνης παράγουν μέν φῶς πολύ καλὸν σχετικῶς διὰ τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ δὲν μολύνουν πολὺ τὸν ἀέρα, ἀλλ' ἀπαιτοῦν ἰδιαιτέραν προσοχὴν διὰ τοὺς κινδύνους, τοὺς ὁποίους παρουσιάζει ἀκόμη ἡ

yonois Twy.

\*Αεριόφως. Το ἀεριόφως ἀνεκαλύφθη κατὰ το 1804. Είνε ἀέριον το δποῖον παρασκευάζεται διὰ τῆς ἀποστάξεως τῶν γαιανθράκων. Τὸ ἀέριον τοῦτο καιόμενον παράγει ζωηρόν φῶς, ἀναλόγως τῆς καλῆς ἢ κακῆς του ποιότητος. διά της προσθήκης ένος είδικου δικτυωτοῦ πλέγματος άνακαλυφθέντος ὑπὸ τοῦ Auer καὶ γνωστού ύπο το όνομα άμίαντον, ένῷ δέν περιέγει . άμ.ίαντον, τὸ φῶς τοῦ ἀεριόφωτος γίνεται ἐντονώτερον, λευκόν και εύχαριστον είς τους δφθαλμούς. Ή καύσις του άεριόφωτος έκπέμπει μεγάλην θερμότητα καὶ ἐξοδεύει πολύ ὀξυγόνον ἐκτὸς τούτου παράγει δηλητηριώδη ἀέρια, τὰ ὁποῖα μολύνουν τὴν άτμόσφαιραν. Η χρησιμοποίησίς του παρουσιάζει μεοικάς τεγνικάς δυσκολίας, διότι διά νά μοιρασθή άπο τὸν τόπον τῆς παραγωγῆς του είς τὰ διάφορα οἰκήματα πρός χρησιμοποίησιν ἀπαιτεῖται διακλάδωσις σωλήνων έκ μετάλλου. Ίδιαιτέρως το άεριόφως ές όλων τῶν ἄλλων είδῶν τοῦ τεχνητοῦ φωτισμοῦ παρουσιάζει δύο μεγάλους κινδίνους, τον κίνδυνον της δηλητηριά-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimor Restrictions apply.

τήσεως καὶ τὸν κίνδυνον τῆς ἀναφλέξεως καὶ ἐκπυρσοκροτήσεως. ὅταν δηλ. ἐξ ἀπροσεξίας λησμονηθῆ ἀνοικτὸς ὁ σωλήν,διὰ τοῦ ὁποίου τὸ ἀεριόφως ἔρχεται ἐντὸς ἐνὸς δωματίου, τότε τὸ ἀέριον ἀναμιγνύεται μὲ τὸν ἀέρα καὶ τὸν καθιστὰ δηλητηριωδέστατον. ὅταν δὲ ἡ ἀνακογία τοῦ μίγματος φθάση εἰς 1 μέτρον φωταερίου πρὸς 11 μέρη ἀέρος, τότε τὸ μίγμα τοῦτο εἶνε δυνατὸν διὰ τῆς ἐκπυρσοκροτήσεως νὰ προκαλέση φοδερὰς καταστροφάς.

'Ηλεκτρικόν φῶς. Το ἡλεκτρικόν φῶς παράγεται ἐκ τῆς ἰδιότητος, τὴν ὁποίαν ἔχουν μερικὰ σώματα νὰ ἀντιτάσσουν μεγάλην ἀντίστασιν εἰς τὴν δίοδον τοῦ ἡλεκτρικοῦ ἡεύματος, ἀποτέλεσμα τῆς ὁποίας εἶνε ἡ ὑπερδολικὴ θέρμανσις τῶν σωμάτων τούτων μέχρι πυρακτώσεως.

Τό ήλεκτρικόν φῶς εἶνε τὸ μόνον ἐξ ὅλων τῶν ἄλλων τεχνητῶν φώτων, τὸ ὁποῖον πλησιάζει περισσότερον πρὸς τὸ ήλιακὸν φῶς. Ἡ φωτιστική του δίναμις εἶνε ἐπτὰ φορὰς ἀνωτέρα ἀπὸ τὴν φωτιστικὴν δύναμιν τοῦ ἀεριόφωτος καὶ δώδεκα φορὰς ἀπὸ τὴν φωτιστικὴν δύναμιν τῆς λάμπας ἀπ΄ ἐναντίας ἡ θερμαντική του δύναμις εἶνε πολὸ ὁλιγωτέρα ἀπὸ τὴν θερμαντικὴν δύναμιν τῶν ἄλλων εἰδῶν τοῦ τεχνητοῦ φωτισμοῦ. Ἐκτὸς τῆς μεγάλης φωτιστικῆς δυνάμεως καὶ τῆς μικρᾶς θερμαντικῆς τοιαύτης, τὸ ἡλεκτρικὸν φῶς παρουσιάζει καὶ ἐν ἄλλο πολὸ σπουδαιότερον προτέρημα, τὸ ὅτι δὲν ἔχει ἀνάγκην τῆς καύσεως τοῦ ὁξυγόνου τῆς ἀτμοσφαίρας καὶ δὲν προκαλεῖ τὴν ἀνάπτυζιν δηλητη-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio D Restrictions apply.

ριωδῶν ἀερίων. Υπό πᾶσαν λοιπόν ἔποψιν βλέπομεν ὅτι
τὸ ἠλεκτρικὸν φῶς ἐκπληρώνει τὰς κυριωτέρας συνθήκας ἐνὸς καλοῦ τεχνητοῦ φωτισμοῦ, καὶ διὰ τοῦτο εἶνε
προτιμότερον ὅλων. Τὰ μόνα ἐλαττώματά του εἶνε
ὅτι ἀπαιτεῖ ἐγκατάστασιν ἡλεκτρικῶν ἀγωγῶν, οί
ὁποῖοι, ὅταν εἶνε πολὸ χονδροί, εἶνε ἐπικίνδυνοι, καὶ
ὅτι ἡ κατανάλωσίς του στοιχίζει ἀκόμη ἀρκετά.

#### ΜΕΡΟΣ Β΄

#### ΥΓΙΕΙΝΗ ΤΩΝ ΟΦΘΑΛΜΩΝ

# Βρεφική ήλικία 1

Από την πρώτην στιγμήν της γεννήσεως του νεογνού οἱ ὀφθαλμοί του ἔχουν ἀνάγκην ἰδιαιτέρας προσοχής, διά νά ἀποφύγουν μίαν ἀπό τὰς πλέον ἐπικινδύνους άσθενείας, την λεγομένην δφθαλμίαν τῶν νεογνών, έχ της όποίας προέργονται τὰ 30 % των τυφλών. Πρίν ἀχόμη τὸ νεογνόν ἀποχωρισθή τελείως ἀπό την μητέρα του, πρέπει να καθαρίζεται, διά καθαροῦ βάμβακος, τὸ πρόσωπόν του μὲ προσοχήν, ἔπειτα νὰ πλύνωνται τὰ βλέφαρα διὰ γλιαροῦ ὕδατος, τὸ ὁποῖον προηγουμένως είγε βράση έπι άρχετην ώραν. Μετά τὸν καθαρισμόν αὐτὸν εἶνε ἀπαραίτητον νὰ ἐνσταλαχθή, έντος και των δύο όφθαλμων, όλίγος όπος φρεσκοκομμένου λεμονίου ὁ όπὸς αὐτὸς εἶνε ἀθῷον καί πρόχειρον φάρμακον προληπτικόν τῆς ὀφθαλμίας τῶν νεογνών έννοείται ότι ύπαργουν άλλα δραστικώτερα Φάρμακα, άλλά αὐτὰ δὲν ἀνάγονται πλέον εἰς τὴν ύγιεινήν και ή χρήσις αὐτῶν πρέπει νὰ γίνεται μόνον ύπο ἐπιστήμονος ἐατροῦ. Ὁ καθαρισμός τῶν ὁφθαλμών και αί πλύσεις του προσώπου έν γένει, διά βάμ-

<sup>1 &</sup>quot;Τὸς καὶ 49ον βιδλίον τοῦ Συλλόγου «Τὸ Βρέφος» ὑπὸ Μελισσηνοῦ ἐπτροῦ.

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 | 2:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Di Restrictions apply.

δακος καὶ χλιαροῦ βρασμένου ὕδατος, πρέπει νὰ ἐπαναλαμιδάνωνται κάθε δύο ὥρας ἐἀν ὅμως μ' ὅλα ταῦτα βλέπωμεν ὅτι τὰ χείλη τῶν βλεφάρων τοῦ νεογνοῦ ἐζακολουθοῦν νὰ εἶνε κοκκινωπὰ καὶ ἀπὸ τοὺς ὀφθαλμούς του ἐξέρχεται ὑγρὸν διαφανὲς καὶ κιτρινωπόν, ἐἀν τὰ βλέφαρὰ του ἔχουν τάσιν πρὸς μεγαλείτερον ἐρεθισμόν, ὁ ὁποῖος αὐζάνει μετὰ μίαν ἢ δύο ἡμέρας, τότε πρέπει νὰ γνωρίζωμεν ὅτι ἐπαπειλεῖται κίνδυνος ἐκρήξεως τῆς ὀφθαλμίας τῶν νεογνῶν καὶ εἶνε ἀνάγκη ἀπόλυτος νὰ καλέσωμεν αὐθωρεὶ τὸν ἰατρὸν διὰ ν' ἀναθέπος νὰ καλέσωμεν αὐθωρεὶ τὸν ἰατρὸν διὰ ν' ἀναθένου, οἱ ὁποῖοι ἴσως διατρέχουν σοδαρώτατον κίνδυνον εἶνε βεδαίως περιττὸν νὰ εἴπωμεν ὅτι ἡ ἐκτέλετης μετὰ ἀκριδείας.

'Αφοῦ ὁ κίνδυνος ἐκ τῆς ὀφθαλμίας τῶν νεογνῶν προληφθη ἢ περάση, τότε, ὅσον ἀφορὰ τὴν καθαριότητα, πρέπει νὰ ἐξακολουθοῦν αἱ τακτικαὶ πλύσεις διὰ χλιαροῦ νεροῦ προωρισμένου ἀποκλειστικῶς διὰ τοὺς ὀφθαλμούς ἡ συνήθεια νὰ πλύνωνται οἱ ὀφθαλμοὶ τοῦ βρέφους μὲ τὸ νερόν, ἐντὸς τοῦ ὁποίου κάμνει τὸ καθημερινὸν λουτρόν του, εἶνε ἄτοπος καὶ ἐπικίνδυνος. Ἐκτὸς τῆς καθαριότητος πρέπει νὰ λαμδάνωνται αἱ δέουσαι προφυλάζεις πρὸς ἀποφυγὴν τῶν διαφόρων ἐπηρειῶν, αἱ ὁποῖαι εἶνε δυνατὸν νὰ ἔχουν δυσαρέστους συνεπείας διὰ τοὺς ὀφθαλμοὺς τοῦ νεογνοῦ.

Οι όφθαλμοι τοῦ νεογνοῦ, ὅπως ὅλα ἐν γένει τὰ ὅργανά του, εἶνε πολύ τρυφεροὶ καὶ εὐαίσθητοι, ἐκτὸς

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimos Restrictions apply. δὲ τούτου εἴνε ἀκόμη ἀσυνήθιστοι εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῆς λειτουργίας των. Ἐκτός λοιπόν τῶν δυνατῶν προφυλάζεων, αἱ ὁποῖαι πρέπει νὰ λαμβάνωνται διὰ ν'ἀποφύγουν πᾶσαν ἀσθένειαν, πρέπει ἐπίσης καὶ ἡ ἐξοικείωσίς των πρός τὸ φῶς καὶ τὴν λειτουργίαν τῆς ὁράσεος νὰ γίνεται βαθμηδὸν καὶ μετὰ προσοχῆς. Ἐπειδὴ κατὰ τούς πρώτους μῆνας ἡ ζωὴ τοῦ παιδίου μοιράζεται μετάξύ τῆς ἀγκάλης τῆς μητρός ἢ τῆς τροφοῦ του καὶ τοῦ λίκνου του, διὰ τοῦτο πρὸ παντὸς πρέπει νὰ ἐξασφαλίζεται ἡ καλὴ κατάστασις τῶν ὀφθαλμῶν τῆς θηλαζούσης καὶ ὁ κατάλληλος φωτισμός τοῦ δωματίου τοῦ νεογνοῦ.

Είνε ἀπαραίτητον, ἐκτὸς τῆς ἄλλης ἐξετάσεως, εἰς την όποιαν ύποδάλλεται συνήθως ή τροφός κατά την έχλογήν της, να έξεταζωνται οί όφθαλμοί της ύπο είδήμονος ίατροῦ, διότι πολλάκις ἐκ πρώτης όψεως είνε δύνατον να φαίνωνται ύγιεῖς, ἐνῷ πράγματι πάσχουν έκ μιπς σοβαρπς και ύπούλου ἀσθενείας, ή όποία λέγεται τραγωματική δφθαλμία και είνε πολύ μεταδοτική. Η παράλειψις της έξετάσεως ταύτης των όφθαλμών τῆς τροφού γίγεται πολλάκις αἰτία, ώστε μερικά παιδία να πάσχουν ἀπό τούς ὀφθαλμούς καθ' όλην των την ζωήν, άνίκανα διά σπουδήν καί έργασίαν. "Όταν πρόκειται ή ίδια ή μήτης να θηλάση τό τέχνον της καὶ κατά κακήν τύχην πάσχουν οί όφθαλμοί της, τότε πρέπει να ύποδάλλεται είς θεραπείαν καί νὰ λαμβάνη τὰς μεγαλειτέρας προφυλάζεις, τάς όποιας θὰ ὑποδείξη εἰς αὐτην ὁ ἰατρός, διότι βε-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio l Restrictions apply.

βαίως δεν είνε δυνατόν να ύπαρζη μεγαλειτέρα λύπη διὰ μίαν μητέρα ἀπό τοῦ να γίνη ἡ ἀμέλειά της αἰτία να βασανίζεται καθ' ὅλην τὴν ζωὴν τὸ τέκνον της.

Τό δωμάτιον του βρέφους διά νά συμφωνή πρός τούς κανόνας της ύγιεινής της δράσεως πρέπει νά έγη ώς έξης: 'Ο φυσικός φωτισμός του πρέπει να είνε άρχετός άλλά ήρεμος, το τοιούτον έπιτυγγάνεται όταν τά παράθυρα είνε έστραμμένα άνατολικομεσημβρινώς ή δυτικομεσημβρινώς καὶ αἱ ΰαλοι τῶν παραθύρων θαμδαί. Οἱ τοῖγοι ἐσωτερικῶς πρέπει νὰ εἶνε βαμμένοι δι' έλαφροῦ ἀνοικτοῦ γρώματος, ὅπως τὸ ἀνοικτόν τρυφερόν πράσινον ή άνοικτὸν γαλανόν τοῦ ούρανοῦ: τὸν ίδιον ἐπίσης γρωματισμόν είνε καλόν να έγουν και τά έντός τοῦ δωματίου εύρισκόμενα ἔπιπλα, τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ περιορίζωνται είς τὰ πράγματι μόνον ἀναγκαῖα διά την γρησιν του νεογνού. Η τοποθέτησις του λίκνου πρέπει νὰ γίνεται τοιουτοτρόπως, ώστε το οῶς νὰ μὴ πίπτη ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ προσώπου τοῦ γεογνοῦ, πράγμα το όποῖον, άμα μάλιστα γίνεται ἀποτόμως κατά το ἄνοιγμα των παραθύρων, ήμπορεί να έγη δυσαρέστους συνεπείας όγι μόνον διά τούς τρυφερούς όφθαλμούς ένος βρέφους, άλλά και διά τούς όφθαλμούς τοῦ ἐσχυροτέρου ἄνθρώπου. Ἡ χρῆσις τῶν παραπετασμάτων τῶν παραθύρων νὰ περιορίζεται μόνον κατά τὰς ώρας τοῦ έτους καὶ τῆς ἡμέρας, κατὰ τὰς ὁποίας τὸ ήλιακόν φῶς είνε πολύ θερμόν καὶ ζωηρόν ὅταν τὰ τοῦ δωματίου έγουν καθώς είπαμεν, τότε ή γρήσις παρα-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 BTC from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply.

πετασμάτων διά το λίκνον (κούνια) τοῦ παιδίου είνε περιττή.

"Όσον ἀφορὰ τὸν τεχνητὸν φωτισμόν τοῦ δωματίου τοῦ νεογνοῦ, καλὸν εἶνε νὰ μὴ ὑπάρχη τοιοῦτος ἐντὸς αὐτοῦ καθ ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς νυκτός, μόνον δὲ ὅταν ληφθῆ ἀνάγκη, τότε νὰ γίνεται χρῆσις τεχνητοῦ φωτισμοῦ. προτιμότερος ἐζ ὅλων εἴνε ὁ δι' ἠλεκτρικοῦ κροῦ κηρίου καλῆς ποιότητος, τὸ ὁποῖον θὰ ἀνάπτεται μόνον τὴν ὥραν τῆς χρήσεως καὶ θὰ σδίνεται ἀμέσως μετὰ ταῦτα, ἔζω τοῦ δωματίου.

"Όσοι δέν είνε δυνατόν, διὰ πολλούς καὶ διαφόρους λόγους, νὰ συμμορφωθούν κατὰ γράμμα μὲ τὰς ὑγιεινὰς ταύτας διατάξεις, πρέπει νὰ ἔχουν τοὐλάχιστον ὑπ' ὅψιν των ὅτι οἱ ὀρθαλμοὶ τοῦ νεογνοῦ ἔχουν ἀνάγκην πολλῆς καθαριότητος καὶ ἢρέμου φωτός. Τὸ πρῶτον ἐπιτυγχάνεται ἀπλούστατα διὰ τῆς τακτικῆς πλύσεως διὰ χλιαροῦ βρασμένου καθαροῦ νεροῦ, τὸ δὲ δεύτερον διὰ τῆς καταλλήλου τοποθετήσεως τοῦ λίκνου καὶ ἐν ἀνάγκη διὰ τῆς χρήσεως παραπετασμάτων, ἐκ
τῶν ὁποίων νὰ προτιμῶνται τὰ βαμβάκερὰ διὰ νὰ πλύνωνται τακτικά.

Πρό παντός είς τὰ μέρη μας ὅπου αί μυῖαι δὲν εἶνε σπάνιαι, ἰδίως κατὰ τὸ θέρος, εἶνε ἀπαραίτητον νὰ προφυλάττωνται διὰ λεπτῆς καλύπτρας τὸ πρόσωπον καὶ αί χεῖρες τοῦ παιδίου, διότι εἶνε γνωστὸν ὅτι πολλὰ νοσήματα τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἄλλα ἀκόμη μεταδίδονται διὰ τῶν ἀκαθάρτων αὐτῶν ζωῦφίων.

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024-12:20:12 UTC from Psitiako Apothetirio Din-Restrictions apply.

Τὸ ψῦχος καὶ ἡ ὑγρασία εἶνε δυνατὸν νὰ προκαλέσουν πολλός διαταραχάς ἐπὶ τῶν τρυφερῶν ὁφθαλμῶν τοῦ νεογνοῦ, καὶ διὰ τοῦτο πρέπει νὰ λαμδάνωνται αἱ δέουσαι προφυλάξεις καὶ πρὸ πάντων κατὰ τὰς ἔξόδους τοῦ παιδίου εἰς περίπατον ἐκτὸς τῶν ἄλλων ἀπαραίτητος εἶνε ἡ χρῆσις λεπτῆς καλύπτρας τοῦ προσώπου, ἡ ὁποία τὸν μὲν χειμῶνα τὸ προφυλάττει ἀπὸ τὸν ἀέρα, τὸ δὲ θέρος ἀπὸ τὸν ἤλιον καὶ τὸν κονιορτόν καλὸν εἶνε ἡ καλύπτρα νὰ μὴ εἶνε ὅλως διόλου λευκὴ ἀλλὰ ἐλαφρὰ χρωματισμένη.

### Παιδική ήλικία.

'Αφοῦ περάσουν τὰ πρῶτα δίο ἔτη, τὸ βρέφος εἰσέρχεται εἰς τὴν παιδικὴν ἡλικίαν. Κατὰ τὴν ἡλικίαν
αὐτὴν οἱ ὁφθαλμοὶ ἐξακολουθοῦν νὰ εἴνε εὐαίσθητοι,
άλλ' ὅπως δήποτε ὁλιγώτερον εὐπαθεῖς παρὰ κατὰ τὴν
βρεφικὴν ἡλικίαν. Ἐν τοσούτω τὸ τεχνητὸν φῶς ἀπαγορεύεται ἀκόμη καθὶς καὶ τὸ ζωηρὸν φυσικὸν φῶς.
Αἱ φροντίδες διὰ τὴν καθαριότητα πρέπει νὰ διπλασιασθοῦν, διότι τὸ μικρόν, ἐπειδή ἤρχισεν ἤδη νὰ περιπατῆ, τρέχει παντοῦ ὅπου τοῦ εἴνε δυνατόν, ἐγγίζει
ὅ,τι δήποτε εὕρη ἐνώπιόν του. Ἐκτὸς λοιπὸν τῶν τακτικῶν πλύσεων τοῦ προσώπου καὶ τῶν ὀφθαλμῶν, πρέπει νὰ πλίνωνται ἀκόμη τακτικώτερα καὶ ἐπιμελέστερα
τὰ χέρια του διὰ κοινοῦ σάπωνος καὶ νὰ κόπτωνται
τὰ νίχια του τακτικά: ἐννοοῦμεν εὐκόλως τὴν σημασίαν τῆς καθαριότητος τῶν χειρῶν, ἀφοῦ διὶ αὐτῶν

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dim Restrictions apply.

συνήθως το παιδίον μεταφέρει εἰς τοὺς οφθαλμούς του τὰς διαφόρους ἀκαθαρσίας καὶ τὰμικρόδια, τὰ ὁποῖα εἶνε αἰτία τῶν οφθαλμικῶν ἀσθενειῶν. Ἡ γενικὴ καθαριότης οχι μόνον εἶνε ἄριστον προφυλακτικὸν μέσον, ἀλλὰ καὶ ἀληθινὸν φάρμακον. διὰ τοῦτο πολλάκις παρετηρήθη ἀπό τοὺς ἰατροὺς, ὅτι παιδία ὀρφανὰ καὶ ἔγκαταλελειμμένα, στερούμενα καθαριότητος καὶ πάσχοντα τοὺς οφθαλμούς, θεραπεύονται ἐντελῶς χωρὶς καμμίαν ἄλλην θεραπείαν παρὰ διὰ τῆς ἐφαρμογῆς γενικῆς καθαριότητος. Έν καλὸν γενικὸν λουτρόν, ἰδιαίτερον καθαρισμα Χειρῶν καὶ κόψιμον τῶν ὀνύχων, καθαρὰ ἐσώρρουχα καὶ ἐνδύματα, κάμνουν περισσότερα θαύματα διὰ τὰ ὀφθαλφέρμακον θεραπείαν.

Πολλά όφθαλμικά νοσήματα τῆς παιδικῆς ἡλικίας όφείλονται εἰς τὴν ὅχι τόσον καλὴν γενικὴν κατάστασιν τοῦ παιδίου πρέπει λοιπόν πρὸς πρόληψιν καὶ καταπολέμησιν τῶν νοσημάτων αὐτῶν νὰ δίδεται ἡ δέουσα προσοχὴ πρὸς ἐφαρμογὴν τῆς ἐν γένει ὑγιεινῆς, ἡ ὁποία συμδαδίζει πληρέστατα μὲ τὴν ὑγιεινὴν τῆς ὁράσεως τῶν ὀφθαλμῶν. Μία καλὴ συνήθεια εἶνε ἡ λῆψις ἐλαίου τῆς μορούνας, τὸ ὁποῖον εἶνε θρεπτικὴ τροφὴ καὶ ἄριστον δυναμωτικὸν φάρμακον.

Μετά τὰ πρῶτα ἔτη τῆς παιδικῆς ἡλικίας ἔρχεται ἡ ἐποχή, κατὰ τὴν ὁποίαν τὸ παιδίον πρόκειται ν'ἀρχίση τὰς σπουδάς του καὶ νὰ συχνάζη εἰς τὸ σχολεῖον. Ἡ περίοδος αὐτὴ εἶνε ἡ σπουδαιοτέρα διὰ τὴν

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dim Restrictions apply.

όρασιν. πρίν ἀκόμη ἀναπτυχθοῦν ἐντελῶς οἱ ὀφθαλμοἱ μας, ἀρχίζουν νὰ ὑποδάλλωνται εἰς μεγάλην καὶ διαρκῆ δοκιμασίαν, ἀπὸ τὴν ὁποίαν διὰ νὰ ἐξέλθουν χωρὶς νὰ πάθουν μεγάλας βλάδας καὶ ἐνίοτε ἀληθινὴν καταστροφήν, ἔχουν ἀνάγκην μεγάλης προσοχῆς καὶ πολλῶν φροντίδων.

Έπειδή όλα τὰ παιδία δὲν ἔχουν τὴν αὐτὴν καλὴν ὑγείαν, διὰ τοῦτο τὸ καθὲν ἐξ αὐτῶν πρέπει ν' ἀρορὸν τὰς σπουδάς τοῦ ἀργὰ ἢ ἐνωρὶς ἀναλόγως τῆς ρὸν καὶ καλοκαμωμένον καὶ ἄν φαίνεται ὅτι εἶνε, δὲν πρέπει ν' ἀρχίζη ἀνάγνωσιν καὶ γραφὴν πρὸ τοῦ ἐβδόμου ἔτους. τὸ νὰ ἀρχίζουν ἐνωρίτερα ἔχει πολὺ κακὰς συνεπείας ὅχι μόνον διὰ τὴν ὅρασιν τῶν παιδίων, ἀλλὰ καὶ δι' ὅλας τὰς σωματικὰς καὶ πνευματικάς των δυκάὶ δι' ὅλας τὰς σωματικὰς των διακόνουν κὰὶ δι' ὅλας τὰς σωματικὰς των διὰ τὰς δι' ὅλας τὰς σωματικὰς των διὰ τὰς δι' ὁλας τὰς δι' ὁλας τὰς δι' ὁλας τὰς δι' ὁλας τὰς σωματικὰς των διὰκονοι τὰς δι' ὁλας τὰ

"Όταν ἐπὶ τέλους ἀποφασισθη ἡ φοίτησις ἐνὸς παιδίου εἰς τὸ σχολεῖον, πρέπει πρὸ παντὸς ἄλλου νὰ ὁδητου τοιουτοτρόπως ἐὰν οἱ ὀφθαλμοὶ του παρουσιαζουν καμμίαν ἀπὸ τὰς συνηθισμένας ἀνωμαλίας, ἐὰν δηλ. εἰνε μύωπες, ἀστιγματικοὶ ἢ ὑπερμέτρωπες εἰς μεγάλον βαθμόν, ὁ ἰατρὸς θὰ συμδουλεύση τὰ κατάλληλα μέτρα πρὸς ἐζουδετέρωσιν καὶ ἀναχαίτισιν τῆς ἀνωμαλίας ταύτης. Ὁ ἰατρὸς ἐπίσης θὰ ἡμπορέση νὰ δια-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTG from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply.

κρίνη δν το παιδίον έχει τάσιν νὰ πάθη στραβισμον (ἀλλοιθωρίαν) καὶ διὰ τῆς ἐγκαίρου ἐπεμβάσεώς του θὰ προλάβη το κακὸν διὰ νὰ μὴ παρουσιασθῆ εἰς τὸ μέλλον ἀνάγκη νὰ ὑποβληθῆ τὸ παιδίον εἰς ἐγχείρησιν.

Είνε πολύ σπουδάτον να γνωρίζουν οί γονείς και οί διδάσκαλοι τὴν κατάστασιν τῶν ὀφθαλμῶν ἐκάστου παιδίου. Δέν είνε πράγμα σπάνιον νὰ τιμωρώνται ἀδίαως καί να νομίζωνται ώς άμελη καί φυγόπονα παιδία, τα όποιά, είτε, ώς πάσγοντα άπό άστιγματισμόν η ύπερμετρωπίαν άνωτέραν των δυνάμεών των, δέν είνε είς θέσιν να καταγίνουν πολύ είς την άναγνωσιν καί την γραφήν, εἴτε, ώς πάσγοντα ἐκ μυωπίας, δέν εἶνε δυνατόν νά παρακολουθήσουν τὰ ἐπὶ τοῦ μαυροπίνακος παραδιδόμενα και έξεταζόμενα μαθήματα, και ώς έκ τούτου μένουν όπίσω ἀπό τούς συμμαθητάς των. Εάν διὰ τὸ καθέν έξ αὐτῶν ἐλαμδάνετο ἡ δέουσα πρόνοια, είς τρόπον ώστε διορθουμένου τοῦ έλαττώματός των να είνε είς την αύτην θέσιν με τούς συμμαθητάς των, δηλ. νά είμποροῦν νά μελετοῦν καί νά γράφουν χωρίς να ύποφέρουν, γκαι να άντιλαμδάνωνται κάθε διδασκαλίαν γινομένην έπὶ τοῦ μαυροπίνακος, ἴσως τότε πολλά έξ αὐτῶν δὲν θα ἐθεωροῦντο ἀμελῆ καὶ ἀμδλύνοα καί δὲν θὰ ἐγίνοντο εἰς τὸ τέλος πράγματι τοιαῦτα. Οί γονείς πρέπει να γνωρίζουν ότι έν έλαττωμα των οφθαλμών, τὸ ὁποῖον οὕτε αὐτοὶ οὕτε τὰ τέχνα των ύποπτεύουν, είμπορεῖ νὰ ἐπιφέρη τόσον μεγάλας διαταραγάς είς το νευρικόν σύστημα τοῦ παιδίου, ὅταν το άναγκάζουν νὰ έργασθή, ώστε νὰ νομίση τις ἐκ πρώ-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetizio Din Restrictions apply.

της όψεως ότι πρόκειται περί σοδαράς νευρικής νόσου.

Κατά την έξέτασιν τοῦ παιδίου ὑπὸ τοῦ ἰατροῦ εἶνε δυνατόν ή κατάστασις των όφθαλμων του νά εύρεθή τοιαύτη, ώστε να είνε ανάγκη να φορέση το παιδίον δίοπτρα ή ίδέα, ή όποία ἐπικρατεῖ μεταξύ τῶν πολλών, ότι τα δίοπτρα έγουν κακήν έπιρροήν έπὶ τῆς όράσεως, είνε όλως διόλου έσφαλμένη. Είνε βέβαια άληθές ότι τά δίοπτρα είνε, ούτως είπείν, έν είδος φαρμάκου, τό όποῖον ἄμα μεταχειριζόμεθα κακῶς ἡμπορεῖ νὰ μᾶς βλάψη, άλλά είνε ἐπίσης άληθὲς καὶ πρέπει νά τὸ ἐννοήση ὁ καθείς, ὅτι τὰ δίοπτρα εἶνε λαμπρὸν φάρμακον καί πολλάκις το μόνον το οποίον είμπορεί να διορθώση τὰ ἐλαττώματα τῶν ὀφθαλμῶν, ἀρκεῖ ἡ γρῆσίς του να γίνεται σύμφωνα με τας όδηγίας και ύπο την έπίελεψιν είδημονος ζατρού. Μετά την ἐξέτασιν τῆς ὁράσεως του παιδίου και την ληψιν των τυγόν άνχγκαίων μέτρων, έργεται τὸ ζήτημα τῶν ὅρων, ὅτους πρέπει νά έκπληρώνη το σγολείον, διά νά έξυπηρετή την ύγιεινην της δράσεως. "Ενεκα πολλών και διαφόρων λόγων, είς τὰ μέρη μας δέν είνε ἀχόμη δυνατόν, με όλην την χαλήν θέλησιν των άρμοδίων, νὰ δίδεται ή δέουσα προσογή είς τοις όρους τούτους, όπωσδήποτε όμως καλόν είνε να γίνουν γνωστοί είς τον καθένα, όπως, έαν δέν είνε δυνατόν να έφαρμόζωνται κατά γράμμα, λαμβάνωνται όμως έν μέρει τούλάγιστον ύπ' όψιν.

Οἱ ὅροι, τοὺς ὁποίους πρέπει νὰ ἐκπληρώνη ἐν σχολεῖον, διὰ νὰ ἐξυπημετή τὴν ὑγιεινὴν τῆς ὁράσεως, ἀναφέρονται κυρίως: α') εἰς τὸν φωτισμόν καὶ ὅ') εἰς τὰ θρανία.

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

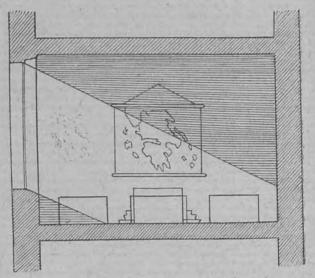
Φωτισμός τοῦ σχολείου. Αἱ αἴθουσαι τῶν παραδόσεων καθώς και της μελέτης των σγολείου πρέπει νά φωτίζωνται όσον το δυνατόν περισσότερον ήμέραν καί νίκτα πρός τούτο το κτίριον τού σχολείου πρέπει νά είνε όσον το δυνατόν απομονωμένον. Έχν το τοιούτο δέν είνε δυνατόν, τότε ή πλευρά του είς την όποίαν θά ύπάργουν τὰ παράθυρα διὰ νὰ ἔργεται το φῶς εἰς τάς διαφόρους αίθούσας, πρέπει να ἀπέγη ἀπό τὰ άπέναντι εύρισκόμενα κτίρια τουλάχιστον δύο φοράς όσον θὰ είνε τὸ ΰψος τῶν κτιρίων τούτων. Ἡ πλευρὰ αὐτὴ είνε καλόν νά είνε ἐστραμμένη βορειοανατολικῶς ἢ βορειοδυτικώς, διότι κατ' αύτὸν τὸν τρόπον ἐπιτυγχάνεται δ στάθερώτερος καὶ ήρεμώτερος φωτισμός, χωρίς αι αιθουσαι να είνε έκτεθειμέναι ύπερδολικά, ούτε είς τὸ ψύγος κατά τὸν χειμώνα ούτε είς τὴν ζέστην κατά τὸ θέρος (Είκ. 14).

Τὰ παράθυρα πρέπει νὰ εἶνε ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερα, μεγαλείτερα καὶ ὑψηλότερα τοποθετημένα, διὰ νὰ φωτίζεται ἀπ' εὐθείας καὶ ὁ ἀπέναντι αὐτῶν εὑρισκόμενος τοῖχος τῶν αἰθουσῶν τὸ μικρότερον ὅριον ὑψους, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἔχουν τὰ παράθυρα, εἶνε ἴσον πρὸς τὰ δίο τρίτα τοῦ βάθους τῆς αἰθούσης ἡ ὁλη ἔκτασις τῶν παραθύρων πρέπει νὰ εἶνε ἴση μὲ τὸ ¾, τοῦ πατώματος ἡ μεταξύ τῆς βάσεως τῶν παραθύρων καὶ ποῦ πατώματος ἀπόστασις πρέπει νὰ εἶνε περίπου 1 μέτρου καὶ 25 ἐκατοστῶν διὰ νὰ μἡ ἔρχεται ποτὲ τὸ φῶς ἀπὸ τὰ κάτω εἰς τὰ ἄνω, εἰς τοὺς ὀφθαλμούς τῶν μαθητῶν. Διὰ τὴν ποιότητα τῶν

4

ύάλων, αίδποῖαι θὰ ὑπάρχουν εἰς τὰ παράθυρα, πρέπες νὰ δίδεται ἡ δέουσα προσοχή, διότι αί ΰαλοι ἀναλόγως τῆς ποιότητός των εἰμπορεῖ νὰ ἐμποδίσουν πολύ ἢ ὀλίγον μέρος τοῦ εἰσερχομένου φωτός.

Οί τοίγοι τῶν αἰθουσῶν πρέπει νὰ εἶνε γρωματισμέ-



(Είκ. 14), Τομή εξ ούσης παραδόσεων συμφώνου πρός την δητεινήν της όρασεως.

νοι καί όχι λευκοί καθίς οί διά γάλακτος ἀσδέστου ἀλειφόμενοι: τὸ φῶς ἀιτανακλώμενον ἐπὶ μεγάλης λευκῆς ἐπιφανείας εἶνε δυνατόν νὰ προκαλέση διαταραχὰς τῆς ὁράσεως. Ὁ χρωματισμὸς τῶν τοίχων ἄς εἶνε ὅσον τὸ δυνατὸν ἐλαφρός, διότι βαθίς χρωματισμὸς ήμπο-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024-12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dime Restrictions apply.

ρεί ν' ἀπορροφα τὰ 87 μέρη τοῦ εἰσερχομένου φωτὸς καὶ νὰ μὴ ἀφίνη παρὰ μόνον τὰ 13 μέρη ἐξ αὐτοῦ διὰ τὸν φωτισμὸν τῆς αἰθούσης.

Η τοποθέτησις των θρανίων και των τραπεζων, επί των όποιων εργάζονται οι μαθηταί, πρέπει να γίνεται με τρόπον ώστε έκαστος μαθητής καθήμενος είς την θέσιν του να ήμπορη να βλέπη έν μέρος τοῦ οὐρανοῦ ῦψους τοὐλάχιστον 30 έκατοστών τοῦ μέτρου και να δέχεται τὸ φῶς έκ τῶν ἀριστερῶν. "Όταν τὸ φῶς έρχεται ἐκ τῶν ἔμπροσθεν, θαμδώνει τοὺς ὀφθαλμοὺς τῶν μαθητῶν, οι ὁποῖοι διὰ νὰ τὸ ἀποφύγουν ἢ σκύπτουν εως ὅτου προφυλάζουν τοὺς ὀφθαλμούς των διὰ τῆς σκιᾶς τοῦ μετώπου των, ἢ λαμδάνουν ἄλλας ἐλαττωματικάς στάσεις, αί ὁποῖαι τοὺς κουράζουν εὐκόλως.

"Όταν τὸ φῶς ἔρχεται ἐκ τῶν ὅπισθεν, εἶνε ἀνεπαρκές ενεκα τῆς σκιᾶς τοῦ σώματος. "Όταν ἔρχεται ἐκ τῶν δεξιῶν, ἐμποδίζεται κατὰ τὴν γραφὴν ὑπὸ τῆς σκιᾶς τῆς χειρός μας. Δὲν πρέπει ἐπίσης τὸ φῶς νὰ ἔρχεται κατακορύφως ἐκ τῶν ἄνω, ὅπως συμδαίνει ὅταν ἡ στέγη μιᾶς αιθούσης εἴνε στεγασμένη μὲ ὑαλους, διότι τότε εἴμεθα ἀναγκασμένοι νὰ τοποθετῶμεν ὅλως διόλου ὁριζοντίως τὸ βιδλίον διὰ νὰ δεμεν, διότι μᾶς ἀναγκάζει νὰ λαμβάνωμεν στάσιν όλεμεν, διότι μᾶς ἀναγκάζει και προσδάλλει και και προσδάλλει και και προσδάλλει και προσ

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Brifiako Apothetirio Dim Restrictions apply.

τούς ὀφθαλμούς μας ώς νὰ ἤρχετο κατ' εὐθεῖαν ἐκ τῶν ἔμπροσθεν, ὁπότε, καθ ὡς εἴδαμεν, εἴνε ἐκθαμδωτικόν.

Ο τεγνητός φωτισμός των αίθουσων της μελέτης κατά τάς νυκτερινάς ώρας πρέπει νά πλησιάζη όσον τό δυνατόν πρός τόν φυσικόν φωτισμόν. διά τοῦτο κατά την διάταζιν των λαμπτήρων και των τραπεζών ή θρανίων της έργασίας πρέπει να λαμδάνωνται ύπ' όψιν όσα εἴπαμεν ἀνωτέρω. Καθώς εἴδαμεν εἰς τὸ περί τεγνητοῦ φωτισμοῦ κεφάλαιον, ὁ καλήτερος ὅλων ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν είνε ὁ δι' ἡλεκτρικοῦ φωτός. Έκ τῶν δύο τρόπων της παραγωγής του ήλεκτρικού φωτός, δηλ. του διά του βολταϊκού λεγομένου τόξου καί του διά τῶν μικρῶν ὑαλίνων φυσαλλίδων τῶν λεγομένων λαμπτήρων του "Εδισσων, προτιμότερος είνε ὁ δεύτερος. Οἱ λαμπτήρες ούτοι πρέπει νὰ εύρίσκωνται εἰς ύψος 40 περίπου έκατοστών τοῦ μέτοου ἄνωθεν τῆς τραπέζης καί πρός τὰ ἀριστερὰ τῆς κεφαλῆς, ὁ δὲ ἀριθμός των πρέπει να είνε αναλογος πρός την έκτασιν της αίθούσης καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐντὸς αὐτῆς ἐργαζομένων το ολιγώτερον πρέπει να ύπολογίζεται είς λαμπτήρ "Εδισσων διά τέσσαρας μαθητάς.

Έὰν ἀντὶ τοῦ ἡλεκτρικοῦ φωτός τὸ σχολεῖον φωτίζεται δι' ἀεριόφωτος, τότε πρέπει πάντοτε νὰ γίνεται χρῆσις τοῦ συστήματος "Αουερ, διὰ τοῦ ὁποίου ὁ δι' ἀεριόφωτος φωτισμός προσομοιάζει μὲ τὸν δι' ἡλεκτρικοῦ φωτός, ἐκτὸς δὲ τούτου γίνεται καὶ οἰκονομικώτερος' ἡ τοποθέτησις τῶν λαμπτήρων τοῦ ἀεριόφωτος πρέπει νὰ γίνεται ἐν μέτρον ἄνωθεν» τῆς τραπέζης καὶ

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

τούτο διότι το άεριόφως καιόμενον έκπέμπει μεγάλην θερμότητα, ή όποία και διά τους όφθαλμούς είνε βλαθερά και κατά το θέρος ἀποδαίνει εν γένει ἀρόρητος. Καθώς εἴδαμεν, τὸ ἀεριόφως παρουσιάζει τὸ μέγα έλάττωμα να έξοδεύη κατά την καυσίν του τό οξυγόνον της άτμοσφαίρας και να σγηματίζη διάφορα δηλητηριώδη άξρια: είς μίαν λοιπόν αἴθουσαν ὅπου πολλοί έργαζονται συγγρόνως καί έγουν άνάγκην μεγάλης ποσότητος όξυγόνου, πρέπει να λαμβάνεται ή δέουσα πρόνοια, ώστε διά καταλλήλων άεραγωγών να έξασφαλίζεται ή διηνεχής άνανέωσις του άέρος. Έάν ούτε ήλεκτρικόν ούτε φωταέριον ύπάρχη είς την διάθεσιν του σχολείου, τότε χρησιμοποιούνται συνήθως τα διάφορα συστήματα των λαμπών. έξ αύτων τὸ ἐντονώτερον καὶ ἀδλαδέστερον φῶς παράγουν αί λάμπα: τῆς ἀσετυλίνης, ἀλλὰ δυστυγῶς παρουσιάζουν μερικούς κινδύνους, ένεκα των δποίων ή γρησίς των έντος σχολικών αίθουσών, όπου οί μαθηταί είνε πολλοί και ένίστε όγι τόσον προσεκτικοί, δέν είνε φρό-VILLOC.

Αί λάμπαι τοῦ πετρελαίου παράγουν άρκετὰ δυνατὸν φῶς, αί δὲ διὰ φυτικῶν ἐλαίων ἀσθενέστερον, ἀλλὰ ἡρεμώτερον καὶ πλέον εὐχάριστον διὰ τοὺς ὀφθαλμούς: ἡ τοποθέτησις τῶν λαμπῶν πρέπει νὰ γίνεται εἰς ὕψος 55 ἐκατοστῶν τοῦ μέτρου, διὰ καταλλήλων δὲ καταυγαστήρων (abat-jour) ν' ἀποφεύγεται ἡ ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τῶν ὀφθαλμῶν πρόπτωσις τοῦ φωτὸς

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dim Restrictions apply.

καί νὰ ἐπιτυγχάνεται συνάμα ὁ ἐντονώτερος φωτισμός τῆς τραπέζης.

Ό φωτίσμός των κηρίων είνε έλαττωματικώτερος έξ όλων και διά τούτο δέν πρέπει να γίνεται ποτέ χρησις αύτου διά τάς αιθούσας των σχολείων.

Θρανία. Μετά το ζήτημα του φωτισμού, ἐπίσης σπουδαίον διά την όρασιν και την ύγειαν έν γένει τῶν παιδίων, είνε το ζήτημα τῆς κατασκευῆς τῶν θρανίων. "Όταν τὰ θρανία δέν είνε κατεσκευασμένα συμφώνως πρός ώρισμένους κανόνας, γίνονται αίτία πολλών ἀτόπων, τὰ ὁποῖα δὲν ἀντιλαμδάνεται κανείς ἐκ πρώτης όψεως όταν π.γ. το μέρος του θρανίου, το όποιον χρη-•σιμεύει διά την τοποθέτησιν των βιβλίων και των τετραδίων κατά την άνάγνωσιν και την γραφήν, το λεγόμενον τράπεζα τοῦ θρανίου, δὲν ἔγει τὴν κατάλληλον κλίσιν, άλλά είνε όριζόντιον καθώς ή τράπεζα τοῦ φαγητοῦ, τότε το παιδίον είνε ήναγκασμένον νά είνε διηνεκώς σκυμμένον κατά την γραφήν και την άνάγνωσιν: συνέπεια τούτου είνε ύπεραιμία της κεφαλής και των όφθαλμων και ή έλάττωσις τής άποστάσεως μεταξύ των οφθαλμών καί του βιβλίου. ή στάσις αὐτή εἶνε μία ἀπὸ τὰς κυριωτέρας αἰτίας τῆς άναπτύζεως της μυωπίας και της αύξήσεως αύτης.

"Όταν ή ἀπόστασις μεταζύ τῆς τραπέζης τοῦ θρανίου καὶ τοῦ μέρους αὐτοῦ, τὸ ὁποῖον χρησιμεύει πρὸς κάθισμα, εἶνε μεγάλη καὶ δυσανάλογος πρὸς τὸ ἀνάστημα τῶν ἐπ' αὐτῶν ἐργαζομένων παιδίων, τότε τὰ παιδία διὰ νάγγράψουν ἢ ν' ἀναγνώσουν εἶνε ἡναγκασμένα νὰ

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

πολύν καιρόν καὶ ἐντὸς ὁλίγου λαμβάνουν ἄλλην στάκαθίσουν εἰς τὸ χεῖλος τοῦ καθίσματος καὶ νὰ ῥίψουν καθίσουν εἰς τὸ χεῖλος τοῦ καθίσματος καὶ νὰ ῥίψουν καθίσουν εἰς τὸ χεῖλος τοῦ καθίσματος καὶ νὰ ῥίψουν καθίσουν εἰς τὸ χεῖλος τοῦ καθίσματος καὶ νὰ ῥίψουν καθίσουν εἰς τὸ χεῖλος τοῦ καθίσματος καὶ νὰ ῥίψουν



(Είκ. 15). Κακή στάσες παιδίου κατά την γραφήν.

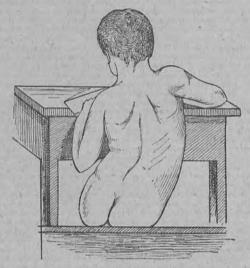
σιν, κατά την οποίαν ως ἐπὶ τὸ πλεῖστον στρεδλώνουν τὸ σωμά των καὶ στρέφουν λοζὰ την κεφαλήν των (εἰκ. 15). Τὸ ἀποτέλεσμα των ἐλαττωματικών αὐτων στάσεων κατά την παιδικήν ήλικίαν, ὅτε ὁ σκελετὸς εἶνε ἀκόμη πολὺ τρυφερὸς καὶ ἀσχημάτιστος, εἶνε ὀλέθριον δὲν εἶνε σπάνιαι αἱ περιπτώσεις τῆς σκολιώσεως τῆς σπονδυλικῆς στήλης, αἱ προερχόμεναι κατὰ μέγα μέρος ἀπὸ την ἐλαττωματικήν στάσιν κατὰ τὴν ἀνάγνωσιν καὶ τὴν γραφήν (ἔδε εἰκ. 16).

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply.

Ποὸς τήρησιν καλῆς στάσεως ἐπενόησαν διάφορα μηγανήματα, ως τὸ τῆς εἰκόνος 17.

"Όταν τὰ καθίσματα τῶν θρανίων δὲν ἔχουν στήριγμα διὰ τὴν ἀνάπαυσιν τῆς ράχεως τοῦ παιδίου, τότε
εἶνε ἀδύνατον βεδαίως νὰ κρατηθή τὸ παιδίον εἰς καλὴν στάσιν ἐπὶ μίαν ἢ δύο ὥρας, ὅτον διαρκεῖ συνήθως
τὸ μάθημα ἢ καὶ ἡ μελέτη.



(Eln. 16).

Σκολίωσις τής σπονδυλικής στήλης προερχομένη έκ κακής στάσσεως κατά την γραφήν.

Είς τὰ ἄριστα, ἀλλὰ καὶ πλέον πολύπλοκα καὶ πολυδάπανα θρανία, (ἴδε εἰκ. 18) τὸ μέρος, τὸ ὁποῖον χρησιμεύει διὰ τὴν τοποθέτησιν τῶν βιβλίων καὶ τῶν τετραδίων κατὰ τὴν ἀνάγνωσιν καὶ τὴν γραφήν, τὸ λε-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 33/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

γόμενον τράπεζα τοῦ θρανίου, εἶνε κινητόν εἰς τρόπον ὅστε νὰ εἶνε δυνατόν νὰ λαμβάνη διαφόρους κλίσεις ἡ κλίσις διὰ τὴν ἀνάγνωσιν εἶνε 45 μοιρῶν διὰ τὴν γραφὴν ἡ ἰδία κλίσις εἶνε καλὴ ὑπὸ ὁπτικὴν ἔποψιν, ἀλλὰ εἶνε κουραστικὴ διὰ τὴν γράφουσαν χεῖρα καὶ δι' αὐτό τὴν ὁλιγοστεύουν εἰς 15 περίπου μοίρας. Τὸ μέρος τοῦ θρανίου τὸ ὁποῖον χρησιμεύει διὰ τὸ κάθισμα εἶνε ἀρκετὰ



(Είκ. 17). Διὰ σιδηρού μηχανήματος ἐξαναγκάζεται το παιδίον νὰ τησή καλήν στάσιν κατὰ τὴν γραφήν.

πλατύ, ώστε νὰ ἀναπαύεται ἐπ' αὐτοῦ όλον τὸ μῆκος τοῦ μηροῦ· τὸ ΰψος αὐτοῦ ἀνάλογον πρὸς τὸ ΰψος τῶν κνημῶν εἰς τρόπον ώστε οἱ πόδες φθάνουν φυσικῶς ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, ὅπου ὑπάρχουν στηρίγματα μὲ κλίσιν 10 περίπου μοιρῶν διὰ νὰ τοὺς ὑποδέχωνται. Τὸ κάθισμα φέρει ὅπισθέν του στήριγμα πλάτους 15 ἐκατοστῶν τοῦ μέτρου τοποθετημένου εἰς τόσον ὕψος, ώστε νὰ

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTG from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply.

οθάγη άκριδως είς την νεφρικήν γώραν του παιδίου. ή ἀπόστασις μεταξύ τῆς τραπέζης, τοῦ θρανίου καὶ τοῦ καθίσματός του είνε τοιαύτη, ώστε γραμμή κάθετος καταβιβαζομένη έκ του χείλους τῆς τραπέζης νά συναντά το γείλος του καθίσματος. Έν γένει αί άναλογίαι τῶν διαφόρων μερῶν τοῦ θρανίου μεταξύ των είνε τοιαύται, ώστε ο μαθητής καθήμενος διά νά μελετήση η να γράψη, λαμβάνει στάσιν άναπαυτικήν έγων την κεφαλήν έλαφοῶς έστραμμένην πρός τὰ ἐμπρὸς καὶ κάτω τοιουτοτρόπως, ώστε ἡ ἀπόστασις ή μεταξύ του βιβλίου και των όφθαλμων του νὰ είνε περίπου 35 έκατοστῶν τοῦ μέτρου ἡ ἀπόστασις αύτή είνε ή άρμόζουσα διά τούς καλούς έγοντας όφθαλμούς. Έννοεῖται ότι καὶ κατά τὴν ἀνάγνωσιν καί κατά την γραφήν τά παιδία πρέπει νά συνηθίσουν νὰ ἔγουν τὴν ράγιν των στηριγμένην ἐπὶ τῆς ράγεως τοῦ θρανίου.

Όταν οί μαθηταί μιᾶς αίθούσης εἶνε διαφορετικῆς ἡλεκίας καὶ ἀναστήματος, τότε βεδαίως εἶνε δύσκολον νὰ εἶνε καλὸν δι' ὅλους τὸ ἴδιον μέγεθος θρανίων, διὰ τόῦτο εἶς μερικὰ μέρη ἔκαστος μαθητής κατασκευάζει τὸ ἰδικόν του ἀναλόγως τῶν διαστάσεὼν του, εἰς τὰ περισσότερα δὲ σχολεῖα, καθὺς καὶ εἰς τὰ ἰδικά μας, ἔχουν διάφορα μεγέθη θρανίων κατὰ τὸ γερμανικὸν σύστημα, τὸ ὀνομασθὲν ἐκ τοῦ ἐφευρετοῦ Ρέττιχ, ὑποδιαιροῦνται δὲ οἱ μαθηταὶ ἀναλόγως τοῦ ἀναστήματος. Έκαστον θρανίον εἶνε προωρισμένον διὰ δύο μαθητάς.

Μετά τὰ ζητήματα τοῦ φωτισμοῦ καὶ τῆς κατα-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 33/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

σκευής των θρανίων είνε μερικά άλλα ζητήματα, τὰ ὁποῖα ἔχουν ἀρκετήν ἐπίσης σημασίαν διά την ὑγιεινήν



Θρανίον τελείως κατεσκευασμένον κατά τοὺς κανόνας τῆς ὑγιεί-

τῆς ὁράσεως. Έν ἐκ τούτων είνε τὸ ζήτημα τῆς ἐκτυπώσεως τῶν σχολικῶν βιβλίων. Τὰ σχολικὰ βιβλία, καθὸς καὶ ὅλα ἐν γένει τὰ βιβλία, πρέπει νὰ είνε τυ-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psitiako Apothetirio Dime Restrictions apply. Έντος τῆς καθαρότητος τῶν γραμμάτων πρέπει νὰ δίδεται ή δέουσα προσογή καὶ είς το μέγεθος των. Το μικρότερον μέγεθος το όποιον πρέπει να έγουν τα στοιγεία είνε 1 1/2 γιλιοστόν του μέτρου ή δὲ ἀπόστασις τῶν στοιγείων μιᾶς λέζεως μεταξύ των δὲν πρέπει νὰ εἶναι μικροτέρα ἀπό 1/2 γιλιοστόν τοῦ μέτρου . Έκαστη σειρά πρέπει να άπέγη άπο την έπομένην το όλιγώτερον 3 γιλιοστά του μέτρου έπίσης το μήχος των σειρών δηλ. τὸ πλάτος τοῦ τυπωμένου μέρους τοῦ βιβλίου δέν πρέπει νὰ ὑπερδαίνη τὰ 9 έως 10 έχατοστὰ διὰ νὰ μή άναγκάζωνται οἱ ὀφθαλμοὶ νὰ κάμνουν μεγάλας κινήσεις πρός τὰ πλάγια, αί ὁποῖαι εἶνε κουραστικαί. Ἡ πορού των στοιλείων πρεμει κα είνε ψ αρλήθως, ατοιγεία ίδιοτρόπου κατασκευής καί με ποικίλματα είς τίποτε άλλο δέν συντελούν παρά είς την καταστροφήν της δράσεως. Ή συγνότης της μυωπίας είς την Γερμανίαν αποδίδεται έν μέρει είς την χρησιν των λε-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

γομένων γοτθικών στοιχείων, τὰ ὁποῖα εἶνε δυσανάγνωστα, διὰ τοῦτο ἀπηγορεύθη τελευταίως ἡ ἐκτύπωσις τῶν σχολικών βιβλίων μὲ τοὺς γωνιώδεις καὶ δυσαναγνώστους αὐτοὺς χαρακτῆρας.

Έν γένει πῶν σχολικὸν βιδλίον πρέπει νὰ εἶνε τοιουτοτρόπως ἐκτυπωμένον ὥστε, φωτιζόμενον ἐζ ἀποστάσεως ἐνὸς μέτρου ὑπὸ ἔνὸς κηρίου, ν' ἀναγινώσκεται εὐκόλως ἐζ ἀποστάσεως 80 ἐκατοστῶν ὑπὸ ἀναγνώστου ἔχοντος τὴν συνηθισμένην δύναμιν ὁράσεως ἐν ἐναντία περιπτώσει δὲν πρέπει νὰ ἐπιτρέπεται ἡ χρῆσίς του εἰς τὰ σχολεία.

"Οσον ἀφορὰ εἰς τὸν τρόπον, μὲ τὸν ὁποῖον πρέπει τὰ παιδία ν'ἀρχίζουν νὰ μανθάνουν γράψιμον, ἐκφράζεται οὐτος ἀκριδῶς καὶ συντόμως διὰ τῶν ἐξῆς παραγγελμάτων σῶμα δρθόν, χαρτὶ δρθόν, γράψιμον δρθόν. Τοῦτο ἐπιτυγχάνεται ὅταν τὸ τετράδιον τοποθετῆται καθέτως πρὸς τὸ χεῖλος τῆς τραπέζης τοῦ θρανίου. κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον δυσκολεύονται ἴσως εἰς τὴν ἀρχὴν τὰ παιδία, ἄμα ὅμως συνηθίσουν, ἀποκτοῦν γράψιμον ἀρμονικὸν καὶ εὐανάγνωστον, πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ ὁποίου δὲν βλάπτουν οὕτε τὴν ὅρασιν οὕτε τὸ σῶμά των.

Ή σύνήθεια νὰ ἐπιδάλλουν εἰς τὰ παιδία τὴν ἀντιγραφὴν πολλῶν σελίδων πρὸς τιμωρίαν ἢ πρὸς διδαχὴν εἶνε ἄσκοπος καὶ ὀλεθρία διὰ τοὺς τρυφεροὺς ὀφθαλμούς των ἀπ' ἐναντίας κατ' οὐδένα τρόπον ἡ ἀνάγνωσις καὶ ἡ γραφὴ ἐπιτρέπεται νὰ παματείνεται περισσότερον ἀπὸ μίαν ὥραν, μετὰ τὴν ὁποίαν, ἐὰν

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTG from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply.

ύπάρχη ἀνάγκη ἐζακολουθήσεως, πρέπει νὰ μεσολαδήση πλήρης ἀνάπαυσις τῶν ὀφθαλμῶν, τὸ ὀλιγώτερον ἐπὶ ἔν τέταρτον τῆς ὥρας.

'Ανάλογος πρός την ύγιεινην της δράσεως εἰς τὸ σχολεῖον πρέπει νὰ εἶνε καὶ ἡ ύγιεινη εἰς την οἰκίαν, ὅπου ὁ φωτισμός, φυσικὸς καὶ τεχνητός, καθώς καὶ τὰ γραφεῖα τῶν μαθητῶν πρέπει νὰ ἐκπληρώνουν ὅσον τὸ δυνατὸν ἀκριβέστερον τοὺς ὅρους, ὅσους ἐξεθέσαμεν ἀνωτέρω. Εἰς τὰς οἰκίας μαλιστα ἡ ἐκτέλεσις τῶν ὅρων αὐτῶν εἶνε εὐκολωτέρα, διότι ἐξαρτᾶται ἀπὸ τοὺς ἰδίους γονεῖς τῶν μαθητῶν.

Έπειδή ή ἐν γένει ὑγιεινή συμβαδίζει πληρέστατα μετά της ύγιεινης της όρασεως, διά τοῦτο πάσα παραγγελία της πρώτης υποδοηθεί την δευτέραν και υπό έποψιν λοιπόν της ύγιεινης της δράσεως είνε χαλόν, μετά την ώραν των μαθημάτων καί την επιστροφήν των μαθητών έχ του σγολείου, νά μή ἐπιδίδωνται οί μαθηταί ἀμέσως είς την παρασκευήν καί μελέτην τῶν μαθημάτων της έπομένης, άλλά ἐπὶ μίαν η δύο ώρας νά περνούν τὸν καιρόν των παίζοντες διάφορα παιγνίδια. Μεταξύ των παιγνιδίων της παιδικής ήλικίας προτιμότερα όλων είνε ότα άναγκάζουν να τρέγουν είς τον έλευθερον άέρα προσηλούντα τους όφθαλμούς των είς διαφόρους ἀποστάσεις: ἐὰν ἔνεκα τοῦ κακοῦ καιροῦ ἢ ἄλλων λόγων δέν είνε δυνχτή ἡ ἐκτέλεσις τῶν παιγνιδίων είς το ύπαιθρον, καί τὰ παιδία παίζουν συναγμένα πέριζ μιας τραπέζης, τότε τα παιγνίδια των ᾶς είνε τοιαύτα, ώστε να τὰ άναγκαζουν νὰ έγουν

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024-12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

τὰν κεφαλὰν ὑψωμένην καὶ τὸ σῶμά των ὀρθὸν χωρίς νὰ εἶνε καὶ πάλιν ὑποχρεωμένα νὰ σκύπτουν καὶ νὰ κουράζουν τὸ σῶμα καὶ τοὺς ὀφθαλμούς των.

"Όταν κατά το θέρος παίουν τὰ μαθήματα τοῦ σχολείου, καλόν είνε να μή άντικαθιστώνται δι' άλλων βαρυτέρων είς την οίκίαν την έποχην αυτήν κατά την δποίαν το ήλιακόν φως είνε πολύ θερμόν και έκθαμδωτικόν, οι όφθαλμοί τῶν παιδίων δέν πρέπει νά ύποδάλλωνται είς μεγάλην δοκιμασίαν άπ' έναντίας πρέπει να απαγορεύεται είς αὐτὰ ἡ ἔζοδος κατὰ τάς πολύ θερμάς ώρας της ημέρας, κατά τὰς ὁποίας, ὅταν κατ' έξαίρεσιν έξέργωνται, πρέπει να προφυλάττουν τους οφθαλμούς των ἀπό το ζωηρόν ήλιακόν φῶς, διά της χρήσεως γρωματιστών διόπτρων, τα όποια έγουν την ίδιότητα να περιορίζουν την έκθαμδωτικήν ένέργειάν τοῦ δυνατοῦ ήλιακοῦ φωτός καὶ συνάμα ἐμποδίζουν τὰ μόρια τοῦ κονιορτοῦ νὰ πίπτουν ἐντὸς τῶν όφθαλμών. Πρέπει ν' ἀπαγορεύεται αὐστηρῶς εἰς τὰ παιδία ή ἀνόητος δοκιμή ν' ἀντικρύζουν τον ήλιον κατά πρόσωπον, ύπαργουν παραδείγματα παιδίων, τά δποία κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἔπαθαν σοδαράν βλάδην τῶν όφθαλμών ή και κατέστρεψαν όλως διόλου την όρα-GLY TOY.

Μετά την παύσιν των διακοπών, πρίν ἀκόμη, ἀρχίση, ή σχολική περίοδος, είνε ἀνάγκη νὰ ὑποδαλλωνται εἰς λεπτομερή ἐζέτασιν ὑπὸ εἰδήμονος ἰατροῦ τὰ παιδία, ὅσα πάσχουν ἀπὸ οἱανδήποτε ἀνωμαλίαν τῆς ὑράσεως κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ὁ ἰατρὸς θὰ παρα-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dim Restrictions apply.

καλώς και δέν παρουσιάζεται άλλος λόγος συχνοτέρας ἐύστως τοῦ κακοῦ κὰ ὑπάρχει ἀκόμη κίνδυνος αὐτήσεως τοῦ κακοῦ κὰ ποῖα συμπληρωματικὰ μέτρα πρέπει νὰ ἐζετάζωνται οἱ μαθηταὶ οἱ παρουσιάζοντες ἀνωμαλίαν τῆς δράσεως, ὅταν τὰ πράγματα ἔχουν ἐξετάσεως.

Έκτος των μέτρων, όσα πρέπει νὰ λαμδάνωνται κατά την παιδικήν ήλικίαν, πρός κανονισμόν της λείτουργίας τῆς ὁράσεως, πρέπει ἐπίσης νὰ προσέγουν οί γονείς, ώστε τὰ τέχνα των νὰ μὴ πάθουν χαμμίαν ἀπό τὰς πολλὰς ἀσθενείας, εἰς τὰς ὁποίας ὑπόχεινται οί όφθαλμοί των παιδίων. Αί ἀσθένειαι αύται ένδιαφέρουν πρό πάντων τὰ έζωτερικά μέρη τοῦ όφθαλμοῦ καί διὰ τοῦτο τὸ κυριώτερον μέσον πρός ἀποφυγήν αύτων είνε, καθώς εἴπαμεν, ἡ καθαριότης. Κάθε πρωΐ καὶ κάθε βράδυ πρέπει νὰ γίνεται πλύσις τακτική τῶν ὀφθαλμῶν μὲ ἄφθονον γλιαρὸν νερόν τὸ χλιαρὸν νερόν είνε εὐεργετικόν πρό πάντων είς μερικά παιδία, τῶν ὁποίων τὰ χείλη τῶν βλεφάρων εἶνε κόκκινα κὰἰ είς τὰς ἡίζας τῶν βλεφαρίδων παρουσιάζεται ἐν εἶδος πιτυριάσεως. Μία καλή συνήθεια, την όποίαν καλόν είνε ν' ἀποκτοῦν τὰ παιδία, είνε νὰ μεταγειρίζωνται πάντοτε τον μικρόν δάκτυλον της χειρός των, όταν θέλουν να απομακρίνουν από τον όφθαλμόν μόριον κονιορτοῦ ἢ ἄλλο τι, διότι ἐξ ὅλων τῶν δακτίλων ὁ μικρός

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

έργαζεται σχετικώς όλιγώτερον και έπομένως είνε δυνατόν να διατηρήται καθαρώτερος.

Έκτὸς τῶν νόσων τὰ παιδία, ένεκα τοῦ ταραχώδους βίου των καὶ τῆς ἀπροσεζίας, ὑπόκεινται εἰς διάφορα τυχαῖα κτυπήματα, κατὰ τὰ ὁποῖα πολλάκις ἐνδιαφέρονται καὶ οἱ ὀφθαλμοί καλὸν εἶνε λοιπόν, μόλις παρουσιασθῆ κἄτι ὕποπτον, νὰ ζητῆ-



(Eix. 19).

'Εσωτερικός στραθισμός. 'Ενῷ ὁ δεξιός ὀφθαλψός βλέπει πρός τὰ ἐμπρός, ὁ ἀριστερός' στρέφεται πρός τὰ μέσα.

ται άμέσως ή συμβουλή του λατρού, διότι καλ όλίγου καιρού άμέλεια είνε δυνατόν να γείνη αλτία άνεπανορθώτων κακών.

"Εν πάθημα τῶν ὀφθαλμῶν σίνηθες κατὰ τὴν παιδικὴν ἡλικίαν είνε ὁ στραβισμός (ἀλλοιθωρία). Ὁ στραβισμός συνίσταται εἰς τὴν κακὴν διείθυνσιν τῶν ὀφθαλμῶν κατὰ τὴν ὅρασιν ἐνῷ δηλ. ὁ εἶς στρέφεται κάτ'

5

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 HTC from Psifiako Apothetirio Din Restrictions apply.

εὐθεῖαν πρὸς τὸ ὁρώμενον ἀντιχείμενον, ὁ ἄλλος λαμβάνει διαφορετικήν διεύθυνσιν στρεφόμενος πρὸς τὰ ἔσω ἢ πρὸς τὰ ἔζω (ἴδε εἰκ. 19, 20, ἐνίοτε δὲ καὶ πρὸς τὰ ἄνω ἢ πρὸςτὰ κάτω). Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον μόνον ὁ πρῶτος ὀφθαλμός, ὁ ὁποῖος στρέφεται κατ' εὐθεῖαν, λαμβάνει μέρος εἰς τὴν ὅρασιν, ἐνῷ ὁ ἄλλος εἰνε



(Eix. 20).

΄Εξωτερικός στραθισμός. 'Ενφ ο δεξιός όφθαλμός βλέπει πρός τὰ ἐμπρός, ο ἀριστερός στρέφεται πρός τὰ ἔξω.

ώς νὰ μὴ ὑπάρχη, ἐκτὸς λοιπὸν τῆς δυσμορφίας τὴν ὁποίαν προκαλεῖ ὁ στραβισμός, γίνεται συνάμα αἰτία ὥστε ὁ εἶς ἐκ τῶν δύο ὀφθαλμῶν νὰ μὴ ἐργάζεται, ἀποτέλεσμα δὲ τούτου εἴνε ἡ ἀτελὴς ἀνάπτυξις αὐτοῦ καὶ ἡ ἐξασθένησις τῆς ὁράσεώς του ἔνεκα ἐλλείψεως ἀσκήσεως. Αἰ κύριαι αἰτίαι τοῦ στραβισμοῦ εἶνε ἡ ὑπερμετρωπία, ὁ ἀστιγματισμὸς καὶ ἡ ὑπερβολικὴ

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dim Restrictions apply.

μυωπία εξ αὐτοῦ ἀκόμη βλέπομεν πόσον μεγάλην σημασίαν ἔχει ἡ διὰ καταλλήλων διόπτρων ἔγκαιρος
διόρθωσις τῶν ἐλαττωμάτων αὐτῶν, καὶ πόσον ἀξιοκατάκριτος εἶνε ἡ πρόληψις ἐναντίον τῆς χρήσεως τῶν
διόπτρων. "Όταν ὁ στραδισμός δὲν προληφθῆ ἢ δὲν
διορθωθῆ ἐγκαίρως διὰ διόπτρων καὶ καταλλήλου ὀπτικῆς θεραπείας, τότε εἶνε ἀνάγκη ἐγχειρήσεως, ἡ ὁποία
καλῶς γινομένη θεραπεύει μὲν τὴν δυσμορφίαν, ἀλλὰ
ἐνίστε οὐδὲν σχεδὸν ἀποτέλεσμα ἐπιφέρει ἐπὶ τῆς ὀπτικῆς δυνάμεως τοῦ ἐγχειρηθέντος ὀφθαλμοῦ, ὅταν αὕτη
ἔχη ὀλιγοστεύση κατὰ πολύ.

## Έφηβική ήλικία.

'Αφού περάση ή παιδική ήλικία, όπότε τελειώνει συνήθως καὶ ή σχολική περίοδος, ἔρχεται ή ἐφηδική ήλικία, κατὰ τὴν ὁποίαν ἀποφασίζεται ή ἐκλογή τοῦ ἐπαγγέλματος.

Έντὸς τῶν ἄλλων πολλῶν καὶ διαφόρων ὅρων οἱ ὁποῖοι λαμβάνονται συνήθως ὑπ' ὅψιν διὰ ν' ἀποφασισθῆ ἡ ἐκλογὴ ἐνὸς ἐπαγγέλματος, πρέπει νὰ λαμβάνεται φροντίς καὶ διὰ τὴν κατάστασιν τῶν ὁφθαλμῶν τοῦ ἐφήβου.

Είνε γνωστόν ότι ύπάρχουν ώρισμένα έπαγγέλματα, καθώς τὸ ἐπάγγελμα τοῦ στρατιωτικοῦ, τοῦ ναυτικοῦ, τοῦ ναυτικοῦ, τοῦ σιδηροδρομικοῦ ὑπαλλήλου, διὰ τὰ ὁποῖα ἀπαιτεῖται ὑπὸ τοῦ νόμου ώρισμένηὸξύτης τῆς ὁράσσως καὶ ώρισμένη καλή κατάστασις καὶ τῶν δύο ὀφθαλ-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psitiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

υ.Εν. Διὰ τοῦτο, προκειμένου εἶς νέος νὰ καταταχθή εἰς σχολήν, όπου παρασκευάζονται διὰ τὴν ἐξάσκησιν τῶν έπαγγελμάτων τούτων, ύποβάλλεται είς λεπτομερή εξέτασιν ύπο είδημόνων ἰατρῶν, οἱ ὁποῖοι εξακριβώνουν την κατάστασιν των όφθαλμών, την όξύτητα της όράσεως και κατά πόσον ὁ έξεταζόμενος πάσγει ή όγι έκ δαλτωνισμού είνε δὲ ὁ δαλτωνισμός ἰδιαίτερον ἐλάττωμα της δράσεως, ένεκα τοῦ όποίου ὁ πάσχων δέν διακρίνει καλώς τὰ διάφορα γρώματα, άλλὰ ἐκλαμβάνει τὸ ἔν ἀντὶ τοῦ ἄλλου. "Αν καὶ ἐκ πρώτης ὄψεως τὸ πάθημα τούτο φαίνεται σπάνιον, έν τοσούτω είνε έξακριδωμένον ότι έπὶ 100 ἀνθρώπων οι 7 έως 8 πάσχουν έχ δαλτωνισμού. Τό πάθημα έλαδε τό όνομα αύτό διότι ό πρώτος πάσχων, ό όποῖος τό περιέγραψεν, ώνομάζετο Δάλτων. Είνε εύχολον νὰ έννοήση τις πόσην σημασίαν έχει ο δαλτωνισμός διά τούς στρατιωτικούς. ναυτικούς και σιδηροδρομικούς ύπαλλήλους, άφου, ώς γνωστόν, ἐν μέν καϊρῷ πολέμου αἱ συνεννοήσεις μεταξὺ τῶν συμμάγων στρατῶν γίνονται πολλάκις διὰ οώτων διαφόρων γρωμάτων, είς δέ το ναυτικόν διά σημαιών πολυγρώμων κατά δέ τὰ σιδηροδρομικά ταξείδια ή όμαλή δίοδος των άμαζοστοιγιών και ή άποουγή συγκρούσεως μεταξύ αύτων έρχομένων κατ' έναντίαν διεύθυνσιν ἐπιτυγγάνεται διὰ φανῶν, οἱ ὁποῖοι ἔγουν διάφορα χρώματα. Ή κακή ἀντίληψις τῶν χρωμάτων τούτων έγινε πολλάκις αίτια φοδερών δυστυχημάτων είς σιδηροδρομικάς γραμμάς και είς πλοΐα ταξειδείοντα την νύκτα.

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

Έντὸς τῶν ἐπαγγελμάτων, διὰ τὰ ὁποῖα ἡ καλὴ κατάστασις τῶν ὁρθαλμῶν καὶ τῆς ὁράσεως εἰνε ὑποκατάστασις τῶν ὀρθαλμῶν καὶ τῆς ὁράσεως εἰνε ὑποκατα, διὰ τὰ ὁποῖα δὲν ἐπεμβαίνει μὲν ὁ νόμος, ἀλλὰ ἐν τούτοις εἰνε ἐπίσης ἀπαραίτητον νὰ ἔχῃ τις καλὴν ὅρασιν, ὅταν πρόκειται ν' ἀκολουθήση κανὲν ἐξ αὐτῶν. τοιαῦτα ἐπαγγέλματα εἰνε τοῦ ζωγράφου, γλύπτου, χαράκτου, ὡρολογοποιοῦ, κ. τ. λ. "Όταν ἀκολουθήση τις ἔν ἐκ τῶν ἐπαγγελμάτων τούτων, ἐνῷ πάσχει ἐκ μεγάλου βαθμοῦ μυωπίας ἢ ἀστιγματισμοῦ, ἕν ἐκ τῶν δύο θὰ συμδῆ, ἢ δὲν θὰ εὐδοκιμήση εἰς τὸ ἐπάγγελμα τοῦτο, ἢ θὰ καταστρέψη τελείως τοὺς ὀρθαλμούς του ὑποδαλλων αὐτοὺς εἰς ἐργασίαν ἀνωτέραν τῶν δυνάμεών των.

Οίαδήποτε καὶ ἄν εἶνε ἡ κατάστασις τῶν ὀφθαλμῶν ἐνὸς ἐφήδου καὶ οἱονδήποτε ἐπάγγελμα καὶ ἄν ἀκοδουθήση, πρέπει νὰ ἔχη ὑπ' ὅψιν του ὅτι οἱ ὀφθαλμοὶ δὲν ἔχουν λάδη ἀκόμη, κατὰ τὴν ἡλικίαν αὐτήν, τὴν 
τελειωτικήν ἀνάπτυξίν των καὶ ἐπομένως δὲν εἶνε 
ἀκόμη ἀπηλλαγμένος ἀπὸ τοὺς κινδύνους τῆς μυωπίας, 
ἔστω καὶ ὰν δὲν παρουσίασεν οὐδὲν ἔχνος μέχρι τοῦδε· 
κὰ περὶ παιδικῆς ἡλικίας,εἶνε ἐπίσης ἀπαραίτητος 
σοχὴ τῶν ἐφηδικὴν ἡλικίαν ἐκτὸς τούτων ἡ προσοχὴ τῶν ἐφηδικὴν ἡλικίαν ἀπτὸς τούτων ἡ προσοχὴ τῶν ἀπος ἐδους κατάχρησιν καὶ ἀπόκτησιν κακῶν συνη-

θει Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

Μία ἀπό τὰς χειροτέρας συνηθείας διὰ τοὺς ὀφθαλμοὺς εἶνε ἡ χρῆσις διαφόρων οὐσιῶν καὶ μέσων πρὸς ἀλλαγὴν τοῦ σχήματος καὶ διακόσμησιν αὐτῶν: εἶνε
ἄφθονα τὰ μέσα καὶ τὰ φάρμακα, ὅσα μερικοί, καὶ
ἰδίως γυναῖκες, μεταχειρίζονται διὰ νὰ καταστήσουν
τὰς ὀφρῦς των πυκνοτέρας, τὰς βλεφαρίδας των μασουν εἰς τοὺς ὀφθαλμούς των ἀμυγδαλωτὸν σχήμα ἢ
νὰ δώσουν εἰς τὸ βλέμμα των τρυφερότητα καὶ ζωηρότητα.

Διὰ τοὺς σκοποὺς αὐτοὺς καὶ ἄλλους ἀκόμη γίνεται χρῆσις ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀλοιφῶν καὶ πολυχρώμων διαλύσεων, ἐντὸς τῶν ὁποίων περιέχονται ἄλατα χαλκοῦ, ὁιδήρου, μολύβδου, ἀργύρου κ.τ.λ., ἐπιβλαβῆ ἐπὶ τῶν χειλέων τῶν βλεφάρων καὶ τοῦ δέρματος καὶ ἐνίστε εἶνε δυνατὸν νὰ προκαλέσουν διὰ δηλητηριάσεως ἀληθη ἀμαύρωσιν τῶν ὀφθαλμῶν. Εἶνε περιττὸν νὰ εἴπωμεν ὅτι πᾶς ἀνθρωπος, εἴτε ἀνὴρ εἴτε γυνή, πρέπει νὰ εἰνὲ ἐντελῶς ἀνόπτος διὰ νὰ καταφεύγη εἰς μέσα ἐπικίνδυνα διὰ τὴν ὅρασίν του καὶ τὰ ὁποῖα δὲν φέρουν κανὲν ἄλλο σταθερὸν ἀποτέλεσμα παρὰ νὰ τὸν καταστήσουν γελοῖον.

# 'Ανδοική ήλικία.

Κατὰ τὴν ἡλικίαν αὐτὴν ὁ ἄνθρωπος εὐρίσκεται εἰς τὴν μεγαλητέραν του ἀκμὴν ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν. Ὁ ὀργανισμός του ἔχει λάβη τὴν ὁριστικήν του μορφὴν Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

καὶ εἴνε ἐντελῶς σχηματισμένος οἱ ὀφθαλμοἱ του ἐπίσης ἔχουν φθάση εἰς τὴν τελειωτικὴν ἀναπτυξίν των καὶ δι' αὐτό, ἐὰν μέχρι τῆς ἐποχῆς αὐτῆς δὲν παρουσίασαν κανὲν ἐλάττωμα, δὲν ὑπάρχει πλέον φόδος νὰ κας ἔχουν φθασή τὰς ἔχουν φοδος νὰ ἀστιγματισμοῦ οὔτε ἐξ

Έαν κατά την ανδοικήν ηλικίαν οἱ ὁφθαλμοἱ δέν διατρέγουν κανένα κίνδυνον, όσον άφορα την διάπλασιν αὐτῶν, ή ὁποία ἔγει πλέον συντελεσθή, δὲν συμδαίνει όμως τὸ αὐτὸ καὶ μὲ τὰς διαφόρους ἀσθενείας τῶν ὁφθαλμών. Αί πολυειδείς άσγολίαι καί φροντίδες, αί διάφοροι συγκινήσεις καὶ πολλάκις ἡ ἔλλειψις συστηματικής τηρήσεως των κανόνων της ύγιεινης, γίνονται αίτία, ώστε οί όφθαλμοί να ύπόκεινται κατά την άνδρικήν ήλικίαν είς πολλάς και σοδαράς νόσους και μάλιστα τῶν έν τῷ βάθει μερῶν τοῦ ὀφθαλμοῦ. Μία ἐκ τῶν νόσων τούτων, διά την όποίαν είνε καλόν νά γίνη ίδιαίτερος λόγος, είνε ή νόσος ή όνομαζομένη γλαύκωμα. Οί προσβαλλόμενοι έκ γλαυκώματος νομίζουν κατ' άργας ότι πρόκειται περί δποιασδήποτε άλλης διαταραγής άλλ' όχι περί νοσήματος τοῦ όφθαλμοῦ, καὶ τοῦτο διότι ώς έπὶ τὸ πλεῖστον τίποτε ἀνώμαλον δέν παρουσιάζεται άμέσως είς την έξωτερικήν όψιν τοῦ όφθαλμοῦ, αί δέ συνοδεύουσαι το γλαύχωμα διαταραχαί της δράσεως ήμπορεί νὰ παρέλθουν ἀπαρατήρητοι. 'Απ' ἐναντίας ὁ ἄορωστος αἰσθάνεται πόνους ἐνίοτε ἰσχυροτάτους, οί όποιοι είνε αίσθητοι πέριξ της όφθαλμικής κόγγης, καί διά τοῦτο νομίζει ότι πρόκειται περί πονοκεφάλου

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

ἢ νευραλγίας. Ἡ πλάνη αὐτὴ τῶν ἀρρώστων ἡμπορεῖ νὰ ἐξακολουθήση ἐπὶ πολίν καιρὸν καὶ ὅταν πλέον τυχαίως ἀντιληφθοῦν ὅτι πρόκειται περὶ ὀφθαλμικοῦ νοσήματος, εἶνε ἀργά, διότι τὸ γλαύκωμα εἶνε νόσος φοθερά, δυναμένη νὰ ἐπιφέρη τύφλωσιν τοῦ ὀφθαλμοῦ ἐντὸς ὀλίγων μόνων ώρῶν. Καλὸν εἶνε λοιπὸν ὁ καθεἰς νὰ γνωρίζη αὐτὰ τὰ ὀλίγα, τὰ ὁποῖα εἴπαμεν περὶ τοῦ γλαυκώματος, διὰ νὰ δίδη τὴν δέουσαν σημασίαν εἰς πὰσαν διαταραχὴν παρουσιαζομένην εἰς τὴν ὀφθαλμικὴν χώραν καὶ νὰ καταφεύγη ἐγκαίρως εἰς εἰδήμονα ἰατρόν, καὶ ἐκεῖνος πολλάκις μόνον διὰ τῆς χειρουργικῆς ἐπεμβάσεως του θὰ τὸν σώση ἐκ βεβαίας τυφλώσεως, καὶ ἐκ τῶν φοβερῶν πόνων, οἱ ὁποῖοι συνήθως ἐζακολουθοῦν καὶ μετὰ τὴν τύφλωσιν ἀκόμη.

Έπειδή κατά την άνδρικην ίδίως ήλικίαν πολλοί άποκτοῦν διαφόρους συνηθείας ἐπιβλαβεῖς ὅχι μόνον εἰς την ἐν γένει ὑγείαν, ἀλλά καὶ ἰδιαιτέρως εἰς την ὅρασιν, διὰ τοῦτο θὰ εἴπωμεν ὁλίγα διὰ τὰς συνηθεστέρας ἐξ αὐτῶν.

Χνῶν ἀγρυπνιῶν στεροῦμεν τοὺς ὀφθαλμοὺς μας τῆς ἐν γένει τὸν ὀργανισμόν. διὰ τοῦτο, ὅταν διὰ τῶν συ-

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

ἀπαραιτήτου δι' αὐτούς ἀναπαύσεως, εἶνε ἀδύνατον νὰ μὴ τοἰς βλάψωμεν σοδαρῶς. Πολλά νοσήματα τῶν ὀφθαλμῶν ἐσωτερικὰ καὶ ἐξωτερικά, πολλαὶ νευραλγίαι καὶ δακρυόρροιαι δὲν ἔχουν πολλάκις ἄλλην αἰτίαν παρὰ παρατεταμένας ἀγρυπνίας, κατὰ τὰς ὁποίας οἱ ὀφθαλμοί μας, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, εὐρίσκονται ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τεχνητοῦ φωτός,ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀκαταλλήλου δι' αὐτούς.

Είνε πολλοί, ίδίως ἄνθρωποι τῶν γραμμάτων, οί δποῖοι ἔχουν τὴν κακὴν συνήθειαν νὰ ἐργάζωνται ἐπὶ μακράς ὥρας τῆς νυκτός, γράφοντες ἢ ἀναγινώσκοντες, χωρίς νὰ δίδουν πολλὴν προσοχὴν εἰς τὴν τελειότητα τοῦ φωτισμοῦ· ἀπὶ ἐναντίας μάλιστα ἐκτός τῶν κακῶν συνθηκῶν τοῦ φωτισμοῦ γεμίζουν τὸ δωμάτιον, ὅπου ἐργάζονται, διὰ πυκνῶν νεφῶν καπνοῦ προερχομένου ἐκ τῶν σιγάρων, τὰ ὁποῖα καπνίζουν διηνεκῶς. Ὁ τρόπος αὐτός τῆς περιποιήσεως τῆς ὁράσεως ἀργὰ ἢ σύντομα φέρει τὰ ἀποτελέσματά του, τὰ ὁποῖα δυστυχῶς εἰνε πολλάκις δυσάρεστα.

Τὸ κάππισμα. Έκτὸς τῆς ἐξωτερικῆς ἐπηρείας τοῦ καπνοῦ, ἐκ τῆς ὁποίας ὑποφέρομεν ὅταν εὐρισκώμεθα ἐντὸς καπνιστηρίου ἢ καφενείου καὶ ἡ ὁποία διὰ τοῦ διηνεκοῦς ἐρεθισμοῦ προκαλεῖ ὀφθαλμίας, βλεφαρίδας, δακρυόρροιαν, οἱ καπνισταὶ ὑπόκεινται καὶ εἰς ἀληθινὴν ἀμαύρωσιν προερχομένην ἀπὸ τὴν βραδεῖαν δηλητηρίασιν ἐκ τῆς πικοτίνης, δηλ. τοῦ ἐντὸς τοῦ καπνοῦ ἐμπεριεχομένου δηλητηρίου. Καλὸν εἶνε λοιπὸν ὅσοι δὲν ἔχουν ἀποκτήση τὴν ἐπιδλαδῆ συνήθειαν τοῦ

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

καπνίζειν νὰ τὴν ἀποφύγουν μέχρι τέλους: ὅσοι δὲ εἶνε παλαιοί καπνισταί καὶ δυσκόλως θὰ ἐστεροῦντο τοῦ καπνοῦ, καλὸν εἶνε νὰ φροντίζουν τοὐλάχιστον νὰ καπνίζουν καλῆς ποιότητος καπνὸν καὶ ξηρόν, διότι ὁ μὲν καλὸς καπνὸς ἔχει ὁλιγωτέραν νικοτίνην, ὁ δὲ ἔρρὸς καὶεται καλήτερον εἰς τὸ κάπνισμα καὶ μετ' αὐτοῦ καὶεται καὶ μεγαλήτερον ποσὸν νικοτίνης.

"Η γοῆσις οἰνοπνευματωδών ποτών. Ἡ ἐπὶ ὁλοαλήρου τοῦ όργανισμοῦ ήμῶν ἐπήρεια τῶν ο νοπνευματοδών ποτών είνε φοβερά. έκτος τής γενικώς οίκτράς καταστάσεως, την όποίαν ἐπιφέρουν, προκαλούν συνάμα καί την άλκοολικήν λεγομένην άμαύρωσιν. Η άμαύρωσις αύτη εἰς τὰ μέρη μας εἶνε ἀκόμη σχετικῶς σπανία, ἐνῷ εἰς τὴν Δυτικήν Εὐρώπην, ὅπου ἡ κατάγρησις τῶν οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν εἶνε μεγάλη, ἀπαντῷ συγνότατα. Οἱ κυριώτεροι γαρακτήρες αὐτής ὁμοιάζουν μέ τους γαρακτήρας της άμαυρώσεως έκ τοῦ καπνού και είνε καλόν να τούς γνωρίζη ὁ καθείς διά να λαμδάνη τὰ μέτρα του είς ενδεχομένην περίστασιν. είνε δὲ οἱ έξῆς: Κατ' ἀργὰς ἐπέργεται διαταραγή τῆς δράσεως, ένεκα της όποίας οί πάσγοντες νομίζουν ότι ύπάργει έν είδος όμιγλης έμπρος είς τους όφθαλμούς των και τους έμποδίζει να βλέπουν καθαρά. ένεκα τούτου δυσκολεύονται είς την ανάγνωσιν και την γραφήν γωρίς νὰ εύρίσκουν καμμίαν καλλιτέρευσιν, καταφεύγοντες είς δίοπτρα διαφόρων είδων καὶ άριθμών. Έκτος της διαταραχής αύτης, χάνουν βαθμηδόν την όρασιν τῶν διαφόρων γρωμάτων καὶ διὰ τοῦτο, ὅτὰν

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

παρουσιάση τις εἰς αὐτοὺς μικρὸν τεμάχιον ἐρυθροῦ χάρτου, νομίζουν ὅτι εἶνε φαιόχρουν ἢ λευκόν. Ἡ κατάστασις αὕτη ὁλονὲν χειροτερεύει ἔως ὅτου, ἄν δὲν ληφθῆ ἡ δέουσα πρόνοια, ἐπέρχεται ἀληθινὴ τύφλωσις.
Ἡ μόνη θεραπεία καὶ τῶν δίο τοὑτων εἰδῶν τῆς ἀμαυρώσεως, τῆς ἐκ τοῦ καπνοῦ καὶ τῆς ἐκ τῶν οἰνοπγευματωδῶν ποτῶν, εἶνε ἡ ἄμεσος παῦσις τῆς χρήσεως
τῶν δηλητηριωδῶν αὐτῶν οὐσιῶν. Χωρὶς νὰ παύσουν οἱ
πάσχοντες ἀπό τοῦ νὰ καπνίζουν καὶ νὰ πίνουν οἰνοπνευματώδη ποτά, εἶνε ἀδίνατον νὰ θεραπευθοῦν καὶ
νὰ ἀποφύγουν τὴν τύφλωσιν, ἔστω καὶ ἄν συμδουλευθοῦν ὅλους τοὺς ἰατροὺς τοῦ κόσμου, καὶ ἄν μεταχειρισθοῦν παντὸς εἶδους φάρμακα.

Είνε σύνηθες, άνθρωποι πολυάσχολοι καὶ μὴ ἔχοντες καιρὸν ν' ἀναγνώσουν ἐντὸς τοῦ γραφείου των, ὑπὸ καλοὺς ὅρους νὰ χρησιμοποιοῦν πρὸς ἀνάγνωσιν τὸν καιρόν, κατὰ τὸν ὁποῖον εὐρίσκονται ἐντὸς τοῦ σιδηροδρόμου, τῶν λεωφορείων ἢ τῆς ἀμάξης: ἡ συνήθεια αὐτὴ εἰνε βλαβερὰ διὰ τοὺς ὁφθαλμούς. "Ενεκα τῶν ἀλλεπαλλήλων κινήσεων, εἰς τὰς ὁποίας ὑπόκεινται τὰ βιδλία καὶ αἱ ἐφημερίδες κατὰ τὴν πορείαν, οἱ ὁφθαλμοὶ ὑποδάλλονται εἰς πολὺ κουραστικὴν ἐργασίαν, ἐπιβλαβῆ, ἰδίως διὰ τοὺς ἔχοντας ἀνωμαλίαν τινὰ τῆς ὁράσεως.

'Ανάλογα περίπου ἀποτελέσματα, αν ὅχι χειρότερα, ἐπιφέρει ἡ ἀνάγνωσις, ὅταν εἴμεθα ἐζαπλωμένοι εἰς τὴν κλίνην, ὡς ἐκ τῆς ἀσυνήθους στάσεως, τὴν ὁποίαν λαμβάνουν τότε οἱ ὀφθαλμοὶ καὶ ἐκ τοῦ ὡς ἐπὶ τὸ Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

πλείστον άνεπαρχούς φωτιόμου, τον όποῖον έχομεν εἰς τὴν διάθεσίν μας ἐντὸς τοῦ δωματίου τοῦ ὕπνου κατὰ τὴν νύκτα.

Μεταξύ τῶν διαφόρων ἐπαγγελμάτων, ἐκ τῶν ὁποίων ἀνεφέραμεν ἤδη τὰ περισσότερα, τὸ τοῦ τυπογράφου παρουσιαζει τοὺς μεγαλητέρους κινδύνους διὰ τοὺς ὁφθαλμοὺς καὶ μάλιστα ὅταν οἱ ἐπαγγελλόμενοι ἀρχίζουν εἰς νεαρὰν ἡλικίαν. Ἡ δυσκολία τῆς ἀναγνώσεως μερικῶν χειρογράφων, ἡ ἀντανάκλασις τῶν τυπογραφικῶν χαρακτήρων, ὅταν εἰνε καινουργεῖς, ὁ ἐλαττωματικὸς φωτισμός, ὑπὸ τὸν ὁποῖον ἐργάζονται συνήθως οἱ τυπογράφοι, καὶ ὁ ἀκάθαρτος ἀἡρ τῶν τυπογραφιών εἰνε ὅροι, οἱ ὁποῖοι θέτουν εἰς μεγάλην δοκιμασίαν τοὺς ὀφθαλμοὺς τῶν τυπογράφων. διὰ τοῦτο μεταξύ αὐτῶν ἀπαντοῦν κατὰ μέσον ὅρον 50 τοῖς ἐκατὸν πάσχοντες ἐκ μυωπίας διαφόρων βαθμῶν.

Καλόν είνε λοιπόν οι διευθινοντες τυπογραφεία να λαμβάνουν την πρόνοιαν, ὅπως ἐξασφαλίζεται εἰς τοὺς τυπογράφους καλὸς φωτισμὸς καὶ ἡ ἐργασία νὰ γίνεται μόνον κατὰτὰς ὥρας τῆς ἡμέρας, ἢ ἐν ἀνάγκη ὑπὸ ἡλεκτρικὸν φῶς ἢ ἐπαρκὲς ἀεριόφως κατὰ τὰς ὥρας τῆς νυκτός. Ἡ ἐργασία νὰ διακόπτεται διὰ διαλειμμάτων 5 λεπτῶν,κατὰ τὰ ὁποῖα οἱ ἐργαζόμενοι νὰ κλείουν τοὺς ὀφθαλμοὺς ἢ νὰ τοὺς προσηλώνουν πρὸς τὰ ἔζω, ἄν είνε δυνατὸν προσβλέποντες τὸν οὐρανόν. Ἐκτὸς τοὑτων πρέπει πᾶς τυπογράφος, ὁ ὁποῖος παρουσιάζει τὸ παραμικρὸν ἐλάττωμα τῆς ὁράσεως, νὰ συμβουλεύεται εἰδικὸν ἰατρὸν πρὸς ἀκριδῆ ἔζουδετέρωσιν τοῦ Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

έλαττώματός του καί πρόληψιν της αυξήσεώς του.

"Όσοι ένεκα του έπαγγέλματος είνε έκτεθειμένοι νά δέγωνται ένίστε ξένα σώματα έπὶ τοῦ ὀφθαλμοῦ, όπως π.χ. οί κτίσται, οί πελεκηταί πετρών, οί γλύπται, οί σιδηρουργοί κ.τ.λ., πρέπει νὰ γνωρίζουν ότι ή παρουσία καὶ τοῦ ἐλαγίστου ξένου σώματος ἐντὸς τοῦ ὀφθαλμοῦ εἰμπορεῖ νὰ ἐπιφέρη τὴν καταστροφήν του, όταν δεν έξαγθή έγκαίρως καί με την άπαιτουμένην καθαριότητα. Καλόν είνε λοιπόν, όσάκις συμβαίνει εἰς αὐτοὺς νὰ πέση κάτι ἐντὸς τοῦ ὁφθαλμού των, νὰ περιορίζωνται είς ἄφθονον πλύσιν μὲ καθαρόν νερόν, γωρίς νὰ ἐπιγειρή κανείς ἀπό τούς συνεργαζομένους να έξαγάγη το ξένον σώμα μεταγειριζόμενος διάφορα ἀντικείμενα κατά το μπλλον ή ήττον ἀκάθαρτα. Ἐὰν τὸ ξένον σῶμα δέν εἶνε δυνατόν νὰ παρασυρθή διὰ τοῦ ἀφθόνου ὕδατος, τότε ἀντὶ παντός άλλου πρέπει ὁ πάσγων νὰ καταφεύγη συντόμως εἰς ἰατρόν, ὁ ὁποῖος μόνος εἶνε δυνατόν νὰ ἀπαλλάζη τον δοθάλμον έκ του ξένου σώματος και της μολυντικής αὐτοῦ ἐνεργείας.

Είς τὸν ὁφθαλμὸν ένὸς ἐργάτου πίπτει μικρὸν ξένον σῶμα: ὁ πλησίον αὐτοῦ ἐργαζόμενος φίλος του στρέφει μεταξύ τῶν δακτύλων του, τοὺς ὁποίους προηγουμένως εἶχεν ὑγράνει διὰ τοῦ σιάλου του, ἐν φύλλον σιγαροχάρτου καὶ δι' αὐτοῦ δοκιμαζει καὶ κατορθώνει νὰ ἐξαγάγη' τὸ ξένον σῶμα ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ. 'Αλλὰ μετ' ὀλίγας ἡμέρας ὁ παθών παρουσιαζει τὰ σημεῖα φοδερᾶς νόσου,

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dime Restrictions apply.

την όποιαν τοῦ μετέδωκε διὰ τοῦ σιάλου του ὁ συνάδελφός του χωρίς νά τὸ θέλη.

Έν καλὸν μέσον πρὸς προφύλαξιν τῶν ἐργατῶν ἀπὸ τὰ ξένα σώματα καὶ τὸν κονιορτὸν εἶνε νὰ φέρουν κατὰ τὰς ὥρας τῆς ἐργασίας δίοπτρα, τὰ ὁποῖα χωρὶς νὰ ἐπηρεαζουν τὴν ὅρασιν, προφυλάττουν τοὺς ὀφθαλμούς. Ἐάν ἀντὶ ἀπλοῦ ξένου σώματος πέση ἐντὸς τῶν ὀφθαλμῶν καμμία καυστικὴ οὐσία, ὅπως ἄσδεστος, βιτριόλιον κτλ., τὰ ὁποῖα προκαλοῦν ἐγκαύματα τῶν ὀφθαλμῶν, τότε τὸ πρῶτον πράγμα τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ γίνεται εἶνε νὰ πλύνεται ὁ παθών ὀφθαλμὸς δι' ἀφθονωτάτου ὕδατος καὶ ἔπειτα νὰ χύνεται ἐντὸς αὐτοῦ ὁλίγον καθαρὸν ἔλαιον, ἢ ἐὰν τὸ ἔγκαυμα προέρχεται ἐζ ἀσδέστου, διαλυσις σανχάρεως ἐν τῷ μεταξὺ πρέπει νὰ ζητῆται ἡ συνδρομὴ τοῦ ἰατροῦ.

Μεταζύ τῶν ἐργατῶν, οἱ ἐργαζόμενοι εἰς τὰ μεταλλεῖα πάσχουν ἐνίοτε ἐκ παραδόζου παθήσεως τῶν ὀφθαλμῶν, ἡ ὁποία ὀνομαζεται τυσταγμός.

Νυσταγμός. Οἱ πάσχοντες ἐκ νυσταγμοῦ, ὅταν προσηλώνουν τοὺς ὁρθαλμοὺς διὰ νὰ ἴδουν κάτι τι καὶ κυρίως ὅταν τοὺς στρέφουν πρός τὰ ἐπάνω, δὲν δἰνανται νὰ τοὺς κρατήσουν ἀκινήτους, ἀλλά, χωρὶς νὰ ἔχουν καμμίαν συναίσθησιν, οἱ ὁρθαλμοἱ των κινοῦνται ταχέως καὶ ἡυθμικῶς ἐκ τῶν ἔζω πρὸς τὰ ἔσω ἢ ἐκ τῶν κάτω πρὸς τὰ ἄνω ἢ καὶ περιστροφικῶς ὡς αἰτία τῆς παθήσεως ταὐτης παρουσιαζεται ἡ παρατεταμένη ἐργασία ἐντὸς τόπων σκοτεινῶν καὶ χωρὶς καταμένη ἐργασία ἐντὸς τόπων σκοτεινῶν καὶ χωρὶς καταρὸν ἀέρα, καθώς εἶνε συνήθως τὰ φρέατα τῶν μεταλ

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

λείων ή ἐπίσης ἐξάντλησις τοῦ νευρικοῦ συστήματος καὶ διάφοροι παθήσεις τοῦ ἐγκεφάλου.

"Αμα εἶς ἐργάτης μεταλλείου προσδληθή ἐκ τῆς παραδόξου ταὐτης νόσου, εἶνε ἀδύνατον νὰ ἐξακολουθήση τὴν ἐργασίαν του, διότι ἕνεκα τῶν συνεχῶν κινήσεων τῶν ὀφθαλμῶν του νομίζει ὅτι ὅλα τὰ πέριξ του εὑρισκόμενα ἀντικείμενα κινοῦνται καὶ ἐπέρχεται εἰς αὐτὸν ζάλη καὶ ἔλιγγος. Εἶνε λοιπὸν ἀνάγκη ἀπόλυτος νὰ διακόψη τὴν ἐργασίαν του καὶ νὰ περιορισθή ἐντὸς δωματίου μὲ ὅσον τὸ δυνατὸν ἡρεμώτερον φῶς, τρεφόμενος καλῶς καὶ ἀναπαυόμενος. Τότε μόνον ἐπιτρέπεται νὰ ἐπαναλάβη τὴν ἐργασίαν του, ὅταν πῶν ἔγνος νυσταγμοῦ παρέλθη ἐντελῶς καὶ ἡ γενικὴ κατάστασις εἶνε καλὴ ὑπὸ πῶσαν ἔποψιν.

Έκτος τοῦ νυσταγμοῦ ἄλλη παράδοξος πάθησις τῶν οٰφθαλμῶν, ἀπαντῶσα συνήθως ἐν εἴδει ἐπιδημίας μεταξύ τῶν στρατιωτικῶν καὶ τῶν ναυτικῶν, εἶνε ἡ λεγομένη ἡμεραλωπία.

"Ημεραλωπία. Ή ήμεραλωπία εἶνε πάθησις, ὡς ἔκ τῆς ὁποίας οἱ πάσχοντες, ἐνῷ εἰς τὸ ζωηρὸν φῶς βλέπουν ἄριστα, εὐθὺς μόλις τὸ φῶς ὁλιγοστεύση, ὅπως κατὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου, παύουν ἀποτόμως νὰ βλέπουν εἰς τοιοῦτον βαθμόν, ὥστε νὰ ἔχουν ἀνάγκην ἄλλου διὰ νὰ τοὺς ὁδηγῆ, καθὼς οἱ τυφλοί. Ἡ διατάραξις αὐτή τῆς ὁράσεως δὲν συνοδεύεται ἀπὸ καμμίαν αἰσθητήν βλάσην τῶν διαφόρων μερῶν τοῦ ὀφθαλμοῦ τὸ μόνον ἰδιαίτερον τὸ ὁποῖον παρατήρεῖται, ὅχι ὅμως σταθερῶς, εἶνε ὅτι ἡ κόρη εἶνε διεσταλμένη.

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dim Restrictions apply.

Η διάρχεια της ημεραλωπίας είνε ένίστε μεγάλη, άλλά συνήθως θεραπεύεται, γωρίς να ἐπιφέρη καμμίαν ούσιώδη βλάβην τοῦ ὀφθαλμοῦ. Αί κυριώτεραι περιστάσεις, αί οποΐαι ύποδοηθούν την έμφανισιν της ήμεραλωπίας, είνε οι ύπερδολικοί κόποι, ό συνωστισμός, ή άκαθαρσία καὶ ἡ ἔλλειψις ἐπαρκοῦς καθαρᾶς τροφῆς. διὰ τούτο συνήθως ή ήμεραλωπία ένσκήπτει έν είδει έπιδημίας εἰς στρατοίς καταπεπονημένους ἐκ τῶν μενάλων πορειών ή των κόπων της μάγης, ε'ς πληρώματα πλοίων, είς πόλεις πολιορχουμένας, ὅπου ὑπάργει ἔλλειψις τροοῶν, εἰς στρατῶνας ἢ σγολεῖα,ὅπου πολλά ἄπομα συζούν έν μεγάλω συνωστισμώ και γωρίς πολλήν καθαοιότητα καί καλήν τροφήν. Έννοεῖται λοιπόν ὅτι τὸ χαλήτερον μέσον πρός ἀποφυγήν τῆς νόσου ταύτης καθώς και πρός θεραπείαν της είνε ή άνάπαυσις, ή έπαρχής καὶ καλής ποιότητος τροφή, τὸ ἔλαιον τῆς Μουρούνας, ή καθαριότης καὶ ή ἄνεσις.

Η ήμεραλωπία ἐπέρχεται ἐπίσης εἰς μερικοὺς ὅταν ἐπὶ πολύν καιρὸν ἐργασθοῦν με ἐκθαμιδωτικὸν φῶς ἢ ἀπέναντι ἐκτεταμένης λευκῆς ἐπιφανείας, καθὸς οἱ κτίσται καὶ οἱ βαφεῖς οἱ ἐργαζόμενοι ἀπέναντι λευκοῦ τοίχου, ἢ οἱ διερχόμενοι χιονοσκεπεῖς πεδιάδας. Οἱ ὑπὸ τοιούτους ὅρους παθόντες ἡμεραλωπίαν εἰνε ἀνάγκη νὰ διακόψουν ἀμέσως τὴν ἐργασίαν, νὰ περιορισθοῦν ἐντὸς δωματίου με ὅσον τὸ δυνατὸν ἡρεμώτερον καὶ ὁλιγώτερον φῶς καὶ ἄμα καλλιτερεύσουν νὰ ἐξέρχωνται φέροντες χρωματιστὰ δίοπτρα. Ἡ τροφή των ἐπίσης πρέπει νὰ εἰνε ὅσον τὸ δυνατὸν θρεπτική, ἀποτελουμένη

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

άπο νωπά κρέατα καὶ νωπούς καρπούς. Τελευταΐον έπροτάθη και ή ἀφαίμαζις ώς ἀποτελεσματική κατά της ημεραλωπίας.

Μία ποινοτάτη νόσος οὐδέποτε ἐξαφανιζομένη ἐντελῶς ἐκ τῶν στρατευμάτων εἶνε ἡ τραγωμάτικἡ ὀφθαλμία: ἄν καὶ ἡ ἐζέτασις τῆς νόσου ταύτης εἶνε ζήτημα τής παθολογίας, έν τοσούτω, έπειδή ή έφαρμογή των όρων της ύγιεινης έχει μεγάλην σημασίαν διά την πρόληψιν καθ την θεραπείαν της, διά τοῦτο νομίζομεν ἀπαραίτητον να συστήσωμεν, ὅπως εἰς πᾶν στρατιωτικόν σώμα γίνεται τακτική καί ἐπανειλημμένη ἐξέτασις τῶν ὀφθαλμῶν τῶν ἀνδρῶν πρὸς ἀνακάλυψιν τῶν πασγόντων έκ τραγωματικής όφθαλμίας, οί όποῖοι είνε δυνατόν νὰ πάσγουν γωρίς και αύτοι οι ίδιοι νὰ τό γνωρίζουν. διότι ή φοβερά αύτη νόσος είνε πολύ ύπουλος και άπαιτεϊ ένίστε προσεκτικήν έξέτασιν πρός διάγνωσιν. Διά τούς στρατιώτας τούς πάσχοντας έκ τραχωμάτων πρέπει να ύπαρχη ίδιαίτερον προσωπικόν ίατρῶν καὶ νοσοκόμων, τὰ δὲ πρὸς γρῆσιν έκάστου ἀντικείμενα, όπως γειρόμακτρον, λεκάνη πλυσίματος κ.τ.λ., πρέπει να είνε ατομικά πασα σγέσις μεταζύ των πασχόντων καὶ τῶν ἄλλων στρατιωτῶν πρέπει νὰ διακόπτεται μέγρις έντελους θεραπείας των πρώτων. "Όταν λάβη τις ύπ' όψιν τὰς φοβερὰς καταστροφάς, ὅσας ή ἀσθένεια αύτη ἐπέφερεν εἰς διαφόρους στρατούς, τότε θὰ εύρη ὅτι τὰ μέτρα ταῦτα δὲν εἶνε ὑπερδολικά.

Υπάρχουν ἀκόμη ἐπαγγέλματα, κατὰ τὴν ἐξάσχησι Authorized higensed use dimited to: 172-20.06 δηλητη-Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Sitiako Ap Restrictions apply.

ριάσεις, μὲ ἀντίκτυπον καὶ εἰς τοὺς ὀρθαλμούς. Τὰ ἐπαγγέλματα ταῦτα δὲν εἶνε πολύ συνηθισμένα εἰς τὰ μέρη μας ὁπωσδήποτε ὅμως, ὅσον ἀφορὰ εἰς τὴν ὅρασιν, πρέπει ὁ καθεἰς νὰ ἔχη ὑπ' ὅψιν του ὅτι ἡ καθαριότης, ὁ καλὸς φωτισμός, ἡ ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ἀνάπαυσις τῶν ὀρθαλμῶν, ἡ καλὴ στάσις καὶ τὰ κατάλληλα δίοπτρα διὰ τοὺς ἔχοντας ἀνάγκην εἶνε τὰ κυριώτερα μέσα, διὰ τῶν ὁποίων εἶνε δυνατόν νὰ προφυλάζωμεν τοὺς ὀρθαλμούς μας ἀπὸ ππσαν ἀσθένειαν καὶ νὰ τοὺς διατηρήσωμεν πάντοτε εἰς καλὴν κατάστασιν πρὸς ἐζυπηρέτησιν καὶ ἡμῶν καὶ τῶν ἄλλων.

# Γεροντική ήλικία.

Μετὰ τὴν ἀνδρικὴν ἡλικίαν εἰσερχόμεθα εἰς τὴν κρίσιμον περίοδον, κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ διάφοροι λειτουργίαι τοῦ ὀργανισμοῦ μας ἀρχίζουν νὰ χάνουν τὴν ζωηρότητα καὶ τὸ σφρῖγός των ἡ θρέψις εἶνε νωθρά, τὸ νευρικὸν σύστημα ἐν γένει καὶ αἱ διάφοροι αἰσθήσεις ἀμδλύνονται καὶ ἐξασθενοῦν καὶ τὸ γῆρας ἐγκαθίσταται. Τὰ διάφορα μέρη τοῦ ὀφθαλμοῦ, ἀκολουθοῦντα τὸν γενικὸν νόμον,πάσχουν μερικὰς μεταβολὰς, ἐκ τῶν ὁποίων κυριώτεραι εἶνε αἱ τοῦ κρυσταλλοειδοῦς φακοῦ. Τὸ μέρος τοῦτο τοῦ ὀφθαλμοῦ μας, τὸ ὁποῖον εἶνε διαφανέστατον καὶ ἐλαστικότητα καὶ τὴν διαφάσλίγον νὰ χάνη τὴν ἐλαστικότητα καὶ τὴν διαφάσ

Authorized viceosed decline and 17720 de ωλείας της ελαστι-Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTO from Psifiako Apothetirjo Dimo Restrictions apply. κότητος είνε ή πρεσδυωπία, ένεκα τῆς ὁποίας οἱ ἡλι"κιωμένοι δὲν είνε εἰς θἔσιν νὰ βλέπουν καθαρὰ ἐκ τοῦ
πλησίον διὰ νὰ ἀναγνώσουν ἢ νὰ ἐκτελέσουν ὁποιανδήποτε λεπτὴν ἐργασίαν. Εἴδαμεν προηγουμένως ὅτι
τὸ ἐλάττωμα αὐτὸ ἐξουδετεροῦται διὰ καταλλήλων
διόπτρων, εἰς τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ καταφεύγωμεν ἀμέσως μόλις αἰσθανθῶμεν τὴν εἰσδολὴν τῆς πρεσδυωπίας.

Η πρόληψις, ἡ ὁποία ἐπικρατεῖ εἰς τοὺς πολλούς, ὅτι δῆθεν εἶνε βλαβερὸν διὰ τὴν ὅρασιν νὰ μεταχειριζώμεθα δίοπτρα ἄμα γηράσωμεν, εἶνε ἀνόητος καὶ δὲν 
χρησιμεὐει εἰς τίποτε ἄλλο παρὰ νὰ βασανίζη τοὺς 
ὁφθαλμοὺς καὶ νὰ ἐπιφέρη ἐνίοτε πολλὰς ἀσθενείας. 
Τὸ νὰ μὴ θέλη τις νὰ καταφύγη εἰς τὰ δίοπτρα διὰ 
νὰ βοηθήση τοὺς ὀφθαλμούς του εἰς τὴν ἐργασίαν εἶνε 
ὡς νὰ μὴ θέλη νὰ καταφύγη εἰς τὴν ῥάβδον, διὰ τῆς 
ὁποίας θὰ βοηθήση εἰς τὸ βάδισμα τὰ κουρασμένα 
μέλη του ὅ,τι κακὸν κάμνει ἡ ῥάβδος ἡ ὑποστηρίζουσα τὰ κλονιζόμενα βήματα τοῦ γέροντος, τὸ ἴδιον 
κακὸν κάμνουν καὶ τὰ δίοπτρα τὰ ἀνακουφίζοντα τὴν 
κουράσμένην ὅρασίν τοὺ.

"Αμα ὁ κρυστολλοειδής φανός χάση ἐντελῶς τὴν διαφάνειάν του, τότε λέγομεν ὅτι ἐσχηματίσθη καταρράκτης ὁ καταρράκτης λοιπὸν δὲν εἶνε τίποτε ἄλλο παρά ὁ κρυσταλλοειδής φακός, ὁ ὁποῖος ἔγεινε θολός. Καλὸν εἶνε νὰ γνωρίζουν ὅλοι ὅτι ὁ καταρράκτης εἶνε ἀποτέλεσμα τοῦ γήρατος καὶ ὅχι ἀσθένεια, καὶ ἐπομένως τὰ διάφορα φάρμακα, τὰ ὁποῖα ἀγύρται δίδουν πρὸς θεραπείαν, δὲν φέρουν κανὲν ἀποτέλεσμα.

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Έπειδή όμως ή έμφάνισις του καταρράκτου συμπίπτει πολλάκις μέ σοβαράς γενικάς νόσους τοῦ όργανισμού (διαθήτης, νεφρίτις κ.τ.λ.), διά τούτο άπαραίτητον είνε να γίνεται λεπτομερής έξέτασις του όργανισμού, μόλις παρουσιασθούν τὰ πρῶτα ἴχνη τοῦ καταρράκτου η άλλης νόσου τῶν βαθέων μερῶν τοῦ ὁρθαλμού. Τόσην σημασίαν έγει ή κατάστασις τῶν ὀφθαλμών ώς πρός την έν γένει ύγείαν, ώστε δικαίως οί όφθαλμοί ώνομάσθησαν βαρόμετρον τῆς γενικῆς ὑγείας. Ό μόνος τρόπος, διὰ τοῦ ὁποίου ἀπαλλάσσεται κανείς ἀπὸ τὸν καταρράκτην, είνε ἡ ἐγγείρησις, διὰ τῆς όποίας ό κρυσταλλοειδής φακός έξάγεται όλως διόλου άπό τὸν ὁφθαλμόν ἐννοεῖται ὅτι, ἄμα ὁ ὁφθαλμὸς στερηθή του κουσταλλοειδούς φακού, είνε ἀνάγκη, διά νά γίνεται καθώς πρέπει ή δρασις, να καταφύγη είς δίοπτρον, το οποίον να έγη την ίδιαν συγκεντρωτικήν δύναμιν, την όποίαν έχει ὁ φακός.

Έκτος τῶν μεταβολῶν τοῦ κρυσταλλοειδοῦς φακοῦ, κατὰ τὴν γεροντικὴν ἡλικίαν ἀξιοσημείωτοι εἶνε αί μεταβολαὶ τῶν βλεφάρων· τὸ δέρμα των ὁλίγον κατ' ὁλίγον χάνει τὴν ἐλαστικότητά του, ὁ μῦς τῶν βλεφάρων δὲν ἐνεργεῖ κανονικῶς καὶ δι' αὐτὸ ἄλλοτε εἶνε χαλαρὰ καὶ ἄλλοτε συνεσπασμένα, ἀποτέλεσμα τοῦ ὁποίου εἶνε τὸ ἐντρόπιον, τὸ ἔκτρύπιον, ἡ δακρυόρροια, καὶ αὶ λοιπαὶ δυσάρεστοι συνέπειαι διὰ τὸν ὀφθαλμόν.

'Αποτέλεσμα ἐπίσης τῶν διαφόρων μεταδολῶν ὅσας πάσχουν οἱ ὀφθαλμοὶ κατὰ τὸ γῆρας, εἶνε ἡ γενικὴ ἐξασθένησις των ἕνεκα τῆς ὁποίας ἡ ὀξύτης τῆς ὁράσεως

Authorized licensed use limited to: 1/2.20.0.6. Downloaded on 23/11/2024 12:20:12-UTC from Psifiako Apothetirio Dimos Restrictions apply.

όλιγοστεύει, καθώς και ή δύναμις της άντιστάσεώς των είςτο ψύγος, τον άνεμον, την ύγρπσίαν και πρό πάντων τό ζωηρόν καὶ ἀπότομον φῶς. Διὰ τοῦτο διὰ τὴν ὅρασιν τῶν γερόντων πρέπει νὰ λαμδάνωνται σχεδόν όσαι προφυλάξεις και διά τὰ βρέφη. Κάθε πρωί και βράδυ είνε καλόν να πλύνουν τούς όφθαλμούς των μέ ἄφθονον γλιαρόν νερόν καὶ νὰ ἀποφεύγουν μιὰ προσογήν τὸ ψῦγος, τὸν ἄνεμον καὶ τὴν ὑγρασίαν. Διὰ νὰ ὑπερασπίζουν τούς όφθαλμούς των άπό τό ζωηρόν ήλιακόν φῶς όταν έξέργωνται, πρέπει να μεταχειρίζωνται δίοπτρα έλαφρῶς γρωματισμένα. Πρέπει ἐπίσης ν' ἀποφεύγουν την παρατεταμένην άνάγνωσιν ή οίανδήποτε άλλην λεπτήν έργασίαν κατά τό διάστημα της ήμέρας κατά δέ το διάστημα τῆς νυχτός νὰ μή ἐργάζωνται κατ' ούδένα τρόπον. Αί άγρυπνίαι και ή διαμονή έντος δωματίων, τῶν ὁποίων ἡ ἀτμόσφαιρα εἶνεμολυσμένη ἐκ τοῦ καπνού, έγουν πολύ κακάς συνεπείας διά τούς όφθαλμούς τῶν γερόντων.

Κατά την γεροντικήν ήλικίαν, όπως καί κατά πάσαν άλλην ήλικίαν, πρέπει να έγωμεν ύπ' όψιν ότι ή καλή κατάστασις τῶν ὀφθαλμῶν ἐξαρτᾶται κατὰ μέγα μέρος έχ της έν χένει καλής καταστάσεως του σώματος πετήρησις λοιπόν των κανόνων της έν γένει ύγιεινης/είνε ούσιώδης διά πην έπωφελή έφαρμογήν της ύγιει-

νης σής δράσεως.

licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Din

## HEPIEXOMENA

	Σελ.
Ποόλογος	3
MEPOE A'	
Η ΟΡΑΣΙΣ	
Κατασκευή τοῦ ὀφθαλμοῦ	5
Λειτουργία της όράσεως	14
Υπεομετοωπία	17
Μυωπία	19
'Αστιγματισμός	21
Ποεσβνωπία	22
Τα δίοπτρα	23
Είδη φωτισμοῦ	31
MEPOE B'	
Η ΥΓΙΕΙΝΗ ΤΩΝ ΟΦΘΑΛΜΩΝ	
Βυεφική ήλικία	39
Παιδική ήλικία	44
Έφηβική ήλικία	67
*Ανδοική ήλικία	70
Γεροντική ήλικία	82

# ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΤΑΒΕΒΑΗΜΕΝΟΝ ΕΙΣ ΜΕΤΟΧΑΣ ΟΜΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΩΝ  $\Delta \varrho \alpha \chi$ . 5.000.000

Αί καταθέσεις εἰς χρήματα κοὶ τὰ χρεώγραφα ἐν γένει νὰ κατατιθέμενα ἐν τῷ Θησανροφυλακίφ τῆς Τραπέζης ἀνήρχοντο τῆ 30 Ἰουνίου 1904 εἰς
δρ. 114.780.000

#### EAPA EN AOHNAIE

### ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

έν Λοτδίνω (55/6 Bishopsgate street) 'Αλεξανδοεία, Καΐοω, Κωνσταντινουπόλει, Σμύονη, Πειοαιεί, Πάτραις, Βόλω, Σύοω, Καλάμαις, Χανίοις, 'Ηρακλείω Κρήτης

### TAMIETTHPION

"Η Διεύθυνσις τῆς Τραπέζης 'Αθηνῶν πρὸς ἐμψύχωσιν τοῦ παρὰ τῷ λαῷ πνεύματος τῆς ἀποταμιεύσεως προσδιώρισε τόχον 4 "/ο ἐτησίως διὰ τὰς ἐν τῷ
Ταμιευτηρίῳ της καταθέσεις, ἀποδοτέας εἰς πρώτην
ζήτησιν, παρέχουσα πάσας τὰς εὐχολίας διὰ τὰς καΑμθρήσεις μικης μημές μος Τζελίλος της
Downloaded on 23/11/2024 12 20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dir
Restrictions apply.

#### ΤΜΗΜΑ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ

Ή Τράπεζα δέχεται καταθέσεις εἰς χρυσόν, εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ἐπὶ τὸ ἐζωτερικὸν καὶ εἰς τραπεζ. γραμμάτια πληρώνουσα τόκον:

dià	καταθέσεις	ἀποδοτέας	είς πρώτην ζήτησιν 3 ο) ο
3)	))	))	μετά έξ μήνας 3 1)2 ο)ο
73		3	μετά εν έτος 40/0
33	5	))	μετά δύο έτη και έπέκεινα 5 ολο

Αξ εξς χουσόν καταθέσεις είνε ἀποδοτέαι εἰς ὅ νόμισμα ἐνηργήθησαν, αἱ δὲ εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ὁμοίως ἀποδίδονται δι' ἐπιταγῶν (chèques) τῆς Τραπέζης ἐπὶ τοὺς ἐν τῷ ἐζωτερικῷ ἀνταποκριτάς της. Οἱ δὲ δουλευμένοι τόκοι πληρώνονται καθ' ἔζαμηνίαν ἀπὸ τῆς Ι Ἰανουαρίου καὶ ἀπὸ τῆς Ι Ἰουλίου ἐκάστου ἔτους.

Ή Τράπεξα 'Αθηνών ὑπομιμνήσκει εἰς τοὺς πελάτας της τὴν ἀπὸ 1 Μαρτίου 1900 ἐγκύκλιον αὐτῆς δι' ἤς ἀνήγγειλε τὴν ἐγκαινίασιν τοῦ συστήματος τῶν παρ' αὐτῷ ἀλληλοπιστοχρεώσεων (giro-conto ἢ virements) καὶ συνιστὰ αὐτοῖς νὰ ποιῶνται χρῆσιν ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον τοῦ συστήματος τοὐτου τοῦ ἀπλοποιοῦντος τοσοῦτον τὰς συναλλαγὰς καὶ περισάλλοντος αὐτὰ διὰ μείζονος ἀσφαλείας.

### ΤΜΗΜΑ ΤΙΤΛΩΝ

"Η Τράπεζα δέχεται καταθέσεις χρεωγράφων πρός φύλαξιν άντὶ έλαχίστων δικαιωμάτων, ἐπιφορτίζεται δὲ καὶ τὴν εἴσπραζιν τοκομεριδίων ἐλληνικῶν καὶ εὐρωπαϊκῶν χρεωγράφων παντὸς εἴδους.

Εκτελεί χρηματικάς έντολάς άντι των συνήθων

μεσιτικών δικαιωμάτων.

\*Ενοικιάζει διαμερίσματα χρηματοκιδωτίων διαφόρων διαστασεων ύπο όρους λίαν εύνοϊκούς διά το κοινόν.

Ο Πρόεδρος τοῦ Διοικ. Συμβουλ. καὶ Γεν. Διευθυντής

Authorized license I us [lim]ild ΣΜΙ ΔΕΛΟΓ.ΛΟΓ Downloaded on 23/11/2024 12:20:12 UTC from Psifiako Apothetirio Dimo Restrictions apply.

Authorized licensed use limited to: 172.20.0.6.

Downloaded on 23/d1/2024 2:2012 LT Gross Profiles Apothetical Processing Section 2012 LT Gross Profiles Apothetical Profiles Profiles

# ΜΗΝΙΑΙΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΑΛΟΓΟΥ

### KATA TO LTOE 1905

01) 'Η Μακεροβιότης υπό Γ. Α. Λαμπρινοπούλου Ιατρού.

621 Zvhloval Evening Totoglas bad F. Apodlyn

63) "H Trakla ond X. Applyon

64) Tà Bugla, narà rò pallindo vuò the Kag A. O.

65) Herpápara Pudenhe énd B. Algueirou.

GC) "Ασωτοι νέολ διήγημα έν του Αγγλικού υπό Tovilas N. Καρόλου.

67) "Η "Όρασις ἐπὰ Μ. Νεακλ. Καλαβροῦ ὀφθαλμιάτρου.

# 1900 - 1904

1) \*Ο Οδοανός. - 2) \*Η \*Επιλησία μας. - 3) \*Η Ρη καδ συρός. - 4) \*Ο \*Ανθρωπος καὶ τὸ σομά του. - 5) Τὰ \*Ωφιλιμότερα κτηνά. - 6) \*Ο Στρατιώτης. - 7) \*Ο 'Υλικός κόσμος. - 8) Τὰ καθήκοντα τοῦ πολίτου. - 9! \*Ο Μεισός Πλαύταρχος, Α΄ - 10) \*Η Εθαφόπη. - 11! \*Ο Εθα Σταον. - 12) \*Η \*Ακρόπολις τῶν \*Αθηνών - 13) ΑΙ Μέλισσαι. - 14) \*Η Αγνιπτος. - 13) \*Η Μος Ζωλικαί κιῶν \*Αθηνών - 13) ΑΙ Μέλισσαι. - 14) \*Η Αγνιπτος. - 13) \*Η Μος Ζωλικαί κιῶν \*Αθηνών - 13) ΑΙ Μέλισσαι. - 14) \*Η Αγνιπτος. - 16) \*Ο μειρός Πλούταρχος, Β - 21) \*Ο Χαρακτήρ. - 22) \*Η Βασίλισσα Βικαίνοδια. - 18. \*Ο Γεωργός. - 19) \*Ο Κολόμβας. - 26) \*Ο μειρός Πλούταρχος, Ε - 21) \*Ο Χαρακτήρ. - 22) \*Η Βασίλισσα Βικαίνος αλ. - 23) \*Κολομβας τῆς Οδικόδιανονίης. - 24) \*Ο \*Εθνικός Πλούτανς κας \*Επιστήμης. - 26) \*Η Ρασία - 27) \*Ο Εθνικός Πλούτος, Β - 28) \*Ο Μέγας \*Αλέξανόμος. - 29) Τὸ Δένδρον. - 30) \*Ιστορία ένὸς πλουσίαν. - 31) Πρώται βοήθηκαι. - 32) \*Ο Μέγος Καροκίαν. - 33) \*Ανέκδονα ζοφιν. - 34) Τὰ Δενδρον. - 36) \*Εστορία ένὸς πλουσίαν. - 31) Πρώται βοήθηκαι. - 32) \*Ο Μεισός Μλούταν, - 38) ΑΙ Γειτόνισσαι. - 39) Τὸ Γάλα. - 31) Αι Φορνονιδια. - 33) \*Ανέκδον τοῦ \*Προναϊνα. - 41) \*Ο Καθαρός ἀήρ. - 42) Ο Τρείς Μέννόλοι \*Γεράρναι. - 43) ΟΙ Μετενάσται. - 44) \*Ο Οίνος. - 45) Τὸ Κράτος τοῦ Πλούτου. - 46) Οὐασιγικόν. - 47) \*Ο Μεταξουκόλιδια \* Γενάξης. - 51) \*Ανοταίδιας. - 52) \*Ο σαπτοόρ. - 52) \*Σουκνία - 54) Τὸ Μέρνολειος. - 51) \*Ανοταίανος. - 52) \*Ο σαπτοόρ. - 52) \*Σουκνία - 54) Τὸ Μεναξονον \*Εργυμα. - 55) \*Ιστορία τῆς Εκικησίας. - 53) \*Τὰ Μεταλλεία. - 59) \*Εκικών \*Ηθικών τοῦ Πλουτάρχου. - 60) \*\*Ημερολόγιον \*Εργυίνου. - 60) \*\*Μεισόν τοῦ Πλουτάρχου. - 60) \*\*Ημερολόγιον \*Εργυίνου. - 60) \*\*Ημερολόγιον \*Εργυίνου. - 60) \*\*Ημερολόγιον \*\*Εργυίνου. - 60) \*\*Ανοκοίνου \*\*Εργυίνου. - 60) \*\*Ανοκοίνου \*\*Εργυίνου \*\*Ημερολομον \*\*Εργυίνου \*\*Ημερολομ

Νόμος ΒΥΠΑ' νου Έλλην. Κοάτους.— 'Απαλλάσουνται ναχυ' τουντών τελών τὰ ύπὸ του Συλλόγον πρός διάδοσεν διώνλίπον βιβλίων λυδιόδιενα καὶ εντός του κράτους ἀποστελλόμενα ναχυδιώτων Βεβλία αὐνού.

Νόμος 303 της Κρητικής Πολιτείας.— Επιτρέπεται ή ταντάμομικώς είτελης είσαγονή καί κυκλουορία έν Κυήτη τών βιβλίων των έκδιδομένων διώ τοῦ έν "Αθήναις Συλλόγου πρός

Middely Constitutor Bethley.

## AEITA 40

іхинопка і обіні менваціму, депорос 42. - «Апросто Історикі Вівляовіўму Zeyopaç